

NUEVA CAMARA ELIGIERON NORTEAMERICANOS

WASHINGTON, 8 (AP)—Los votantes norteamericanos eligieron ayer una nueva Cámara de

Representantes, 85 senadores y 35 gobernadores. Además eligieron muchos cientos de funcio-

narios en el nivel estadual y de parlamental. Los primeros informes, espe-

cialmente en el Este, indicaron buena concurrencia a las urnas. Encuestas preelectorales indi-

caron algunas ganancias republicanas en la Cámara Baja, pero (Pasa a la Pág. 8)



La República

AÑO XVI — SAN JOSE, COSTA RICA — MIERCOLES 9 DE NOVIEMBRE DE 1966

Precio del Ejemplar: ₡ 0.25

— N°4880 —

Edición de Hoy: 24 Páginas

PRUEBE Y COMPARE...

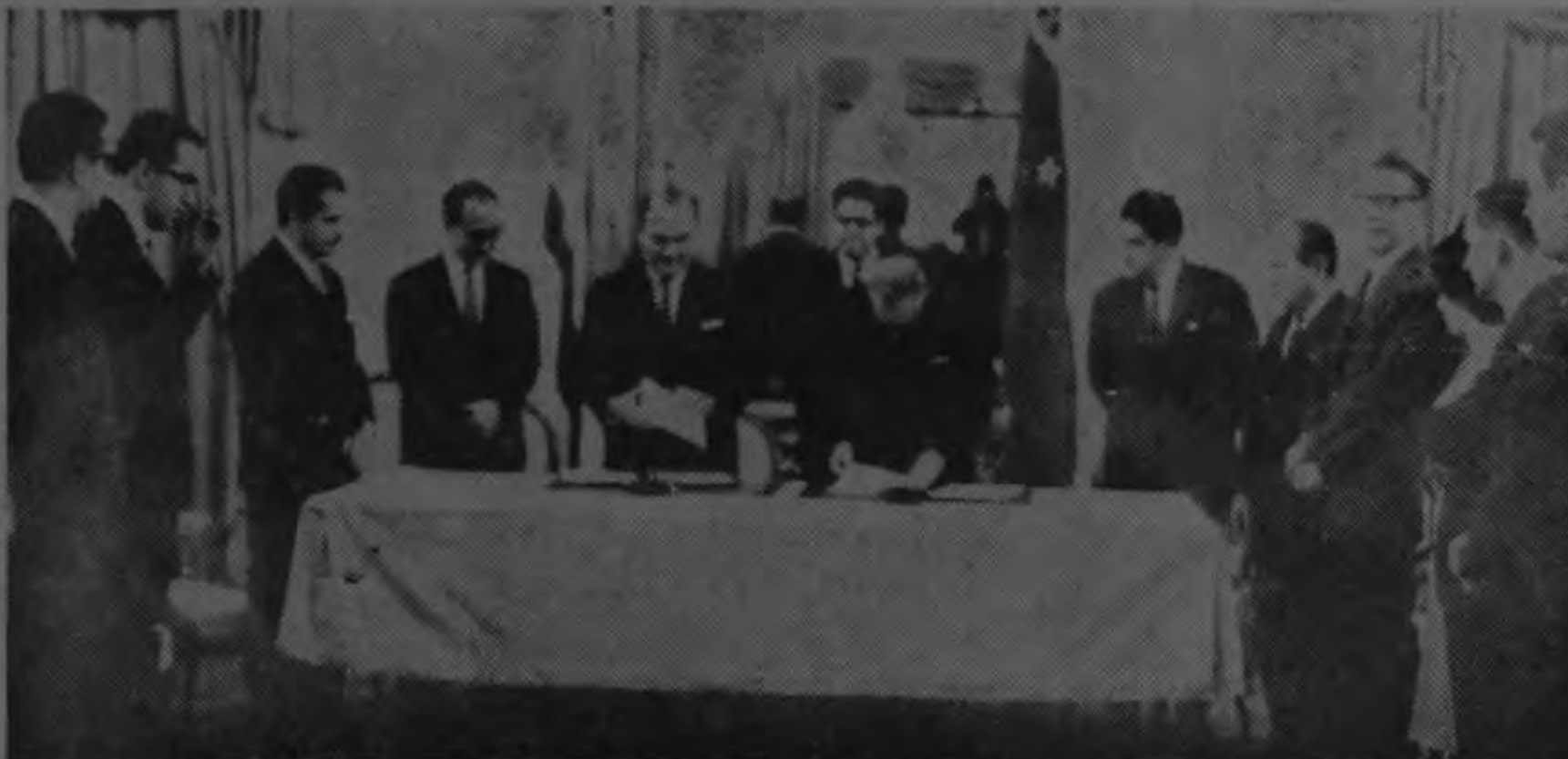


UNICO REFRESCO DE NARANJAS III

...NO ES FANTASIA

Discurso del Presidente:

NO HAY OTRA ALTERNATIVA QUE AUMENTAR LOS TRIBUTOS



La foto corresponde al canje de Instrumentos de Ratificación del Convenio de Intercambio Cultural suscrito entre Venezuela y Costa Rica en 1965, efectuado ayer en el Salón Dorado del Ministerio de Relaciones Exteriores. Al centro apa-

recen el Embajador de Venezuela don Edmundo Yibirin Marón y el Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Fernando Lara Bustamante, rodeados de los asistentes al acto.

UN MILLON DEL PRESUPUESTO DE LA CORTE PARA EL MAG

El Diputado René Aguilar ha presentado a consideración de sus compañeros de la Asamblea Legislativa una moción para que

se rebaje el presupuesto de la Corte Suprema de Justicia en la suma de ₡ 1,002,400, en el presupuesto de 1967, para que se reajusten las partidas rebajadas al presupuesto del MAG.

La moción —dijeron fuentes enteradas— ha sido presentada con base en los precedentes que hay con respecto al presupuesto de la Corte de Justicia que siempre ha asignado una partida para ayudar al Poder Central en la solución de algunos de los problemas económicos de

(Pasa a la Pág. 11)

Malavassi:

No tengo diferencias con la Universidad

El Lic. Malavassi, Ministro de Educación, aseguró no tener ninguna diferencia con la Universidad, y al referirse a una infor-

mación de LA REPUBLICA sobre la ausencia suya a las últimas nueve sesiones del Consejo (Pasa a la Pág. 21)

Dice Molina Quesada:

Errores constitucionales cometió Ministro de Hacienda

El diputado José Luis Molina Quesada hizo entrega ayer a LA REPUBLICA de las siguientes manifestaciones:

Estamos abocados en estos días, a la discusión del Presupuesto Ordinario de Gastos de (Pasa a la Pág. 10)

Grave para el país éxodo de profesionales del MAG

El Ministerio de Agricultura y Ganadería sigue abocado al serio problema del éxodo de per-

sonal técnico de alto nivel. Ingenieros Agrónomos con especialidad (Pasa a la Pág. 11)

MISION TECNICA DE ISRAEL VISITO EL M.A.G.

Una misión integrada por técnicos israelíes visitó ayer al Ministro de Agricultura, Ingeniero Guillermo Yglesias en su

formaron que esta misión estaba integrada por las siguientes personas: Ing. Beni Kaplan, Je-



En su discurso de ayer, por una red de estaciones radiales y el Canal 6 de Televisión, el Presidente de la República José Joaquín Trejos, tocó importantes a-

suntos de la actualidad política, económica y fiscal del país. Debido a su trascendencia, publicamos íntegramente el discurso, cu-

(Pasa a la Pág. 12)

Pugna entre sindicatos y Ministerio de Trabajo

El Secretario General de la Confederación Costarricense de Trabajadores Democrática, institución gremial que asocia los

sindicatos democráticos del país, se dirigió al Ministro de Trabajo con una serie de considera-

(Pasa a la Pág. 4)

Testigos lo desmienten:

AMENAZADO DE MUERTE PRESIDENTE MUNICIPAL

El Presidente de la Corporación Municipal de San José presentó a la consideración de ese organismo una denuncia contra el Jefe del Departamento de Servicios Generales por haberle a-

menazado de muerte, lo que considero suficiente motivo para su destitución.

El señor Oscar Saborío Alvarado, dice que cuando hace unas (Pasa a la Pág. 21)

Ayer en la Asamblea:

COMENZO DISCUSION DEL PRESUPUESTO

Ayer se inició la discusión del proyecto general de presupuesto para 1967, después de que fueron aprobados en tercer y segundo debate, respectiva-

mente dos asuntos que habían quedado pendientes.

Las intervenciones de los diputados fueron extensas, espe-

(Pasa a la Pág. 4)

Mientras Contraloría decide:

PROVISIONALMENTE LA C. C. S. S. ACEPTARA GARANTIAS DEL I.N.S.

La Caja Costarricense de Seguro Social nos suministró copia del telegrama que dirigió

ayer a la Cámara de Comercio de Costa Rica, y simultáneamente (Pasa a la Pág. 4)

Planteado por los agrónomos:

Gobierno buscará solución al conflicto de salarios

El Ministro de Trabajo Lic. Güler tuvo una reunión con el Lic. Jorge Campabadal, Subge-

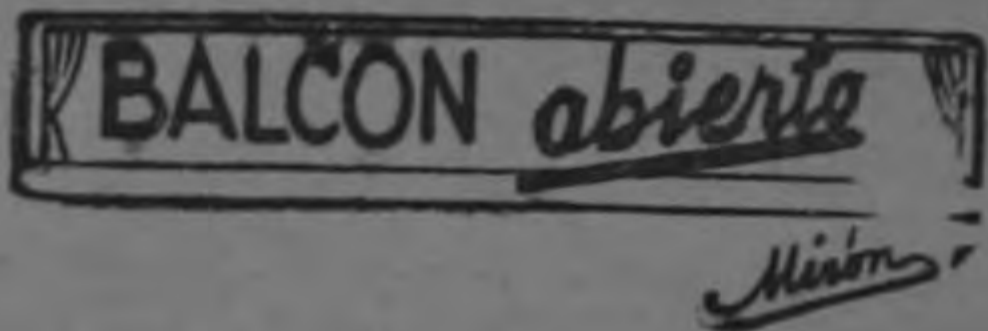
rente del Banco Nacional de Costa Rica, para discutir ampliamente (Pasa a la Pág. 21)

Lic. Armando Aráuz:

En materia social nos estamos quedando atrás

El diputado Armando Aráuz

Código de Trabajo, que otorga seis días de vacaciones al año a



Por mucho que los periódicos hayamos insistido en la alteración de los precios en productos de consumo popular, nada se hace al respecto...

Hay como una especie de sordera, de parálisis, de apatía, para defender el patrimonio popular. Pero esta sordera, esta parálisis, esta apatía, se tornan de inmediato atención, movimiento y actividad, cuando se trata de gravar con un nuevo impuesto al pueblo...

Ahora vamos a comenzar de nuevo a preguntar, ¿por qué la cebolla, por ejemplo, tiene los precios astronómicos que muestra en los tramos de los mercados capitalinos? ¿Acaso se están beneficiando los productores? ¿Llega a los campesinos este aumento en forma de mejores precios?

Y vuelve Ud. a preguntar y nadie responde. Y de una oficina a la otra y nadie le da a Ud. cuentas.

¿Cómo no estar alarmados por eso? Y ahora vienen los tiempos navideños, donde la mayoría de los intermediarios quieren ganar para todo el año. Y se aprovechan del deseo de celebraciones de fin de año, para saquear a los compradores.

Ya veremos, como nadie toma providencia para el caso. Mucho hablar de la situación fiscal. Mucho pedir cooperación, pero nadie sale a decir, desde el Gobierno: alto a los que encarecen los productos y se quedan con la tajada del león!!

Nuestro sistema de Banca Nacionalizada

(Continúa)

Hay otros artículos que se refieren al mismo tema (48, 60, 76, 80). En embargo, los artículos citados expresan meridionalmente que la única prohibición que se fija a los bancos privados es recibir depósitos, pero no su establecimiento.

"EL SISTEMA LIBERAL Y LA BANCA PRIVADA"

Abogando por el retorno al humano sistema liberal, existe hoy día en el país un grupo que estima que todo lo que significa que intervención estatal, atenta contra la dignidad humana. Como se demostrará posteriormente, este grupo no ha podido definir qué es lo que quiere, y de manera confusa señala lo que no quiere.

En el siglo XIX, la ideología liberal llevó al más elevado pedestal la libertad contractual. La iniciativa capitalista estaba exenta de toda represión. El Estado jamás podría ser considerado como fuente potencial del bienestar social. Hubo algunos que protestaron ante esta situación (Southey, Coleridge y Carlyle). La libertad de contrato, empero, logró triunfos incomparables amparada a los descubrimientos científicos, siendo muy elevado el costo de su aparente victoria.

El famoso economista del presente siglo, John M. Keynes, calificaba al sistema capitalista de "absolutamente irreligioso sin unidad interna sin gran espíritu público y, a menudo, aunque no siempre, un mero cúmulo de poseedores y perseguidores". "No era natural —decía— que una población de la cual tan pocos disfrutaban de las comodidades de la vida, acumulara tan enormemente."

El liberalismo fue, como doctrina, una lucha de la clase media para lograr su emancipación. Conforme la alcanzaba, se iba olvidando, con el triunfo, de que no satisfacía las exigencias de la justicia social. No quiso el liberalismo darse cuenta de que las grandes posesiones significaban poder sobre los hombres y las mujeres, lo mismo que sobre las cosas. Sin duda, sus objetivos fueron dejados en términos gene-

rales. En su funcionamiento práctico, sin embargo, estos principios se convirtieron en esclavos de una sola clase de la comunidad. El Estado estaba obligado a complacer los intereses de quienes ayudaron a su formación. Sus propósitos eran limitados se olvidó del bienestar de la comunidad, por lo que su objetivo fundamental fue servir a los propietarios.

Los liberales se contentaron con suponer que la obtención de ganancias era el objetivo de la sociedad. Una sociedad suficientemente rica estaría en condiciones de conquistar a sus adversarios a base de concesiones materiales.

Los postulados generales del liberalismo nunca se realizaron. Por esta razón, la voracidad práctica que se desarrolló durante el siglo XIX tenía que desaparecer.

Años después, se ha querido revivir al liberalismo. Desde el ángulo puramente económico, algunos economistas como Mises, Hayek y otros, pretendieron demostrar que el cálculo económico racional es imposible en una sociedad de tipo intervencionista. En la discusión sobre este tema, que volvió a emprenderse en los países capitalistas en la época de la gran crisis económica mundial, salieron a su encuentro, por parte de los intervencionistas, Leichter, Dobb, Wightend, Oscar Lange y otros.

(Continuará)

El tiempo de hoy

Lluvioso en la parte norte del territorio. Aguaceros aislados en el resto del territorio, algunos con tormentas eléctricas. Caluroso. Temperaturas extremas de ayer en:

SAN JOSE: Máxima: 25.2 °C, Mínima: 16.0 °C

EL COCO: Máxima: 26.2 °C, Mínima: -76 °C

Servicio Meteorológico Nal.

Volando Alto

Un comentario hecho aquí, al volar sobre las comunidades rurales, fue cortesmente contestado por un funcionario muy estimado. Se trataba de algunas opiniones sobre el estímulo a las obras de carácter comunal. Y se nos dijo que no había ni medios ni personal para llevar a cabo una tarea, en la que se habían puesto muchas esperanzas, al punto de tratarse del establecimiento de un Ministerio de las Comunidades del Interior como primero se llamó. Es lástima que esto ocurra; se está dando constante preferencia a las ciudades y los programas de desarrollo en la capital, y muy poca atención al desarrollo de las comunidades rurales. Pero creemos que a despecho de la falta de presupuesto, se debe seguir trabajando. Y conseguir los medios dentro o fuera. Y hasta intentar trabajar sin "los medios" cuantiosos que son necesarios. Estamos seguros que muchas entidades particulares estarían dispuestas a trabajar. ¿No?

C I S N E

Telegrama del Presidente a damas del Partido Demócrata

Con fecha 8 de noviembre de 1966, el Presidente de la República envió el telegrama que transcribimos:

Señorita Ana Cecilia Ruiz Sterling. Tesorera del Partido Demócrata Ciudad.

"El triunfo de mi candidatura presidencial lo debo a tantos costarricenses que como ustedes desearon un sano cambio en la política del Gobierno. El estímulo lo recibimos conforme vamos resolviendo los problemas y salvando los obstáculos que se nos presentan en el camino. Ahora más que antes ustedes comprometen mi eterna gratitud. Reciba, y en su nombre las distinguidas damas que militan en el Partido Demócrata, mi sincero agradecimiento por sus voces de aliento.

Atentamente,

José Joaquín Trejos Fernández, Presidente de la República

Elogios para el Dr. Luis Burstein en la India

El cardiólogo costarricense Dr. Luis Burstein asiste en estos momentos a un Congreso Mundial de Cardiología que tiene lugar en Nueva Delhi, India, al cual asisten también personalidades en esa especialidad de diversos países del mundo.

El Dr. Burstein leyó su magnífico trabajo ante 2 mil cardiólogos de muchos países, habiendo merecido los más calurosos elogios, según los informes llegados al país. El Dr. Eugene Braumcorid, jefe de los laboratorios de cardiología de los Servicios de Salud de los Estados Unidos, tuvo palabras de elogio para el valioso trabajo presentado por nuestro compatriota. Lo mismo hicieron el Dr. K. Saeki, Director del Instituto de Cardiología de Tokio, el Dr. C. Schamord, Director del Hospital de Cardiología de Uppsala, Suecia, el Dr. H. Neufel de Israel y el Dr. Mathisen, de Holanda.

Cantidad de congratulaciones recibió por tal motivo el Dr. Burstein por su trabajo que constituye una verdadera revolución en la medicina del corazón.

"El clavo" de hoy

Los cesanteamos nosotros porque así nos dio la gana: ¿Quién paga los platos rotos? ¡Pues que los pague la Caja!

SACA CLAVOS



2432 nos envía la siguiente nota:

"Pedimos a don Chispo un campo para contestar a don O. M., en relación con su crítica a la película 'Con La Vida En Un Hilo'. Hace muy bien O. M. en destacar el hecho de que el estudiante interpretado por Sidney Poitier no tiene que ser necesariamente negro, sino que es una PERSONA que le salva la vida a otra y el color no importa... como no debiera importar! 'Lo de las llaves del carro no es un descuido; ella considera que ha sido un fallonazo, porque por medio de ellas la pueden identificar. En las escenas finales, cuando aparece la Bancroft en el Motel, tiene las llaves en la mano.

"Como hasta O. M. se equivoca, le perdonamos a la cocinera de casa el haber votado por Trejos, y esa su equivocación (para que vean que estuvimos en Centro América) que le está costando ya medio hígado".

Y para que no se diga —como se dice— que 2432 es un vagabundo, aquí va otra cosa que nos manda:

Un buen señor, Jan llamado, se ha metido en la palestra, impulsado por la diestra Fe, que a todos ha invitado a criticar al llamado Don Quisno de Parsimonia, quien sin mucha ceremonia

hace tortas (a granel) y no se aguanta ni el cada vez que se endemonia.

"Mamá, no puedo con ella", decía una vieja canción. Que se aprenda la lección —aunque sea muy bella— y se aleje cual centella (talvez burca, pero ciega), para ver si acaso pega dejando su desgobierno muy parecido al averno en manos del doctor Vega.

Leído lo anterior, sentimos de nuestro deber el consignar aquí que 2432 no es el diputado Carlos Manuel Vicente.

Cerremos con broche de 2432, no sea que alguien crea que nos ha hecho por su cuenta y riesgo toda la columna de hoy. Y escuchemos el acróstico número 67 de su inenarrable serie:

P resten
A tención!
R elataré
S ecretas
I nsinuaciones
M artes.
O posición
N acional,
I ndicándola
A gacharse.

El anterior acróstico era para ayer, pero sale hoy. ¡Qué le vamos a hacer!

Diputados del P. L. N. definirán posición ante el presupuesto

A las 22 horas de hoy se televisará una mesa redonda a través del programa Telemundo de Canal 5, en la que varios diputados del Partido Liberación Nacional fijarán su posición ante el presupuesto general enviado por el Ejecutivo para el ejercicio fiscal de 1967.

Fuentes enteradas dijeron que tomarán parte, entre otros diputados, los Licenciados José Luis Molina Quesada, Carlos Manuel Vicente, Fernando Volio Jiménez, y el Sr. Hernán Garrón Salazar, de la Comisión de Presupuesto de la Asamblea Legislativa.

Asistencia para Centro América darán la OEA el BID e Israel

Se encuentra en Costa Rica una misión conjunta de la Organización de Estados Americanos (O. E. A.) del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y del Estado de Israel, cuyo fin es estudiar las necesidades del país en materia de asistencia técnica en colonización y cooperación agrícola, artesanía e industria agropecuaria, al igual que lo están haciendo en el resto de Centro América.

El grupo de expertos permanecerá unos quince días en el país, durante los cuales se entrevistarán con varios ministros de Estado. El año próximo, una vez que tengan listo el estudio de las necesidades de asistencia técnica del Istmo, se instalará un centro de asistencia técnica para toda Centro América en ciudad de Guatemala.

ANOCHÉ SOÑÉ...

Que la renuncia del Sr. Malavassi estaba equivocada de lugar, pues todo el mundo quería que siguiera en la "U"...

DORMILON

La República

Director - Gerente Llc. Gonzalo Solórzano G. Jefe de Redacción: Orlando Nájera Pérez

Servicios Internacionales:

- Associated Press
- King Features Syndicate
- Editors Press Service Inc.

TELEFONOS: 21-02-66, 21-03-55, Publicidad 21-04-29

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y ANUNCIOS Calle 39 - Avenidas 29 y 49 Costado Este del Banco Anglo Costarricense.

APARTADO 2130 - SAN JOSE

Revisión del protocolo de ensamblaje

Los Gobiernos de Centro América se encuentran revisando el Protocolo Sobre Ensamblaje, a fin de introducirle las reformas y modificaciones que se hacen necesarias a la luz de la experiencia adquirida durante el tiempo que han venido trabajando en estas industrias.

Los gobiernos centroamericanos estiman en general que esta actividad del ensamblaje son más los perjuicios y dificultades que los beneficios que otorga a nuestros países. Sin embargo, no es posible saber si este criterio será aplicado en forma estricta al hacer esta revisión del Protocolo de Ensamblaje. Lo que sí ha trascendido en las esferas oficiales, es que no se fomentará más este tipo de actividad industrial.

preparada licitación para equipos purificadores de agua

Pronto se publicará la licitación del SNAA para adquirir el equipo destinado al proyecto de modificaciones a las plantas de tratamiento de agua de Tres Ríos, programa incluido dentro de las mejoras del abastecimiento de agua a la capital. El SNAA recibirá propuestas hasta las 15 del 21 de diciembre para suministrar los artículos solicitados.

En la licitación se incluyen las disposiciones del contrato de préstamo de AID y las instrucciones, especificaciones y documentos de contrato editados por el SNAA. Los interesados podrán obtener la documentación respectiva en el Instituto y en las oficinas del consultor "Gannett Fleming Corddry & Carpenter Inc".

Protestas por atraso de pago en "Lucha contra el cáncer"

Una delegación de empleados del Departamento de Lucha contra el Cáncer, adscrito al Ministerio de Salubridad Pública vino ayer a LA REPUBLICA para dejar sentada su más enérgica protesta por el atraso injustificado en sus salarios. Expresaron que el pago de sus salarios está atrasado en casi un mes lo que es inaudito ya que a ellos se les pagan sus estipendios quincenalmente. Entre los que protestan hay incluso personal especializado. Se dijo que si no se pagan los salarios en un tiempo prudencial, muy a pesar de todos; porque están conscientes de sus responsabilidades; tendrán que ir a un paro de labores.

Estampilla de Navidad



Estampilla canadiense que estará en circulación este año en conmemoración de la Natividad. El grabado es una reproducción de un dibujo muy antiguo del gran pintor alemán del Renacimiento Albrecht Dürer que vivió de 1471 a 1528 y representa las manos de un hombre humilde y devoto dando gracias por favores recibidos.

EXPOSICIÓN DEL INSTITUTO NACIONAL DE SEGUROS A LA ASAMBLEA LEGISLATIVA



CON MOTIVO DEL PROYECTO DE TRASPASO DEL REGIMEN DE RIESGOS PROFESIONALES A LA CAJA COSTARRICENSE DE SEGURO SOCIAL

- I -

La Exposición de Motivos del Proyecto. El Aspecto Constitucional.

Dice a la letra la Constitución Política de Costa Rica, en su artículo 73:

"Se establecen los seguros sociales en beneficio de los trabajadores manuales e intelectuales, regulados por el sistema de contribución forzosa del Estado, patronos y trabajadores, a fin de proteger a éstos contra los riesgos de enfermedad, invalidez, maternidad, vejez, muerte y demás contingencias que la ley determine".

"La administración y el gobierno de los seguros sociales estarán a cargo de una institución autónoma denominada Caja Costarricense de Seguro Social". "No podrán ser transferidos ni empleados en finalidades distintas a las que motivaron su creación, los fondos ni las reservas de los seguros sociales".

"Los seguros contra riesgos profesionales serán de exclusiva cuenta de los patronos y se regirán por disposiciones especiales" (el subrayado es nuestro).

(Así reformado por la ley No. 2737 de 12 de mayo de 1961).

Por otra parte, el artículo 177 de la Constitución Política dice en sus últimos dos párrafos:

"Para lograr la Universalización de los seguros sociales y garantizar cumplidamente el pago de la contribución del Estado como tal y como patrono, se crearán a favor de la Caja Costarricense de Seguro Social rentas suficientes y calculadas en tal forma que cubran las necesidades actuales y futuras de la institución. Si se produjere un déficit por insuficiencia de esas rentas, el Estado lo asumirá para lo cual el Poder Ejecutivo deberá incluir en su próximo proyecto de Presupuesto la partida respectiva que le determine como necesaria la citada Institución para cubrir la totalidad de las cuotas del Estado".

"El Poder Ejecutivo preparará, para el año económico respectivo, los proyectos de presupuesto extraordinarios, a fin de invertir los ingresos provenientes del uso del crédito público o de cualquier otra fuente extraordinaria".

(Así reformado por ley No. 2738 de 12 de mayo de 1961).

Como se observa en la transcripción de los artículos mencionados, el legislador ha establecido en nuestra carta fundamental una distinción precisa entre el seguro de riesgos profesionales y los seguros que debe administrar la Caja Costarricense de Seguro Social.

El artículo 73 establece que los seguros contra riesgos profesionales serán de exclusiva cuenta de los patronos y se regirán por disposiciones especiales. El 177 establece un procedimiento para lograr la universalización de los seguros sociales y garantizar cumplidamente el pago de la contribución del Estado como tal y como patrono (entendiéndose en este caso que se trata del régimen tripartita que gobierna los seguros a cargo de la Caja Costarricense de Seguro Social ya que el de los riesgos profesionales es a cargo exclusivo de los patronos y se rigen por disposiciones especiales).

No cabe, en consecuencia, aceptar como buenos los motivos constitucionales que presenta el proyecto de ley en cuestión en su considerando segundo, para lograr el traspaso de la administración del seguro de riesgos profesionales del Instituto Nacional de Seguros a la Caja Costarricense de Seguro Social. Tanto es así que desde 1961, año de la reforma de los artículos que menciona el proponente de la Ley de Seguridad Social de Riesgos Profesionales, el Instituto ha continuado administrando el seguro, sin que se haya alegado la inconstitucionalidad de esa medida.

Las disposiciones de nuestra Carta Magna en cuanto a que los riesgos profesionales deben regirse por disposiciones especiales no son arbitrarias sino que encuentran su justificación en la naturaleza misma del seguro.

Las indemnizaciones profesionales deben ser un costo de la industria, por razones de la peligrosidad específica de cada labor y de solidaridad interna de la empresa; deben tarifarse de conformidad con los riesgos que cada actividad industrial presente, porque no existe razón alguna para que unas empresas deban subsidiar a otras ni para que no se reconozca a las más avanzadas —que mantienen métodos de prevención superiores— los frutos de su previsión (debe estar adherido, cuanto más posible, al principio de prima equitativa, sea la que no subsidia grupos de mayor peligrosidad); usualmente esas prestaciones son mayores que las otorgadas por el régimen general de seguridad o seguro social, porque se destinan a quien ha sufrido lesión a causa de su colaboración al bienestar público y no en forma independiente de él o durante el ocio, como es el caso de la protección del seguro social.

La propia naturaleza del seguro que afecta en forma directa los costos de producción obliga a realizar actividades de prevención de accidentes y a seguir una política de tarifas similar a la propia de las compañías que trabajan el seguro voluntario, sea aquella que brinda todas las reducciones en el costo que correspondan a la situación real de cada asegurado y establece recargos para hacer frente a la mayor peligrosidad de un riesgo.

Pero esta técnica es —por el personal administrativo y técnico que requiere— muy diferente de la administración de los seguros sociales. En consecuencia, la inmensa mayoría de las legislaciones ha adoptado por la única solución racional que cabía, si deseaba que se operara el régimen sobre los mejores fundamentos técnicos, sea la de encomendarlos a instituciones habituadas a tarifas adheridas al principio de adecuar la prima al riesgo.

La administración del seguro de riesgos profesionales no se limita a recibir primas y pagar siniestros, sino que se deben analizar riesgos para desarrollar una labor constructiva en la prevención de los siniestros. A través de esas actividades se reducen las pérdidas materiales y desaparecen en parte, lo que resulta más importante, las pérdidas de fuerzas de trabajo, hecho que resulta positivo para el país tanto desde el punto de vista humano como en el económico.

La distinción de los seguros de riesgos profesionales en relación con los seguros de tipo que administra la Caja Costarricense de Seguro Social, llega a tal punto que en muchos países estos riesgos no sólo no son administrados por el seguro social, sino que están encomendados a las compañías de seguros privadas. Por ejemplo en: Argentina, Brasil, Colombia, Chile, Filipinas, Francia, Irlanda, Líbano, Perú, Portugal, Estados Unidos de América. En otros países, los seguros son administrados por entes separados del que gestiona el seguro social. Por ejemplo: Italia, Suecia, Suiza y Uruguay. En este último país, Uruguay, la situación es muy parecida a Costa Rica, en el sentido de que el Banco de Seguros del Estado, que trabaja con todos los ramos del seguro voluntario, excluyendo los seguros obligatorios de invalidez, vejez y muerte y enfermedad y maternidad, también administra los riesgos profesionales.

Tampoco debe pasarse por alto el punto tercero de la exposición de motivos del Lic. Carro que dice:

"Antes de hacer el análisis correspondiente, conviene dejar sentado el hecho de que este Proyecto viene a llenar una necesidad largamente sentida entre patronos y trabajadores. La situación legal vigente, obliga a los patronos a llevar dos formas diferentes de planillas, lo cual, antes que facilitar complica la administración de las empresas y aumenta sus gastos. El hecho de que haya dos Instituciones encargadas de atender riesgos que pueden ocurrir a los trabajadores, trae como resultado el que a veces una y otra, con base en sus respectivas leyes y reglamentos rechazan la atención de un accidentado, quedando éste en situación de desamparo".

El Instituto no exige presentar planillas de todos los asegurados y cuando sí lo hace, le permite al patrono presentar sus propias planillas. No hay que olvidar que hoy en día, con los adelantos modernos en la mecanización de los servicios administrativos y las facilidades de los equipos de oficina, obtener una copia adicional es un asunto trivial.

Por otra parte, el proponente, al mencionar el caso de trabajadores que por culpa de la existencia de dos instituciones encargadas de prestar servicios de índole diferente, son rechazados para su atención, olvida que esta etapa ha sido amply superada por el concurso de la propia Caja Costarricense de Seguro Social y este Instituto. Existe un acuerdo entre ambas instituciones para prestarle los servicios a los accidentados. Después de prestado el servicio y atendido el accidentado en la debida forma, un Comité Médico, integrado por ambas instituciones, determina a quién corresponde el pago de los servicios prestados. Por manera que los accidentados siempre reciben la prestación a que tienen derecho.

Los considerandos presentados por el Lic. Carro para sustentar su proyecto son tres. Ya hemos hecho nuestras observaciones a los dos últimos y nos falta analizar el primero. Como éste se refiere proplamente a los aspectos doctrinarios de su proyecto, éste será analizado en la segunda parte de este informe. No obstante, cuando el lector haya leído esa parte y las otras observaciones que aquí se presentan podrá darse cuenta que la administración del sistema puede reorganizarse, y en nuestra opinión en forma más efectiva si se establece el nombre del Instituto Nacional de Seguros en lugar del de Caja Costarricense de Seguro Social.

Comenzó discusión del presupuesto

(Viene de la Pág. PRIMERA)
cialmente la del Lic. Villalobos Arce, que abarcó casi dos horas; las horas fueron menos largas, pero se oyeron razones y en ningún momento violencia ni frases explosivas. Pareció como si los tres diputados que intervinieron quisieran "lanciar" el terreno.

En resumen, la jornada se desarrolló así:

TERCEROS DEBATES.

Se aprobó el proyecto de Reformas a los artículos 3, 7, 9, 10 y 11 de la Ley de Pensiones de Músicos y Bandas Militares, Nº 15 de 5 de diciembre de 1935 y sus reformas.

SEGUNDO DEBATE.—

En este capítulo se aprobó el

proyecto de Modificación al Presupuesto, Ley 3766 de 13 de octubre de 1966.

DISCUSION DEL PRESUPUESTO.—

Se puso a debate enseguida, en el trámite inicial, el proyecto de Presupuesto General Ordinario y Extraordinario para 1967. El diputado Vicente Castro fue el primero en hacer uso de la palabra para manifestar, que la discusión de este proyecto había despertado un gran interés en todo el país por las circunstancias prevalecientes en la administración pública.

Repitió que el proyecto fue presentado por el Poder Ejecutivo sin el debido contenido económico, a lo que el partido de la oposición no tuvo más re-

medios que nombrar una Sub-comisión que estudiara el asunto, integrándola solamente con miembros de esa fracción para equilibrar la balanza. Se extendió en una serie de consideraciones en relación con la labor cumplida por la Sub-comisión de Presupuesto y terminó manifestando que el estudio del presupuesto lo hicieron los miembros de la oposición integrantes de la Subcomisión de Presupuesto sin presión de ninguna clase y solamente inspirados en el bien del país.

El diputado Villalobos Arce siguió en uso de la palabra poniendo de manifiesto el hecho irregular de que la Sub-comisión hubiera sido integrada únicamente con diputados de un sólo partido cuando la costumbre en años anteriores fue la de que diputados de todos los partidos integraran esa comisión. Agregó que la Subcomisión había incumplido el Reglamento de Orden y Disciplina de la Asamblea al no haber consultado a técnicos del Banco Central para que actuaran como Asesores de la Sub-comisión. Tampoco consultó, dijo el Lic. Villalobos Arce, a la Contraloría General de la República.

Destacó enseguida que la presente administración dispuso hacer economías para resolver algunos problemas de carácter fiscal que se le presentaban y envió a la Asamblea Legislativa algunas reformas tributarias, proyecto de emisiones de bonos y un presupuesto extraordinario, todo como parte del proyecto de presupuesto que está en debate. Luego afirmó que la situación fiscal que vive el país, difícil como todos sabemos, no es de la exclusiva responsabilidad del partido que gobierna, sino que el problema viene desde hace muchos años. En relación con la difícil situación fiscal dio lectura a diversos documentos emanados del Banco Central de Costa Rica.

Manifestó, posteriormente, que el Gobierno, en el deseo de lograr mayores ingresos para hacerle frente a los gastos de 1967, incluyó en el proyecto de presupuesto dos proyectos, uno que se refiere al impuesto de ventas y otro de aumento del impuesto territorial, pero que los diputados del Partido de Liberación Nacional han objetado la creación de nuevos ingresos, colocándolos al Gobierno en la alternativa de lanzar al país a la inflación.

Dijo que no tuvo razón la Subcomisión de Presupuesto de desachar los proyectos de nuevos tributos para aumentar los ingresos del presupuesto de 1967, tomando como pretexto el que esos dos proyectos no estaban aún aprobados. Y se refirió luego a que durante la Administración Orlich se envió un proyecto de presupuesto, al que se le dio curso con participación de diputados del Partido Liberación Nacional, sin que los proyectos que originaban los

nuevos ingresos, hubieran sido aprobados, sino que lo fueron un mes después.

Hizo una larga historia sobre el problema fiscal del país, diciendo que ese problema arranca desde el momento en que los ingresos fiscales ordinarios fueron insuficientes para financiar las obligaciones del Gobierno de la República. Agregó el Lic. Villalobos Arce que de 1955 a 1965 el gasto de la nación aumentó en la suma de 350 millones de colones, mientras que los ingresos apenas pasaron de los 269 millones de colones en 1955 a 474 millones de colones en 1965.

Dijo también que con el respeto que le merecen los miembros de la Comisión de Asuntos Hacendarios no podía admitir como válido el argumento de que los dos proyectos de impuesto sobre las ventas y aumento del impuesto territorial, no hubieran sido tomados en cuenta por no estar aprobados a la fecha. Insistió en que, ante tal situación no quedan más que dos caminos: o el que ha indicado el Banco Central, rector de la economía nacional, o la inflación.

Concluyó el Lic. Villalobos Arce, que habló una hora y cinco minutos, haciendo mención de los rebajos en las partidas asignadas a varias instituciones autónomas y al Ministerio de Relaciones Exteriores, lo que calificó de un atentado de la Sub-comisión de Presupuesto, afirmando que se había negado al país la posibilidad de seguir manteniendo las relaciones internacionales con otros países.

HAY MUCHAS MANERAS DE DAR UN GOLPE DE ESTADO

Pugna entre sindicatos y Ministerio de Trabajo

(Viene de la Pág. PRIMERA)
ciones, después de la carta pública en donde el titular de esa cartera calificó de una verdadera "alharaca" la intervención de esa central sindical. El Secretario General de la CCTD indicó que era probable que el Ministro desee cambiar los sistemas democráticos empleados anteriormente, en donde los conflictos obrero patronales ocupaban lugar privilegiado dentro de las funciones del Ministerio de Trabajo. En la carta, la CCTD agrega:

"Nuestra intervención no habría tenido razón de ser, si fuera cierta que se trataba simplemente de una gestión previa de despido formulada ante el organismo correspondiente (Dirección General de Servicio Civil) con causal de despido que la ameritara; pero nuestra intervención está plenamente justificada, cuando se recurrió al subterfugio de una "suspensión indefinida" de los compañeros trabajadores, de la Banda Militar de Limón, que repetimos es una forma de despido injustificado, puesto que el Ministerio de Seguridad Pública "no ha obtenido el fallo de la Dirección General del Servicio Civil que lo autorice para proceder a la destitución".

Le rogamos indicarnos señor Ministro, si su lección gratuita

El diputado Patiño Trejo dijo que hay muchas maneras de dar un golpe de Estado o de perturbar la labor de un Gobierno y que estaba seguro de que los diputados de la fracción liberalizadora de la Subcomisión de Presupuesto no ha querido asestarle un golpe al país, dejando al Gobierno sin medios para trabajar.

Se refirió a la propuesta de la Subcomisión de pasar al Ministerio de Transportes las actividades que actualmente realiza la Oficina de Defensa Civil y criticó la medida, diciendo que las inclemencias de la naturaleza no esperarían a que se llevaran a Cartago los tractores que el Ministerio de Transportes trasladaría a otras localidades.

Preguntó qué se podía hacer con un presupuesto recortado en la forma en que lo había dejado la Subcomisión de Presupuesto y si habría el suficiente valor para apoyar las medidas que ha propuesto el Poder Ejecutivo para resolver la difícil situación que vive el país. Y agregó que confiaba en que la ponderación y el buen juicio campeaban en los debates para que las cosas se vieran con razón y responsabilidad para hacer más efectiva la labor del Gobierno.

Haciendo referencia nuevamente a la medida de dividir la partida asignada a la Oficina de Defensa Civil, la que criticó severamente, dijo que dejaba en manos de los señores diputados la responsabilidad de lo que pudiera ocurrir a Cartago en cualquier emergencia que llegara a presentarse en el futuro.

No habiendo ningún diputado más que hubiese solicitado la palabra, se levantó la sesión a las 19 horas.

Reunión en la Presidencia: Examináronse necesidades de la Caja del Gobierno

Para ayer a las 9 horas estaba fijada una reunión del Consejo Económico del Gobierno y la Junta Directiva y Gerencia del Banco Central de Costa Rica para continuar el examen de la situación actual fiscal del Gobierno.

En la misma reunión se convino en que el Banco Central de Costa Rica redactara y entregara un Boletín de Prensa sobre lo tratado en dicha reunión y los resultados a que se había llegado. El Banco Central procuró, en horas de la tarde, el siguiente boletín:

"En horas de la mañana de hoy martes 8 de noviembre, se reunieron el Consejo Económico del Gobierno de la República encabezado por el señor Presidente Trejos, y la Junta Directiva y Gerencia del Banco Central de Costa Rica. El objeto de la reunión fue el de con-

tinuar una serie de entrevistas que comenzó el mes pasado, tendiente a coordinar las medidas fiscales con las políticas crediticia y monetaria a cargo del Banco Central. El día de hoy se examinó con todo detalle las necesidades de caja del Gobierno para la terminación del año presente, las cuales demandan cuantiosos recursos para hacer frente a los compromisos de fin de año. Fueron discutidas numerosas medidas para allegar recursos al Gobierno sin perjudicar el ordenado desarrollo del país, no pudiéndose dar detalles concretos de las mismas por estar la mayoría de ellas en etapa de estudio. Se acordó distribuir la labor a realizar entre Gobiernos y Banco en procura de recursos de acuerdo con las responsabilidades de cada uno y tratar más adelante del resultado de tales gestiones.

Confidencialmente

Molestos están ciudadanos que fueron contribuyentes del grupo de la Unificación porque se les dejó a un lado del pago de la deuda política... Los bonos fueron para los contribuyentes grandes y de círculo, mientras que a los más modestos no se les tomó en cuenta... Desde ahora se habla de cambios importantes, en enero del año próximo, en el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico... Se cuenta para eso con que en diciembre terminará su período uno de los directores liberacionistas, el Lic. Miguel Rodríguez... Y no se asusten... En las altas esferas del Poder Ejecutivo se ha venido hablando, con insistencia, de próximos cambios en el Gabinete... La medida se ha venido estudiando mucho y con gran cuidado, pero ya existe algún criterio al respecto... Los informes que se filtraron no dicen para cuándo se esperan esos cambios, pero sí que no será muy pronto...

PROVISIONALMENTE LA C. C. S. S. ACEPTARA GARANTIAS DEL I.N.S.

(Viene de la Pág. PRIMERA)
mente a la Contraloría General de la República, órganos escritos de Prensa y Departamento de Aprovisionamiento de la misma institución. Dice así:

"Habiendo sido solicitado el

terio Contraloría General de la República sobre no aceptación por parte de Caja de Certificados de Garantía Instituto Nacional de Seguros, hemos decidido desde sin efecto medidas tomadas por nuestra institución

hasta tanto no se pronuncie la Contraloría al respecto.

Muy atentamente,

Dr. F. Escalante Pradilla
Gerente C. C. S. S.

— EL PATO DONALD —



Felicitan al Lic.

Alfonso Carro

Copia del siguiente telegrama nos fue suministrado ayer por su remitente:

San José, Nov. 7 de 1966
Ciudad.
A Alfonso Carro Zúñiga
Copia: LA REPUBLICA.

"En primera graduación "I. N. A." reciba usted mi sincera felicitación, como padre de la institución.
Atfno.,

Gonzalo Fernández Mora

Entidad reaseguradora será de gran importancia

El Lic. Fernando Volio Sancho, Presidente de la Junta Directiva del Seguro Agrícola a nivel Centroamericano

Seguro agrícola a nivel Centroamericano

Fuentes enteradas informaron que durante la celebración del Seminario de Seguro Agrícola, de reciente culminación, los delegados de Guatemala la sugirieron que se estableciera un Seguro Agrícola a nivel Centroamericano, ello con base en los programas de Integración Económica del área y en vista de que la agricultura debe "zonificarse".

Las fuentes agregaron que se manifestó en esa ocasión que el seguro agrícola debe ponerse en marcha en una forma integral, puesto que sería muy útil para los países de la región y factor decisivo en el mejoramiento de la agricultura centroamericana, ligada íntimamente con la industrialización de productos lo que repercuta en el avance económico de estos países.

Patronato de la Infancia debe gestionar partidas

Refiriéndose a consulta enviada a la Contraloría General de la República, el Contralor Lic. Eugenio Rodríguez, ha con Director Ejecutivo del Patronato de la Infancia que es clara testado al Lic. Luis Casafont, la intención del legislador al tener de la Ley 3751 del 22 de setiembre de 1966, en el sentido de aumentar los recursos del Patronato Nacional de la Infancia para su desenvolvimiento. Agrega el Contralor que "en cuanto haya autorización presupuestaria, el Banco Central debe girar al Patronato la suma mensual señalada por esa Ley. Según el presupuesto de este año la subvención es de 900 mil colones por lo que el Banco debe girar las sumas mensuales requeridas. Expresó además el Contralor que una vez agotada esa suma, el Banco no podría girar recursos adicionales. Concluye el Lic. Rodríguez Vega, diciendo que el Patronato debe gestionar por sí mismo y ante la Asamblea Legislativa, que en los presupuestos correspondientes se incluya la suma indicada en la Ley 3751.

Coto Brus en pleno apoyo creación de Colegio Agropecuario

El Ing. José Luis Valenzuela, Presidente Municipal de Coto Brus, acompañado por otros miembros de esa Corporación, visitó el lunes anterior la redacción de LA REPUBLICA para informar que el ambiente general en Coto Brus es de apoyo total a las gestiones que se hacen para crear un colegio agropecuario en la zona. Agregó el Ing. Valenzuela que la Junta creada para echar a andar el proyecto, está recibiendo todo el apoyo y colaboración de los vecinos que han aportado dinero, materiales, mano de obra y otras cosas. Expresó además el Presidente Municipal que en reciente comunicación enviada por el Consejo Superior de Educación, se informó que el Consejo no se opone a la creación de este Colegio. Dado el entusiasmo y las especiales circunstancias que hay en este caso, dijo el Ing. Valenzuela, no creen que el Ejecutivo se oponga a este plan de mejoramiento de aquella comunidad.

rectora del I. N. S., aclaró una información nuestra publicada ayer, en la que se le atribuye a él la iniciativa para constituir una gran entidad reaseguradora centroamericana. Del Lic. Volio Sancho es la siguiente aclaración:

"En el resumen que publica LA REPUBLICA, me atribuye bondadosamente la idea de la creación de una Reaseguradora Centroamericana. Debo restituir que esa idea pertenece a las principales empresas aseguradoras del Istmo, entre ellas el Instituto Nacional de Seguros,

cuya Junta Directiva presido. A mí sólo me cabe el honor y la satisfacción de haber asistido como uno de los delegados del Instituto a la Conferencia celebrada en Guatemala en agosto último, con el objeto de preparar las bases constitutivas de una entidad reaseguradora al

servicio de nuestros países, la que a no dudarlo será de positiva importancia para el desarrollo económico de la Patria común. Costa Rica, por medio del Instituto, participará en dicha empresa si llegara a aprobarse la reforma legal propuesta al efecto".

LOS RIESGOS PROFESIONALES DEBEN CONTINUAR BAJO LA ADMINISTRACION DEL INSTITUTO DE SEGUROS

El destacado industrial don Salvador Rimola y todo el personal de su empresa se oponen a que los Riesgos Profesionales sean traspasados al Seguro Social.

"Citan los trabajadores antecedentes que destruyen por completo la pretensión del traspaso, como es el hecho de que sin papeles a mano los médicos del INS los han atendido sin reparos ni excusas; lo mismo no se podría decir de la Caja Costarricense del Seguro Social", afirma el Sr. Rimola.

"Nosotros nos oponemos enfáticamente a ese traspaso por cuanto hemos visto en más de una ocasión que un compañero va al Seguro a solicitar atención médica y le es negada, porque los médicos ya tienen el cupo completo", afirman los trabajadores.

"Proyectos como el planteado del traspaso de la administración del Régimen de Riesgos Profesionales del Instituto Nacional de Seguros a la Caja Costarricense de Seguro Social, es un tema sobre el que corresponde opinar a los empresarios con grupos de trabajadores a su servicio, porque somos quienes estamos en capacidad de aquilatar la bondad y la eficacia del sistema en manos del INS", declara el apreciable industrial don Salvador Rimola, quien lleva más de 20 años de ser patrón y de operar una fábrica de pastas alimenticias en la ciudad de Alajuela.

"Cuando el domingo se publicó una declaración de trabajadores de la Northern, oponiéndose al proyectado traspaso, detuve por el tiempo que fue necesario la actividad en mi fábrica con el objeto de recoger la opinión de mis operarios acerca de un asunto de tan señalada trascendencia, y unánimemente, manifestaron su apoyo a la tesis de que el Régimen de Riesgos Profesionales debe continuar bajo la administración del INS, por una serie de consideraciones que tengo por buenas", añadió el señor Rimola.

"Ellos comparan los servicios médico-asistenciales que reciben de la Caja del Seguro Social con los que les proporciona el INS y hallan diferencias muy hondas entre ambos. Estiman mis trabajadores, por otra parte, que no encuentran justificación para que asegurados sin hijos estén obligados a pagar el Seguro Familiar, que entienden se ha creado para quienes realmente lo necesitan y no para quienes no tienen

obligaciones de la naturaleza específica a que se refiere esa protección social. Citan ellos antecedentes que destruyen por completo la pretensión del traspaso, como es el hecho de que sin papeles a mano —porque el percance que sufrieron no les dio tiempo para recogerlos— los médicos del INS los han atendido sin reparos ni excusas; y además han comprobado que la carencia de una orden directa del patrón, por estar ausente en el momento de ocurrir el accidente, nunca se tomó como pretexto para que se les negara la atención profesional. Bastó, en estos casos, una simple llamada telefónica para que las cosas caminaran bien. Lo mismo no se podría decir de la CCSS, en cuyos hospitales y clínicas está establecido que para aceptar y recetar a un paciente sólo lo hacen si la persona va cargada de documentos personales", observó nuestro distinguido interlocutor señor Rimola, quien finalizó su comentario con estas otras palabras: "Por costumbre y por humanismo siempre aseguro en Riesgos Profesionales, por mi cuenta, aun a los peones que suelo ocupar ocasionalmente, y éstos, como los permanentes, disfrutan del seguro del INS sin que nunca se me haya preguntado en el Instituto en qué condiciones los contraté. Mi criterio es el de que conviene a los patronos en general asegurar a sus trabajadores en el Régimen de Riesgos Profesionales del INS, con la certeza de que aquéllos recibirán oportuna y eficientemente la asistencia médica a que tienen derecho".

DECLARACION DE LOS TRABAJADORES

La declaración de sus trabajadores de que habla en esta entrevista el señor Rimola, es la siguiente:

Sres. Asamblea Legislativa San José.

Nosotros trabajadores de la Fábrica de Fideos de Salvador Rimola Ltda., de Alajuela, apoyamos y hacemos nuestras las declaraciones de los Trabajadores Ferroviarios de la Northern Railway Company, publicadas en La Nación del 6 de noviembre de 1966 con referencia al traspaso del Departamento de Riesgos Profesionales del Instituto Nacional de Seguros a la Caja Costarricense de Seguro Social.

Queremos manifestar también que si la Caja Costarricense del Seguro Social, presta un servicio de Seguro de Enfermedad y Maternidad poco eficiente no podemos esperar que nos den un servicio eficiente en Riesgos Profesionales como nos lo da el Instituto Nacional de Seguros.

Nosotros nos oponemos enfáticamente a ese traspaso por cuanto hemos visto en más de una ocasión que un compañero va al Seguro a solicitar atención médica y le es negada, porque los médicos ya tienen el cupo completo.

No se da buen servicio pero sí se hace un edificio que cuesta millones de colones y sin ninguna consideración se cobra un Seguro Familiar a trabajadores que no tienen beneficiarios.

José Luis Soto Hernández
Alicia Delgado Molina
Socorro Alvarado Céspedes
Flory Rodríguez Rodríguez
María Araya Araya
Juan Rafael Sibaja Contreras

Luis Alfaro Portuquez
Nora Marín Soto
Dora Ocampo Rojas
Cruz Antonio Ocampo Rojas
Jorge Luis Espinoza Ugalde
Elizabeth Conejo Espinoza

Horacio Alfaro Portuquez
María Isabel Zúñiga Bermúdez
Jorge Luis Solórzano Alvarado
Leovigildo Montero Aguilar
Edwin Gerardo González Guillén
Nora Virginia Solís Corrales

Alajuela, 7 de noviembre de 1966.

Suscríbase a "LA REPUBLICA"

Editorial

El discurso del Presidente

Ayer en horas de la tarde, el Presidente Trejos se dirigió a todo el país, a través de la televisión y la radio, para hacer un recuento de sus labores, y de los problemas que enfrenta su gobierno, en los primeros seis meses de su Administración.

Escuchamos con atención al Sr. Presidente, y aún cuando no estemos del todo de acuerdo en algunas apreciaciones en determinados problemas nacionales, con sus afirmaciones, debemos destacar que el tono conciliador de su discurso, abre perspectivas y refuerza las gestiones que se hacen, para posibilitar un entendimiento entre Gobierno y Oposición, en cuestiones de carácter fundamental que afectan el desenvolvimiento económico y la situación fiscal del país.

Las conversaciones de avenencia que se realizan para llegar a "fórmulas de consenso con respecto a puntos concretos", fueron abordadas por el Presidente con amplio espíritu conciliador. Es más: estos esfuerzos de entendimiento, fueron puestos por el Presidente, por encima de "pequeñeces", ante la necesidad de resolver problemas fundamentales de índole nacional.

Creemos que si todos los representantes del Ejecutivo, y los dirigentes políticos que apoyan al Gobierno, pensarán de igual modo que el Presidente, se lograrán grandes avances en tal sentido. Si cesan las persecuciones de índole política; si se llega a la conclusión a que llegó el Sr. Presidente de que es necesario el esfuerzo conjunto y el entendimiento cívico; si se analizan errores y se aceptan responsabilidades; si se hacen las necesarias rectificaciones; en fin, si prevalece el espíritu conciliador que prevaleció, sobre todo al final del discurso del Sr. Presidente, creemos que será posible ese mínimo de consenso en cuestiones de necesidad nacional, que propugnó en su exposición de ayer ante el país.

Vacaciones para trabajadores agrícolas

En tercer debate aprobó anteaer la Asamblea Legislativa una reforma al artículo 153 del Código de Trabajo, con el fin de que los trabajadores agrícolas disfruten de ocho días de vacaciones pagadas.

Actualmente el mismo texto les concede cinco días y la reforma trata de mejorar en lo posible esta prestación para esa clase de trabajadores. Es decir, mejorar una situación a todas luces discriminatoria, conforme al texto constitucional que dice:

"Artículo 59.—Todos los trabajadores tendrán derecho a un día de descanso después de seis días consecutivos de trabajo, y a vacaciones anuales pagadas, cuya extensión y oportunidad serán reguladas por la ley, pero en ningún caso comprenderán menos de dos semanas por cada cincuenta semanas de servicio continuo; todo sin perjuicio de las excepciones muy calificadas que el legislador establezca".

Se oyeron voces de protesta anteaer en la Asamblea cuando se iba a proceder a la votación final de esa reforma. Partieron no precisamente del sector liberacionista del cual surgió la iniciativa para modificar el artículo 153 del Código de Trabajo. Quienes objetaron que la ley quedara enmendada para otorgar esos tres días más de vacaciones a los trabajadores, son diputados que ganan en un día lo que aquellos ganan casi en dos semanas, si es que pensamos que su única ganancia son los honorarios que les corresponde como representantes del pueblo; lo que no es así, porque los más son profesionales, comerciantes, industriales y financieros.

Desgraciadamente en Costa Rica ha tenido que luchar duro para que la legislación social se hiciera paso. Cuando aquí se promulgaron leyes para salario mínimo, seguro social, vacaciones pagadas y pago de prestaciones al trabajador despedido sin justa causa, ya todo esto existía hacía años en otras naciones. Los seguros sociales los había establecido Bismarck (el Canciller de Hierro) en Alemania en 1867. Pero aquí todo eso levantó enorme revuelo y una gran oposición entre la clase social más favorecida, y todavía se oye el eco de las vociferaciones. También hubo Casandras que vaticinaron toda suerte de calamidades para el país, por razón de estas conquistas sociales para los trabajadores. Y en realidad nada ocurrió. La economía nacional asimiló esas mejoras laborales, ya que hoy nos parecen normales a la luz de programas tan avanzados como el de la Alianza para el Progreso.

El temor de algunos por las mejoras para el trabajador agrícola, se debe a que consideran siempre la agricultura con criterio antiguo, como una actividad riesgosa. Ignoran o aparentan ignorar, que la técnica va haciendo cada día más del laboreo de la tierra, algo que tiene un gran margen de seguridad, como para considerar a la agricultura como cualquier empresa industrial o comercial.

LA INFLACION Y EL DESARROLLO ECONOMICO

Por C. F. B.

WASHINGTON —CP— Uno de los mitos más propagados en el Continente americano ha sido el de que la inflación ayuda al desarrollo. Muchos economistas han empeñado su crédito en ese mito y continúan perseverando en el terror, dicen expertos latinoamericanos en Washington.

Los países del cono sur: Argentina, Chile, Brasil, Uruguay y Bolivia, con excepción del Paraguay, se vieron envueltos en una política errada de inflación para el desarrollo promovida por economistas, que a pesar del desastre de esa política, inexplicablemente aún conservan mucho de su prestigio y continúan "ponificando" remedios económicos para la América, subrayan los diplomáticos.

El Ministro de Economía de Brasil, Roberto de Oliveira Campos, nos dijo en entrevista reciente que es falso que la inflación ayude al desarrollo, y que Brasil podría ser un ejemplo de ello. El nos subrayó que en Brasil se habían producido períodos de desarrollo sin inflación y en cambio habían habido períodos de mucha inflación y muy escaso desarrollo. El Dr. Campos entiende que la inflación no tiene directa relación con el desarrollo.

El Presidente de Estados Unidos, Lyndon B. Johnson, en el discurso que pronunciara recientemente en el nuevo edificio de la Unión Panamericana de la Salud con motivo del quinto aniversario de la Alianza para el Progreso dijo a los diplomáticos latinoamericanos que la Alianza para el Progreso había destruido muchos mitos, entre ellos "el de que la inflación es el camino hacia el desarrollo".

La inflación, aunque parece ser una sola, tiene sin embargo muchos elementos constitutivos y muchos factores que la generan, aunque los clásicos o tradicionales son ya conocidos a menor producción y mayor circulación monetaria, mayor aumento del valor o precio de los bienes, y a su vez demanda de aumento de ingresos (salarios, pensiones, rentas etc.) y así en una carrera entre salarios y precios hasta alcanzar una espiral inflacionaria que deteriore la economía y arruine al país que la sufra. Estos parecen ser los elementos más comunes en la América Latina al lado de los déficits presupuestarios y la falta de austeridad de algunos gobiernos.

Algunos economistas proponen la inflación como medio de captar parte del ahorro nacional y "facilitar el desarrollo". Se ha probado que tal método, además de ser peligroso, ha sido negativo para muchos países latinoamericanos.

Provocar artificialmente una inflación con la finalidad de captar el ahorro suele ser teóricamente concebida y académicamente propugnada pero en la práctica su ejecución no ha dado los resultados apetecidos.

Hay países que por su estructura económica pueden controlar una inflación aplicando las contramedidas adecuadas en el momento oportuno, como ocurre con Estados Unidos frente a su inminente problema inflacionario, pero no todos los países pueden hacerlo, ni cuentan con los mecanismos necesarios para lograrlo.

En el Brasil el Gobierno del Mariscal Castello Branco logró primero frenar y después reducir sensiblemente la espiral inflacionista que había comenzado a provocar el gobierno de Juscelino Kubitschek y que se veía irresponsablemente el gobierno de Joro Goulart. Sin embargo, a pesar de las medidas de austeridad, de la disminución del gasto público, de la congelación de salarios y la vigilancia sobre los precios, la política de préstamos bancarios y el control de intereses, entre otras, el gobierno brasileño sólo ha logrado reducir la inflación, a la mitad, pero no ha podido llevarla a límites que le permitan declarar que la economía se encuentra a salvo. Todavía debe andar un largo trecho para poder hacer esa declaración.

En Chile el Presidente Dr. Eduardo Frei Montalva ha confesado su fracaso ante la inutilidad de las medidas puestas en práctica para controlar la inflación. El Ministro de Hacienda Sergio Molina dijo que la tasa de inflación durante el presente año es de 15.2 por ciento y en los doce meses de 23.6 por ciento. Agregó Molina: "No podíamos cumplir con exactitud la meta fijada del 15 por ciento para el año 1966".

RADARI

LA VIDA es lucha permanente. Los que quieran vivir sin el peso muerto de la frustración sobre sus espaldas, tiene que convencerse de eso, en hora temprana.

Pero hay una serie de factores que ayudan y otros que se oponen a la actividad de los hombres, siempre deseosos de "vivir mejor". Por "vivir mejor" comunmente se entiende tener comodidades, dinero, relaciones, goces, y todo lo que da una holgada posición económica. Otros entienden "vivir bien", como la conformidad entre lo que se aspira y lo que se tiene.

Algunos se contentan con la felicidad del deber cumplido, y el disfrute de los placeres familiares humildísimos, sin trasponer las fronteras de lo cotidiano.

Hablábamos de factores que ayudan y factores que se oponen.

Y aunque ya dijimos que varía mucho el concepto del bien vivir, no vamos a dejar el cabo suelto, tomando como patrón lo que se entiende por "vivir bien", en el sentido material que describimos, enumeremos aquellos factores de una vez.

Los audaces tienen mucho que ganar en la sociedad. Van muy ligeros. Les basta con el barniz exterior. Nadie profundiza en la mayoría de los casos. Una sonrisa a tiempo, y la falta de escrúpulos en opiniones de todo tipo, ayudan mucho. Muy pocos se preocupan por los talentos callados. Y por los valores que viven en la penumbra. Lo que se exhibe, sobre todo con relumbrón y fuego fatuo, es lo que llama la atención al mayor tanto por ciento.

La inmodestia, la petulancia y el desenfado, aunque criticados a "sotto voce", producen dividendos en los círculos sociales y de los negocios, cosas que se puede decir, son canteras del buen vivir. Esas actitudes dan sensación de seguridad. Y los meriocras mayoritarios se doblegan ante los hombres seguros.

Todo lo que no sea esto, desdichadamente se opone al triunfo allí donde se incubaba el triunfo. La modestia, la franqueza, el recogimiento, no son buenas armas, para las guerras donde se obtiene el triunfo.

Otra cosa: todo aquello que se hace espontáneamente, sin tarifa, sin darle exagerado valor, por lo mismo, no lo valoran los demás. Lo que no cuesta, nadie lo distingue y lo comenta mucho. El talento que se prodiga en una buena causa, sin percibir dividendos de cualquier clase, casi siempre es menospreciado. La más mínima cosa, lograda por los que cacarean y exageran, es medida en dimensiones heroicas.

Así es la cosa. Y no es que seamos pesimistas, en la tarde oscura que ya nos envuelve, después de la lluvia. Es que nos ponemos a pensar, miramos dentro, y vemos tantas cosas!

Roldán

CASTRO RATIFICA SU PLENO RESPALDO A LA TRICONTINENTAL

Por Corresponsal Especial de —CP—

NACIONES UNIDAS —CP— Si había alguna duda sobre la conducta del régimen de Castro con respecto a la subversión en la América Latina ésta ha quedado debidamente disipada con la intervención del representante castrista en la Asamblea General de las Naciones Unidas.

"El Gobierno comunista de Cuba", dijo Roa, "declara su pleno respaldo a los acuerdos de la Conferencia Tricontinental..."

Esta es la respuesta, dada en forma insolente y audaz, a las tibias declaraciones del gobierno de Colombia y Brasil sobre la violación del principio de "no intervención" realizado por Cuba y la Unión Soviética y otros países comunistas mediante la Conferencia Tricontinental celebrada en La Habana en Enero último, dicen diplomáticos latinoamericanos.

Como ofensa directa contra varios países de la América Latina el representante castrista dijo en plena sesión de la Asamblea General de las Naciones Unidas que:

"La actividad de las guerrillas, que no se exporta ni se importa en algunos países de la América Latina brota de la misma realidad nacional, como aconteció en Cuba, y como acontece hoy en Guatemala, Venezuela, Colombia y Perú..."

Diplomáticos en Naciones Unidas dijeron que precisamente esos países fueron los principalmente mencionados durante la celebración de la Conferencia Tricontinental en La Habana.

Esa mención no fue mera "coincidencia" sino parte de una maniobra política subversiva lanzada desde la Conferencia y ratificada a nivel de las Naciones Unidas, subrayan los diplomáticos.

El representante castrista se vanaglorió de la creación de un organismo subversivo continental conocido por las siglas OLAS, subrayando:

"Impulsados por el espíritu de la Conferencia Tricontinental las organizaciones y movimientos populares de la América Latina han forjado el organismo regional idóneo para estrechar sus vínculos y reformar su apoyo: la Organización Latinoamericana de Solidaridad (OLAS)."

El representante del Uruguay reclama el derecho de que su país fue el primero en reconocer la gravedad de los acuerdos de la Conferencia Tricontinental para el Continente americano y de haber sido el primero también en emplazar al gobierno soviético para que definiera su posición respecto a su respaldo a la Conferencia Tricontinental. Ha sido comprobada, decía el uruguayo, la participación de la Unión Soviética en la referida Conferencia Tricontinental.

EN MATERIA SOCIAL NOS ESTAMOS QUEDANDO ATRAS

(Viene de la Pág. PRIMERA) los trabajadores de la agricultura, que Costa Rica en materia de prestaciones sociales se está quedando atrás de Centroamérica y que conviene llevar a cabo una revisión total de toda nuestra legislación para adaptarla a las nuevas corrientes en esa materia.

Declaró además, que en un reciente estudio hecho por el Dr. Maurice Milhaud a instancias de las Naciones Unidas, se ha demostrado con sorpresa que los

países del área centroamericana están más adelantados que Costa Rica en legislación social, cuando precisamente hemos creído nosotros que somos el país más adelantado en esa materia en todo el Istmo. Esto lleva a la conclusión de que se hace urgente revisar la legislación actual y adaptarla convenientemente a las nuevas corrientes de seguridad social por las que luchan cantidad de naciones en el mundo.

Firme decisión ministerial para anexo al Colegio de Señoritas

El Ejecutivo mantiene en firme la decisión para crear un colegio anexo al Superior de Señoritas, pese a la instancia hecha por la Asociación de Padres de Familia de ese plantel, para que no se cree tal anexo. El Ejecutivo, por medio de su Ministro de Educación, expresó que esa medida se mantendrá temporalmente, durante dos años, tiempo durante el cual, la Junta de Educación de San José, facilitará las instalaciones de la Escuela Vitalia Madri-

gal. El Ministro, refiriéndose concretamente al último telegrama enviado por los padres de familia, dijo: "Esa medida, del anexo debe mantenerse por que de lo contrario habría un faltante de aulas para los nuevos estudiantes de enseñanza media. Por otra parte, los estimados padres de familia no deben llegar a extremos tales, como los de sorprenderse porque cierta del Colegio de Señoritas hayan varones".

MISION TECNICA DE ISRAEL VISITO EL M.A.G.

(Viene de la Pág. PRIMERA) del Departamento de Colonización de Israel, Lic. Ieuda Hovan, subdirector del departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel; Ing. Nachman Avital, experto en extensión agrícola y Director de los Centros Regionales; Ing. Nachum Hertzberg, experto en agricultura industrial y el Licenciado Mordekai Hatzor, experto en Cooperativismo y Juventudes. Las fuentes dijeron que los exper-

tos israelíes en su intercambio de impresiones con el Ing. Yglesias Pacheco, expusieron sus conocimientos y experiencias en la creación y organización de los Centros Regionales Agrícolas en Costa Rica, precisa mente por iniciativa del Ministro Yglesias. La Misión viajará en breve a Guanacaste para sostener entrevistas con funcionarios del MAG y especialmente para efectuar en el terreno interesantes estudios agropecuarios.



En el Ministerio de Relaciones Exteriores, el Embajador de Venezuela don Edmundo Yibirin Marún y el Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Fernando Lara Bustamante, intercambian los Instrumentos de Ratificación del Convenio de Intercambio Cultural suscrito por Venezuela y Costa

Rica el 21 de junio de 1965 en la ciudad de Caracas. En la foto, tomada ayer en el Salón Dorado del Ministerio de Relaciones Exteriores, aparecen el Viceministro de Relaciones Lic. Luis Dohles Sánchez y el Rector de la Universidad Prof. Carlos Monge Alfaro.

Ratificado convenio cultural con Venezuela

Ayer martes 8 de Noviembre de 1966 a las cuatro de la tarde, en el Salón Dorado del Ministerio de Relaciones Exteriores, se procedió al Canje de Instrumentos de Ratificación del Convenio de Intercambio Cultural, suscrito entre las Repúblicas de Venezuela y Costa Rica el 21 de junio de 1965 en la ciudad de Caracas, Venezuela.

Este Convenio fue aprobado por la Asamblea Legislativa de Costa Rica el 29 de julio de 1966 por Decreto N° 3740, y se le impartió el respectivo ejecutivo el 16 de agosto de 1966. Dicho Convenio promoverá el acercamiento y el intercambio cultural recíproco estimulando la realización de viajes, visitas y cursos de profesores y estudiantes, canje de publicaciones etc. Asimismo el viaje de profesionales, estudiantes o periodistas que desarrollan alguna misión cultural o científica inspirada en los objetivos de este Convenio.

Las Altas Partes Contratantes

promoverán el desarrollo de los Institutos de Intercambio Cultural entre los dos países. Estos Institutos tendrán las atribuciones que corresponden a las entidades de esta clase según convenios internacionales vigentes de Intercambio Cultural. A estos Institutos corresponde proporcionar datos e informaciones a los estudiantes de ambos países interesados en su conocimiento recíproco. También propiciará este Convenio el acercamiento entre los Institutos de Investigaciones Históricas de ambos países, particularmente entre la Academia Nacional de la Historia de Venezuela con la Academia Costarricense de la Historia a fin de que los esfuerzos de investigación realizadas en un país sean conocidas en el otro. El mencionado Convenio entrará en vigor treinta días después del canje de Instrumentos. A la ceremonia asistieron las siguientes personas: Lic. Fernando Lara, Ministro de Relaciones Exteriores

y Culto Lic. Guillermo Malavassi, Ministro de Educación Pública, Excmo. Sr. Edmundo Yibirin Marún, Embajador de Venezuela, Lic. Rogelio Ramos, Embajador de Costa Rica en Venezuela, Profesor Carlos Monge Araya, Rector de la Universidad de Costa Rica, Lic. Luis Dohles Sánchez, Vice Ministro de Relaciones Exteriores, Lic. José Luis Cardona Cooper, Director del Protocolo, señor Alvar Antillón, Director Gral. de Asuntos Exteriores, señor Román Ortega, Sub Director del Protocolo, Sra. Francis Viquez de Solórzano, Sub Directora de Asuntos Exteriores, señor Danilo Chaverri, Jefe de Servicio Exterior, señor Manuel Peralta, Jefe de Organismos Internacionales, señor Ernesto Quirós, Encargado de los Archivos de la Embajada de Bolivia en Costa Rica y señor Lic. Demetrio Gallegos, Presidente de la Asociación Bolivariana de Costa Rica.



UN CAMION ESTACIONADO EN LA CARRETERA, SIN PONERLE LAS SEÑALES QUE EXIGE LA LEY, ES UNA TRAMPA MORTAL!

No permita que otras personas mueran por su culpa. Si tiene que estacionar su camión en la carretera hágalo en una recta y lo más fuera de la vía que pueda. Si es de noche, coloque las señales indicadoras de peligro.

MAS VALE PREVENIR QUE LAMENTAR

Instituto Nacional de Seguros
PREVENCIÓN DE RIESGOS



SEÑOR PATRONO

El 9 de este mes vence el plazo para pagar sin multa la cuota del Instituto Nacional de Aprendizaje, que establece la Ley N° 2506 de 21 de mayo de 1965, para las Empresas Particulares dedicadas a actividades industriales, comerciales, de minería y servicios, que tengan por lo menos 10 empleados (incluyéndose Gerentes, no asegurados, etc.), o un capital no inferior a ₡ 50.000.00.

San José, 9 de noviembre de 1966.

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

NUEVA CAMARA ELIGIERON NORTEAMERICANOS

(Viene de la Pág. PRIMERA)
no extraordinarias. La actual situación incluye a 294 demócratas, 139 republicanos y dos vacantes.

La experiencia indica que el Partido opositor gana unas 40 bancas en años electorales en que no está en disputa la presidencia.

Ambos partidos alegan que ganarán dos o tres bancas en el Senado, en el que hay 67 de demócratas y 33 republicanos.



Rockefeller

El punto ha sido que el Presidente Johnson podrá obtener la cooperación de la nueva Cámara de los dos últimos años de su período, sólo se sabrá con certeza el año próximo.

Las diferencias en filosofía política entre miembros de los dos grandes partidos cubren una amplia gama. También hay variaciones en la medida en que responden a presiones de habitantes de sus distritos.

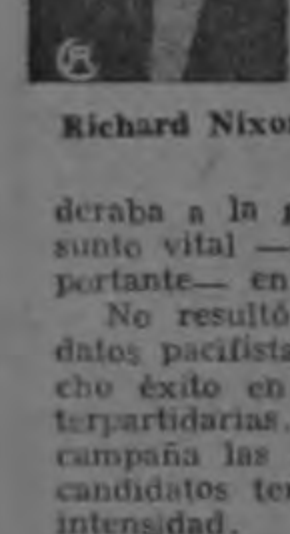
En el último período de sesiones, algunas de las refutadas victorias legislativas del Presidente fueron logradas con votos de unos 48 demócratas elegidos por primera vez a bancas anteriormente en manos republicanas.

De estos, 44 son candidatos a ser reelegidos y es a la luz de su historial legislativo que estas campañas enfocaron la atención de los dirigentes de ambos partidos.

Los republicanos denunciaron que era posible discernir donativos federales de uno u otro tipo a esos distritos y claman que el gobierno trate de comprar la reelección de sus hombres.

Dejando republicano, el ex Vice Presidente Richard M. Nixon recorrió el país para promover la causa de los candidatos del Partido.

Aparte de los efectos inmediatos, la elección fijó las bases políticas desde las que los partidos lucharán por la casa Blanca en 1968.



Richard Nixon

Tal vez el acontecimiento más destacado de la campaña fue uno negativo — el hecho de que la guerra de Vietnam no surgió como tema claro de debate.

Durante la pasada primavera, virtualmente todo político y candidato consideraba a la guerra como un asunto vital — tal vez el más importante — en la campaña.

No resultó así. Los candidatos pacifistas no tuvieron mucho éxito en las elecciones interpartidarias. Al proseguir la campaña las diferencias entre candidatos tendieron a perder intensidad.

Falleció el periodista francés Remy Roure

PARIS, 8 (AP) — Remy Roure, uno de los periodistas vete-ranos y más respetados del país murió hoy en su casa después de larga enfermedad a los 81 años de edad.

Roure, editorialista del diario "Le Temps" de la preguerra, fue uno de los fundadores del periódico "Le Monde" después de la guerra. En 1952 lo dejó para tomar el puesto de editorialista en el matutino "Le Figaro".

Vietnam siguió como asunto importante en las competencias individuales pero se desvaneció como índice de un rechazo o aprobación de la política del Presidente en cuanto a Vietnam.

Por lo demás, hay republicanos que argumentan que su Partido le da más apoyo a Johnson en cuanto a Vietnam que los demócratas.

Ni Vietnam ni ningún otro asunto resultó tema dominante de debate entre los partidos. Los choques fueron principalmente de personalidades por asuntos locales.

EL SENADO EN CONTROL DE LOS DEMOCRATAS

WASHINGTON, 8 (AP)— Los demócratas afirmaron su control del Senado esta noche por dos años más y los republicanos registraron una histórica victoria cuando el Estado de Tennessee envió a un republicano a la Cámara Alta por primera vez.

Contra su tradición, Tennessee escogió al abogado Howard H. Baker, Jr., yerno del jefe de la minoría.

Con una superioridad de 50 bancas, los demócratas tenían una virtual garantía pre elección de que retendrían el control del Senado.

COMPUTOS PARCIALES PARA EL SENADO

Resultados de las elecciones para 35 bancas: Demócratas Electos 4; en ejercicio 47; total 51
Republicanos electos 3; en ejercicio 18; total 21
Demócratas en ventaja en 9
Republicanos en ventaja en 7
Escrutinios sin definir 12.

RESULTADOS PARA LA CAMARA DE REPRESENTANTES

Resultados de las elecciones para las 435 bancas: Demócratas electos 37 (actualmente 294, una vacante)
Republicanos electos 28 (actualmente 139, una vacante)
Ganancia neta republicanos 5
Demócratas en ventaja en 73, incluso seis distritos ahora republicanos.
Republicanos en ventaja en 73, incluso 23 distritos ahora Demócratas.

Número requerido para mayoría 218.

UN REPUBLICANO POR MICHIGAN

NUEVA YORK, 8 (AP)— La Columbia Broadcasting System, mediante su análisis de la votación, predijo que el republicano no Robert Griffen derrotará al Demócrata G. Mennen Williams en la elección senatorial de Michigan, con un 53 por ciento de los votos.

Predijo un minuto después que el senador Republicano John G. Tower será reelecto en Texas, con el 52 por ciento de los votos.

EN GOBERNADORES TOMAN VENTAJA REPUBLICANOS

WASHINGTON, 8 (AP)— Los republicanos lograron hoy su primera gobernación en el sur desde los días de la reconstrucción posteriores a la guerra civil cuando su candidato Claude Kirk, hijo venció al Alcalde demócrata de Miami Robert King High en el Estado de Florida.

En Ohio, el Estado dominado "Madre de Presidentes", el Gobernador el republicano James A. Rhodes ganó cómodamente su reelección sobre el joven candidato demócrata Frazier Reams.

Kirk habla acusado a High de ultra liberalista y partidario de los negros.

Además de la victoria de Kirk en La Florida, otros estados en los que el tema de las mani-



Robert Kennedy

festaciones negras y la llamada "reacción" blanca fue un factor electoral daban ventajas a demócratas segregacionistas, como en Alabama, Arkansas, Georgia y Maryland.

La Sra. Lurleen Wallace, candidata demócrata en representación de su esposo segregacionista, el gobernador George Wallace, parecía en camino de constituirse en la primera gobernadora en el país en 42 años.

Otros Estados donde los cómputos extraoficiales daban por electos a sus respectivos gobernadores incluían a Tennessee, donde el demócrata Buford Ellington no tuvo oposición republicana y solamente resistencia simbólica liberal; Connecticut donde el Gobernador demócrata John V. N. Dempsey ganó como se esperaba sobre el candidato republicano Clayton G. Graves, y Vermont, donde el Gobernador demócrata Phil N. Hoff venció al oponente republicano Richard A. Sne Ling.

NELSON ROCKEFELLER CON AMPLIA VENTAJA

NUEVA YORK, 8 (AP)— La cadena de televisión CBS dijo que los primeros resultados de una serie de centros electorales preseleccionados después de las 21:15, revelaban que el Gobernador Nelson Rockefeller tiene "temprana y clara ventaja" y que los primeros resultados "indicaron" que la Junta de Supervisión Civil de la policía en la ciudad de Nueva York será rechazada por los votantes.

NUEVA YORK, 8 (AP)— Un gran porcentaje de votantes fue indicado esta noche al cerrarse las mesas electorales de una ajustada contienda entre el actual Gobernador Republicano y millonario Nelson A. Rockefeller y su oponente Demócrata Frank D. O'Conor, un político de carrera hijo de inmigrantes irlandeses.

RESULTADOS PARA GOBERNADORES

Resultados de las elecciones de Gobernador en 35 Estados. (Actualmente en manos de 20 Demócratas y 15 Republicanos)
Demócratas electos 6; Republicanos electos 5
Ganancias republicanas 2: en Florida y Maryland.
Demócratas en ventaja en 7
Republicanos en ventaja en 14.
Estados por informar 3.

ULTIMA HORA

WASHINGTON, (Miércoles) 9 (AP)— El Gobernador Republicano George Romney fue reelegido anoche abrumadoramente en Michigan lo que podría lanzarlo a la contienda electoral de 1968 contra el Presidente Johnson.

Condenan comunistas guerra química y bacteriológica en la ONU

NACIONES UNIDAS, 8. AP. Los comunistas amenazan hoy con perturbar la armonía del debate de la ONU sobre el desarme con una resolución aparentemente dirigida a los Estados Unidos, que condenaría como delito internacional la guerra con elementos químicos o bacteriológicos.

La resolución inesperada fue distribuida anoche por Hungría para ser presentada en la comisión política de la Asamblea General que discute el problema del desarme.

SUSCRIBASE EN "LA REPUBLICA"

758 comunistas muertos en Tay Ninh

Por Bob Gassaway

SAIGON, 8 (AP) — Elementos de infantería de los Estados Unidos rechazaron otro ataque comunista hoy en la provincia de Tay Ninh y la cuenta oficial de enemigos muertos ahí en seis días de batallas esporádicas aumentó a 758. La lucha de hoy duró cuatro horas.

Aunque nuevamente falló en obtener la significativa victoria con la que obviamente esperaba influenciar la tendencia de la votación en las elecciones de los Estados Unidos, el Viet Cong se anotó lo siguiente en otros dos ataques en distintos sectores:

—Un vocero estadounidense dijo que un destacamento de guerrillas entró en una aldea del delta del Mekong a 120 kilómetros al Suroeste de Saigón, a las 2.30 del lunes y secuestró a toda la población de 90 a 110 personas.

Terrorismo puro? Un reclutamiento de trabajadores a punta de cañón? Una advertencia contra simpatizar por el gobierno entre los campesinos que cosechan arroz? No hay explicación inmediata.

—Diez guerrilleros disfrazados de tropas del gobierno vietnamita incursionaron en la comunidad de Hoc Man, a 18 kilómetros al Noroeste de Saigón, antes del amanecer. El comando vietnamita dijo que los atacantes mataron nueve civiles, hirieron a ocho inflingieron pocas bajas a la guarnición.

Pilotos estadounidenses atacaron objetivos comunistas tanto al Norte como al Sur.

Los aviladores dijeron que 45 barcasas norvietnamitas de Carha y tres sitios antiaéreos se contaron entre los objetivos destruidos.

BOMBARDEOS MASIVOS

Bombarderos B-52 procedentes de Guam atacaron posiciones comunistas en la selva de la provincia de Tay Ninh mientras oficiales norteamericanos informaban que contaron 302 muertos de una fuerza enemiga de mil hombres, incluyendo algunos norvietnamitas, que atacaron al amanecer al primer batallón de la Primera División de los Estados Unidos.

El corresponsal de Associated Press John Lengel informó desde el campo de batalla que los oficiales norteamericanos estiman que el fuego de la infantería, más 2,000 granadas de artillería y el bombardeo de los jets contra las posiciones comunistas mataron a 500 enemigos. Las armas capturadas incluyen tres lanzadores de cohetes y siete ametralladoras.

Subcomisión congressional norteamericana estudiará la Alianza

WASHINGTON, 8. AP.— El representante John F. Moss, demócrata por California, anunció hoy que la Subcomisión de la Cámara de Representantes para operaciones extranjeras, que él dirige, harán un estudio del Programa de la Alianza para el Progreso el año que viene.

Moss dijo que tres investigadores de la Subcomisión harán un estudio preliminar del programa de ayuda a partir del 12 de noviembre en los siguientes seis países: Colombia, Ecuador, Perú, Argentina, Brasil y también en Trinidad-Tobago. El propósito es reunir datos para el estudio final.

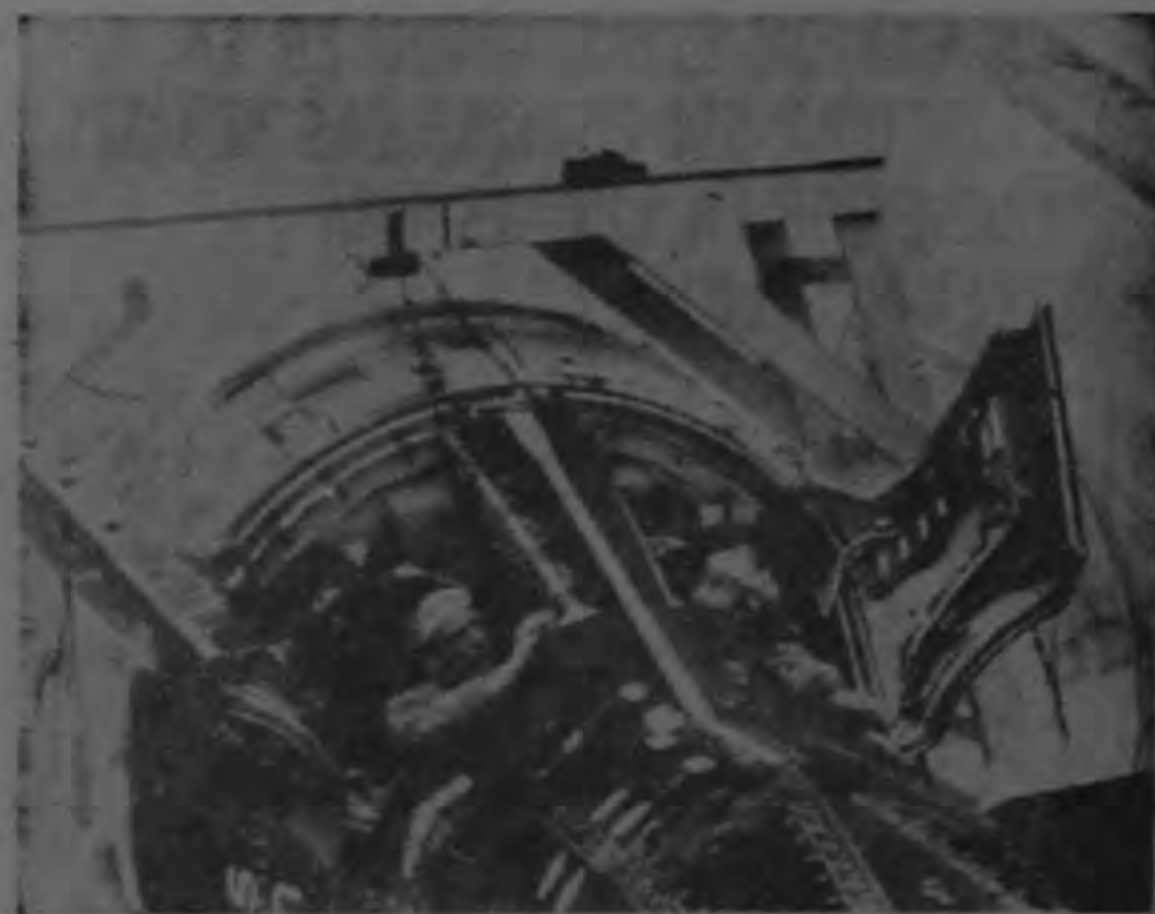
30 hispanos en elecciones neoyorquinas

NUEVA YORK, 8. AP.— Un grupo de treinta hispanos figuran candidatos a puestos electivos en las elecciones generales que se están celebrando en todo el Estado de Nueva York. Y uno de los temas más candentes que deciden hoy los votantes de la ciudad de Nueva York es si se rechaza la Junta de Revisión Civil o se la mantiene en efecto. Además está en juego la jefatura estatal que corresponde al electorado de la palabra final.

En las primeras siete horas un tercio de los sufragantes de la ciudad de Nueva York habían emitido ya su voto, y se observaba una abrumadora cantidad de sufragios en los dos asuntos más discutidos: la Junta de Revisión Civil, que consideraría las quejas contra la policía y la lucha por la gobernación, dominaban el panorama.

Los observadores políticos que seguran la votación en toda la ciudad calificaban la concurrencia a las urnas de abrumadora y señalaban que era increíble la afluencia de votantes y que clamaban estos comicios como los de más votantes en muchos años.

El Dr. Pedro Luis Rodríguez, candidato a congresista por el Distrito 22 del Bronx, es cabeza al grupo de 30 candidatos hispanos: siete para la Asamblea Estatal, cinco para el Senado, dos para congresistas y dieciséis para la Asamblea.



ENSAYO DE ACOPLAMIENTO. — En un ensayo realizado en tierra, los astronautas Edwin E. Aldrin, a la izquierda, y James A. Lovell practican colocar la nariz de la astronave, en el collar de acoplamiento de un módulo espacial agenciado (no visible en la foto-grafía). Tal acoplamiento, que se ha realizado en varios vuelos Géminis, ha sido uno de los objetivos esenciales del proyecto Géminis y se repetirá durante el vuelo número 12, en la tercera órbita.

●● INFORMACION CABLEGRAFICA INTERNACIONAL ●●

LLERAS RESTREPO INVITA A CENTROAMERICA

Pescadores cubanos llegaron a isla colombiana

BOGOTA, 8 (AP) — Seis pescadores cubanos llegaron a la isla colombiana de Providencia a bordo de una pequeña lancha y solicitaron asilo político.

La Armada Nacional informó que la embarcación llegó el domingo a Providencia.

Estaba tripulada por Marcelino Rodríguez, Alfredo Mejía, Antonio García, Diego Raúl Martínez, Raúl Marino y Reinaldo Mejía.

Las autoridades estudian la posibilidad de asilo de los fugitivos del régimen comunista de Cuba.

Bajó cosecha algodona norteamericana

WASHINGTON, 8 (AP) — El Departamento de Agricultura estimó hoy la cosecha de algodón en 10.290.000 fardos de 500 libras brutas, 3,7 menos que su predicción para octubre. La producción del año pasado fue... 14.958.000 y el promedio en cinco años 14.795.000.

\$ 80 mil dona el Papa para damnificados

CIUDAD DEL VATICANO, 8 (AP) — El Papa Paulo VI donó hoy 80 millones de liras (80.000 dólares) para ayudar a las víctimas de las inundaciones en Italia.

También autorizó a las iglesias de la zona afectada a vender ofrendas votivas para reunir fondos de ayuda, con excepción de las que tengan un interés artístico o histórico especial.

Más misterio en deportación de Siles Suazo

LA PAZ, Bolivia, 8 (AP) — Nuevas contradicciones en el caso del destierro del país del ex Presidente Hernán Siles Suazo surgieron anoche cuando Hipólito Buzón Gay desmintió ser agente del gobierno boliviano y afirmó haber conducido a aquél a Chile siguiendo instrucciones del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), del cual es jefe Siles.

Según informó la dirección de Investigaciones, Buzón Gay está en calidad de detenido desde su retorno al país el domingo pasado al ser expulsado de Chile.

Famoso modisto hace llamado para salvar a Florencia

FLORENCIA, 8 (AP) — Emilio Pucci famoso diseñador internacional y líder de la industria de la moda en Florencia, hizo hoy un llamamiento al mundo para ayudar a esta ciudad azotada por las inundaciones.

Dijo que a menos que se obtenga masiva ayuda financiera, la Ciudad de las artes, las antigüedades y la moda nunca podrá recuperarse.

Pucci habló como árbitro de la moda y miembro del Parlamento. Es diputado del Partido Liberal.

Hablando cerca de su casa de modas, señaló los restos de telas y vestidos que eran llevados a un camión para tirarlos fuera de Florencia.

Barrientos invitado a la Argentina

LA PAZ, 8 (AP) — El Presidente René Barrientos Ortuño aceptó la invitación que le extendió el gobierno del Presidente Juan Carlos Onganía para visitar Argentina antes de fin de año.

El embajador argentino, Ricardo Patrón Costa, visitó a Barrientos esta mañana, y al salir del Palacio de Gobierno declaró a los periodistas que le había transmitido la invitación de su gobierno, que fue aceptada.

El Presidente boliviano no ha fijado fecha, agregó Patrón Costa, pero estará comprendida en el mes de diciembre.

Hace poco Barrientos visitó a los Presidentes Fernando Belaúnde y Humberto Castello Branco, de Perú y Brasil respectivamente.

Crisis por las vacas sagradas

NUEVA DELHI, 8 (AP) — La Primera Ministra Indira Gandhi informó hoy al Ministro del Interior Gulzari Lal Nanda, que su renuncia será aceptada.

Esta reorganización es el gobierno de nueve meses de la señora Gandhi se produce a raíz de los violentos motines del jueves que han sido los peores en la capital desde que se obtuvo la independencia en 1947.

Nanda, de 68 años, director de las agencias investigadoras y de la policía de la India, ofreció terminar sus 14 años de servicio en el gobierno como miembro del gabinete después que fue atacado por supuestamente no tomar las suficientes medidas preventivas para evitar los motines del lunes.

Anunció la aceptación de la renuncia el miércoles. El Ministro de la Defensa y B. Chavan es una lógica selección como sucesor.

Irónicamente, los problemas de Nanda surgieron de una manifestación masiva por los Sadhus los hombres sagrados hindúes. Nanda es un devoto hindú y Presidente de la Organización Sadhu, una de las organizaciones de la manifestación que generó en una tarde llena de terror, saqueo, incendios intencionales y bandadaje.

Organizaciones hindúes derechistas convocaron a la marcha hacia el parlamento para exigir una prohibición nacional de la matanza de vacas, consideradas como sagradas por los hindúes.

Huelga de transportes en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 8 (AP) — Los dirigentes del gremio de transportes hoy siguieron adelante con sus planes para afectar una huelga a partir de la medianoche, a pesar de la advertencia del Presidente Juan Carlos Onganía de que su régimen militar impondrá al país una senda de austeridad.

La huelga afectará principalmente los ferrocarriles y la navegación luego que el gobierno emitió una serie de reglas para eliminar lo que llama "supernumerarios" en los puertos.

Onganía dijo anoche en un discurso de una hora que el gobierno militar surgido hace cuatro meses liberará el cambio, so metido a control por cuatro años.

Pero dijo que alguna "vigilancia" será ejercida sobre las operaciones cambiarias.

Elecciones el domingo en Perú

LIMA, 8 (AP) — Más de 2.300.000 irán a las urnas el domingo próximo en todo el país de las 8 a las 16, para renovar autoridades municipales y llenar tres vacantes en la Cámara de Diputados por fallecimiento de sus titulares.

El Jurado Nacional de elecciones, anunció anoche que los electores votarán en 12.983 mesas en todo el país, estando el mayor número de ellas en la provincia de Lima con un total de 4.208.

El número de ciudadanos que sufragará el domingo supera en más de 200.000 a los que fueron a los anteriores comicios de diciembre de 1963, en que se eligieron autoridades municipales, luego de un largo periodo en que esos funcionarios eran designados por el gobierno.

Detenidos dos espías en Milán

MILAN, 8 (AP) — La policía presentó hoy acusación de espionaje contra un agregado comercial húngaro y un italiano que supuestamente intercambia información sobre bases militares en Italia.

Un Fiscal del Estado expidió órdenes de arresto contra Ferenc Budai, Primer Secretario de la Oficina Comercial Húngara aquí, y Domizio Villa, de 24, que trabaja para una compañía de transportes.

Concentración de científicos en Brasil para observar eclipse

PORTO ALEGRE, Brasil 8 (AP) — Más de 50 científicos y técnicos se están reuniendo en el Sur de Brasil para observar el sábado un eclipse total de Sol.

Proviene de nueve países: Estados Unidos, Gran Bretaña, Bolivia, Argentina, Francia, Holanda, Italia, Japón y Brasil. Y han fijado puestos de observación para recoger datos técnicos en tres ciudades del Estado de Río Grande do Sul.

Será el 39 eclipse solar del siglo y el último observable desde Sud América.

Erhard apoya sucesor democristiano

BONN, 8 (AP) — El Canciller Ludwig Erhard aceptó esta noche apoyar a cualquiera de los cuatro candidatos propuestos por los dirigentes de su Partido, el Demócrata Cristiano, como su posible sucesor.

Eso indica que al parecer Erhard al fin está dispuesto a dimitir, lo que se espera desde que surgió la crisis en el gobierno de Bonn el 27 de octubre al desintegrarse la Coalición Demócrata Cristiana con los Demócratas Libres.

La decisión fue anunciada por un portavoz del Partido sólo horas después que los Demócratas Libres se unieron a la resolución aprobada por los Socialistas de someter a Erhard a votación de confianza en el Bundestag (Cámara Baja).

Los cuatro candidatos son Rainer Barzer, dirigente en el Parlamento, Eugene Gerstenmaier, Presidente del Bundestag, Kurt Georg Kiesinger, Ministro Presiente de Baden Werttemberg, y Gerhard Schroeder, Ministro del Exterior Alemán Occidental.

A Schroeder se le considera la selección personal de Erhard.

Gbno. uruguayo expulsará misión alemana

MONTEVIDEO, 8 (AP) — El gobierno uruguayo ordenó hoy que toda la misión comercial de Alemania Oriental salga del país en un plazo de diez días. Esto forma parte de la campaña para eliminar la infiltración de los países comunistas.

Cuatro miembros de la sesión comercial de la Embajada soviética están bajo amenaza de expulsión.

Uruguay no tiene relaciones diplomáticas con Alemania Oriental, pero una misión comercial obtuvo permiso hace dos años para operar en bases extraoficiales. Un alto funcionario del gobierno explicó que "la misión había actuado en forma muy irregular desde entonces".

Debutó pianista argentino en Nueva York

NUEVA YORK, 8. AP — El pianista argentino José Rambaldi, que dicta cátedra actualmente en el Colegio Universitario Whitman en Walla Walla, Washington, hizo anoche su debut en el Carnegie Recital Hall.

Rambaldi consiguió dar expresión magistral sólo en una de las obras que interpretó dice el diario The New York Times, el Summertime 66, de Donald Erb, escrita especialmente para Rambaldi fue su ejecución más feliz, dice el matutino.

Sana medida liberación del peso argentino

WASHINGTON, 8 (AP) — En fuentes financieras se calificó hoy como "una sana medida" la decisión de liberar el peso argentino de controles oficiales y se dijo que ello "merece respeto y apoyo en la comunidad financiera internacional".

En el Fondo Monetario Internacional no se hizo ningún comentario público, pero se sabe que se activaron los planes para enviar una misión a Buenos Aires.

El Embajador argentino Alvaro Alsogaray, a quien las fuentes consideran como el propugnador de la decisión anunció anoche por el Presidente Juan Carlos Onganía, tampoco hizo comentarios de inmediato.

"La medida demuestra entereza y decisión en el ataque al problema de la inflación" dijeron las fuentes.

BOGOTA, 8 (AP) — El Presidente Carlos Lleras Restrepo invitó a los países centroamericanos a ingresar como una unidad económica a la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio.

Lleras dirigió este mensaje a los Presidentes de los países centroamericanos: "Cordialmente me permito informar a vuestra Excelencia que estoy adelantando gestiones con los Presidentes de los países miembros de la ALALC en el sentido de promover el ingreso del Mercado Común Centroamericano a la ALALC en las siguientes condiciones:

1) Aceptar que los cinco países adhieren al Tratado de Montevideo como una sola unidad económica.

2) Ofrecer de antemano tratamiento de nación de menor desarrollo económico relativo para el grupo.

3) Abstenerse de solicitar aplicación de la cláusula de la nación más favorecida para las preferencias recíprocas que a los cinco países del Mercado Común Centroamericano se han otorgado.

4) Esta medida corresponde al espíritu de la declaración de Bogotá y constituye un paso importante para vigorizar el proceso de integración de América Latina por parte del gobierno colombiano".

Camión tanque de gas provoca incendio y muertes

REINOSA, México, 8 (AP) — Un camión lleno de gas butano se volcó ayer y en el fuego que surgió murieron cinco personas.

El camión tanque se volcó en una estación de gasolina en la carretera Reynosa - Matamoros. El fuego destruyó rápidamente la estación, una pequeña casa y un autobús estacionado.

Las autoridades identificaron a los muertos como Andrés González, chofer del camión, María Oliva Vertiz, ocupante de la casa, Antonio Rivera, vendedor que pasaba por ahí, Ricardo Alvarez y Miguel Mata, ambos empleados de la Estación. Todos vivían en Reynosa.

Suspendido vuelo del Géminis 12

CABO KENNEDY, Florida 8 (AP) — El lanzamiento de los astronautas en la misión del Géminis 12, que había sido fijado para mañana, fue demorado hoy por 24 horas debido a un problema en el sistema del piloto automático del cohete propulsor Titan II.



LABORATORIO ESPACIAL. — Técnicos vestidos de blanco ayudan al astronauta Edwin E. Aldrin, en traje espacial, durante varias pruebas de laboratorio, previas a la participación del referido astronauta en el vuelo de Géminis-12. Este vuelo ha sido aplazado 24 horas por algún fallo encontrado en el último momento.

Errores constitucionales cometió Ministro de Hacienda

(Viene de la Pág. PRIMERA)

la República para el ejercicio fiscal de 1967. He estudiado con detenimiento el proyecto elaborado por el Poder Ejecutivo y los dictámenes de mayoría y minoría presentados por los Diputados de la Comisión de Asuntos Hacendarios. En realidad, lo que hace el Dictamen de Mayoría, es enmendar los errores constitucionales en serie que habla cometido la Oficina de Planificación y el Ministro de Hacienda. Y digo errores constitucionales en serie, porque fueron nada menos que tres, los puntos en los cuales chocaba la Constitución con el Proyecto de Presupuesto enviado por el Poder Ejecutivo. Ya se ha dicho cuáles son esos errores, pero es bueno repetir-

los para información del público.

1) Contempla el ingreso de simples proyectos del que están apenas en proceso de estudio por parte de la Asamblea, esto es, que no son ingresos reales, como exige la Constitución en su artículo 79.

2) Dispone rebajas al presupuesto del Poder Judicial por más de cuatro millones de colones, cuando por Constitución (Art. 177, párrafo 2º) le corresponde una suma no menor del 8% de los ingresos ordinarios calculados para el año económico.

3) Desacata el artículo 85 de la Constitución que exige dotar a la Universidad del 10% del presupuesto correspondiente al

Ministerio de Educación Pública.

Apunto estos errores, porque son los más evidentes y los que hacen que el proyecto de ley de Presupuesto sea nada menos que inconstitucional. Por otra parte, después de la tan anunciada parsimonia, y de la crítica por despilfarros que con fines politiqueros le hicieron a Liberación Nacional los que actual mente gobiernan, vienen ellos mismos ahora a crear un nuevo Ministerio que llaman pomposamente "Ministerio para el Desarrollo de la Comunidad" y pretenden gastar ₡13.425.000.00, en puestos, gastos administrativos, etc. Sueldos innecesarios, que se recetan los mismos que hacen el Presupuesto. Plazas nuevas creadas por los que tan-

to hablaron de aumentos burocráticos, en más de ₡ 4.000.000.00, mayores sueldos para ciertos empleados del Gobierno, mientras tanto congelan ellos mismos los salarios de los trabajadores de la actividad privada; desmedidos gastos de Casa Presidencial para menús con "Pato a l'orange" y caviar, mientras el Ministro de Hacienda informa que no habrá empréstito de parte de organismos internacionales hasta tanto no se mejore la situación del Fisco, y mientras el mismo señor Presidente nos habla de la "angustiosa situación fiscal". La justicia debe entrar por casa, rebajemos al máximo posible el presupuesto y veamos luego soluciones factibles, que ojalá no sean las de agobiar con más impuestos a los costarricenses.

Don José Joaquín Trejos decía en uno de sus discursos de campaña electoral, el del 18 de julio de 1965, criticando al Gobierno de Orlich, lo siguiente:

"El Gobierno no le reservó en el Presupuesto toda la suma que debía pagarle a la Universidad, y desde luego, para evitar una huelga universitaria, ha tenido que disponer de sumas reservadas para otros fines".

La enmienda que ha hecho en este sentido el dictamen de mayoría, sobre el Presupuesto de don José Joaquín, tienden precisamente, a evitarle esta clase de congojas y a la vez a cumplir con el precepto constitucional correspondiente.

En una página política de la Unificación Nacional, concretamente la página 20 de La Nación del 13 de noviembre de 1965, se decía entre uno de los puntos programáticos para el gobierno del Profesor Trejos:

Ordenar permanentemente la Hacienda Pública; procurar el equilibrio fiscal principalmente por medio de los mayores ingresos que produzca la política de estímulo real a la iniciativa privada y de fomento a

las inversiones, sin aumento de los impuestos que existen y con el debido y eficaz uso de los ingresos".

A este punto quería llegar: Las críticas que se hacían a Liberación por los llamados despilfarros y los impuestos desmedidos, eran totalmente falsas, pues vemos que el proyecto de presupuesto enviado por el Presidente Trejos es ₡ 50.000.000.00 más alto que el último presupuesto de la Administración Orlich. Y a pesar de los recortes que hizo la Comisión de Presupuesto en su Dictamen de Mayoría, la Administración Trejos tendrá un presupuesto de ₡ 6.256.287.00 más alto que la Administración Orlich. Y todavía dicen los Ministros que no van a poder bajar!

Como de costumbre seremos los de Liberación y no los del actual Gobierno, los que busquemos soluciones a base en lo posible, de no subir los impuestos, mientras los que prometieron no elevarlos, están proponiendo ahora dos nuevas cargas impositivas que de aprobarse recaerían precisamente sobre los que siempre han soportado la carga de los impuestos. El impuesto sobre las ventas hará subir el costo de la vida en forma apreciable; y el aumento del impuesto territorial, hará que muchos pequeños propietarios tengan incluso que vender su propiedad para pagar los impuestos; y los inquilinos, a la vez, verán aumentados sus alquileres.

Es cosa real que se necesitan más entradas para sufragar gastos futuros del Estado y hay que buscarlas. Pero no se puede pensar en nuevos tributos, hasta tanto los existentes no se hayan universalizado y no se haya mejorado el mecanismo de su percepción. Para ello hay que dotar a la Tributación Directa, como lo propone el Diputado Carlos Manuel Vicente Castro de suficiente personal debidamente entrenado, a fin de que pueda cumplir tales fines. Sabido es que no todos los que perciben rentas tributan lo debido, y que hay grandes poseedores de tierras o de propiedades valiosas que no pagan ni la décima parte de lo que deberían.

Decía una información de La Prensa Libre del 27 de setiembre del año en curso, que se calculaba conservadoramente, que el Fisco deja de percibir por concepto de impuesto sobre la renta, entre un 30% a un 40% del ingreso actual. Esto es, que en sólo este renglón se pueden recaudar entre 20 a 30 millones de colones conservadoramente. Si a lo anterior agregamos una revisión en el capítulo de exenciones que en forma cuantiosa otorga el Estado anualmente, tendríamos otra posible entrada, quizás más alta que las anteriores, como podemos verlo con un solo ejemplo: en el año 1965 la Compañía Bananera de Costa Rica obtuvo exenciones por ₡ 24.829.621.50 y en el primer semestre del año en curso va por ₡ 13.879.847.00, a la par que en el año 1967 tributará con solamente ₡ 1.673.486.00.

Se puede completar este cuadro con una revisión de los sistemas de pensiones, que crecen anualmente en forma desmedida, como podemos verlo de los datos siguientes: en el año 1953, el renglón de pensiones a cargo del Estado alcanzó en el presupuesto a la suma aproximada de ₡ 5.000.000.00, mientras en 1966 sobrepasa los ₡ 23.000.000.00 y para 1967 será de ₡ 28.958.400.00 y para 1970 se calcula que irá más allá de los ₡ 38.000.000.00.

Como conclusión final de todo lo expuesto, resulta evidente que no pueden dictarse nuevos impuestos en tanto no se proceda a la universalización de los actuales, ni se resuelvan problemas tan graves como el de exenciones y el de pensiones a cargo del Estado. Es por esto que si se quiere resolver el problema fiscal, hay que pensar en caminos responsables y no en soluciones como las que plantea el Poder Ejecutivo que vienen tan sólo en perjuicio de todos los costarricenses.

MINISTERIO DE TRANSPORTES DIRECCION GENERAL DE VIALIDAD AVISO

A los posibles contratistas del Proyecto DESBOSQUE SIQUIRRES - CEDAR CREEK, se les comunica que el próximo viernes 11 de noviembre se realizará una jira de inspección a la obra.

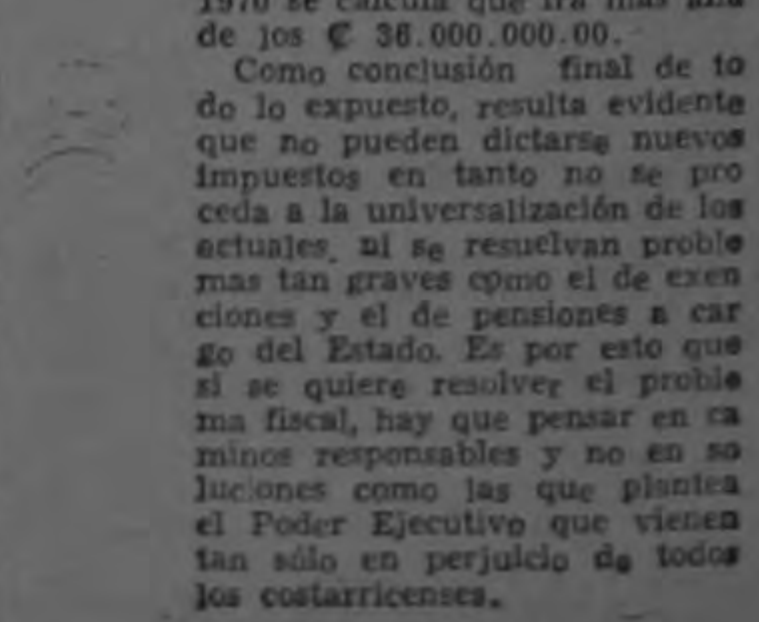
Se saldrá del Ministerio de Transportes a las 5 a. m.

Para mayor información sírvanse llamar al Tel. 21-28-38.

La Dirección de Defensa Civil COMUNICA

Que a partir de esta fecha se cerrará hasta nuevo aviso el paso temporal de acceso a la ciudad de Cartago. Esta medida se toma como protección para los mismos usuarios en vista de los trabajos de limpieza del cauce del Río Reventado que se realizan en esa área.

- EL FANTASMA -



GRAVE PARA EL PAIS EXODO DE PROFESIONALES DEL MIN. DE AGRICULTURA

(Viene de la Pág. PRIMERA)
 lidad en diferentes actividades agrícolas abandonan el Ministerio para trabajar en empresas privadas y en instituciones autónomas, dijeron ayer fuentes enteradas. Se agregó que con insistencia se ha indicado que los técnicos de este Ministerio ganan sueldos muy bajos que no están de acuerdo con la capacidad y responsabilidad de estos profesionales que, por las nuevas fijaciones de salarios, han quedado en completa desventaja con relación a sus colegas que trabajan para la empresa privada y para las instituciones autónomas. Lo que más llama la atención es que no se haya hecho el menor esfuerzo por reajustar los sueldos a pesar de las gestiones de la Unión de Empleados Profesionales de ese Ministerio (UEMAG) y del Colegio de Ingenieros Agrónomos.

Los Informantes expresaron además que "es lástima que se pierda el esfuerzo que se ha hecho por lograr la especialización de valiosos elementos que han servido con eficiencia y que,

no cabe ninguna duda, harán mucha falta en el desarrollo de planes agropecuarios que tanto interesan al país y en forma particular, al Gobierno; pero el hecho de ser especialistas y de que hagan falta, no los obliga a irse a trabajar con el Ministerio si no cuenta con un buen presupuesto acorde con su condición profesional". Muy poco hará esta dependencia del Gobierno si cuenta con un buen presupuesto pero no con los elementos capaces de poner en marcha los programas".

Por otra parte se sabe que durante los últimos 8 días handejado su trabajo los siguientes Ingenieros Agrónomos:

Enrique Berrocal Bindé: 14 años de trabajar para el MAG, especialista en el cultivo de la papa, con grandes dotes morales e intelectuales, mucha experiencia en el manejo de personal y es un gran organizador. Colaboró ampliamente en la elaboración del plan de desarrollo agropecuario. Desempeñaba el puesto de Jefe del Departamento de Agronomía. Tra-

abaja con la Compañía norteamericana VERSICOL.

Ing. Agr. Víctor M. Madrigal Ureña: 7 años de trabajar para el MAG. Es uno de los pocos especialistas en arroz en el tenamiento en México, Surinam y otros países. Ha trabajado en el programa de asistencia técnica del arroz en el Pacífico Seco, en su condición de especialista. Trabaja para la HOESCH.

Ing. Agr. Roberto Gudián Góber: es el único técnico en horticultura y frutales con que cuenta el MAG, en esas

ramas. Excelente especialista con un M. S. de la Universidad de Florida, 10 años de ir a trabajar en esas especialidades para el Ministerio; colaboró en el plan de desarrollo de los cultivos de piña y frutales. Trabaja con la Universidad.

Ingr. Agr. Manuel Salas Bolaños: 7 años de trabajar para el MAG. Especialista Fitopatólogo en el cultivo del arroz, sorgo y algodón. Recibió cursos en el IICA. Trabajó en el Programa de Asistencia Técnica en el cultivo de arroz en el Pacífico Seco. En la actualidad trabaja como fitopatólogo especialista

de la Subdirección de Servicios del MAG. Trabaja con el C. N. P.

Aparte de los anteriores, se dice con insistencia, también, que muchos otros están buscando mejores horizontes y que dejarán de trabajar para el Ministerio.

Los informantes concluyeron diciendo que lamentable es que tal cosa suceda, pues el país será el que sufra las consecuencias. Debería pagarse a los Ingenieros Agrónomos los sueldos que merecen, como factores determinantes en el desarrollo agropecuario del país".

UN MILLON DEL PRESUPUESTO DE LA CORTE PARA EL MAG

(Viene de la Pág. PRIMERA)
 importancia. En el presupuesto de este año la C. Suprema de Justicia obtuvo un presupuesto de 22 millones de colones de

los cuales cedió al Poder Central una fuerte suma para los objetivos señalados antes. La moción presentada por el diputado Aguilar se discutirá en los próximos días y la partida

que le ha sido restada a la Corte se distribuirá convenientemente, concluyeron expresando las fuentes que suministraron la información.

SERA APRESURADA EJECUCION DE LA REFORMA PENITENCIARIA

Antier se celebró una reunión en las oficinas del Consejo de Defensa Civil, a la que asistieron los diputados Dr. Fernando Guzmán Mata y Lic. Jorge Luis Villanueva, autores del proyecto para financiar la construcción de las instalaciones necesarias para hacer efectiva en el país la reforma penitenciaria.

Se discutieron varios puntos de interés relacionados con el proyecto y especialmente con la reforma de financiación, que ya se ha dicho, se logrará llevar a cabo con el sobrante del presupuesto asignado al Poder Judicial que es del 6 por ciento del ingreso general del Gobierno.

Se designó una comisión que se ocupará de los distintos aspectos del proyecto y se dispuso acelerar al máximo la ejecución de la reforma penitenciaria, pues la situación actual está degenerando en una serie de males que pueden ser peligrosos si no se llega a tomar las medidas del caso para iniciar la construcción de las nuevas instalaciones para los reos. **COSTARA 40 MILLONES**

Durante la última sesión del Consejo Superior de Defensa Social, fue oído el proyecto de Reforma Penitenciaria que han formulado los diputados, habiéndolo acogido ampliamente este organismo.

En la sesión en que estuvieron presentes el Ministro de Gobernación y Policía Lic. Cristian Tattenbach Yglesias y D. Joaquín Vargas Gené, ex-titular de esta cartera y actual asesor del Consejo, los diputados Lic. Jorge Luis Villanueva Badiola y Fernando Guzmán Mata, esbozaron su plan para la solución de este grave problema penal de Costa Rica.

El señor Ministro de Gobernación, refiriéndose a esa exposición manifestó que el proyecto es un esmerado trabajo de los distinguidos legisladores, por lo que obtuvieron su reconocimiento.

El costo total del mismo ascendería a unos 40.000.000 y sería financiado mediante el establecimiento de una contribución por parte de la Corte Suprema de Justicia, dentro de su capítulo presupuestario a razón de ₡ 5.000.000 por año. Se hizo especial énfasis, continuó aclarando el Lic. Tattenbach Yglesias, en que la reforma debe ir aparejada con la reedificación y remodelación de los edificios

carcelarios que en condiciones tan deplorables se hallan en todo el país. Esto es lo que ha dado motivo para los amotinamientos de presos que se han producido ya en tres diferentes centros penales y por ello tengo especial interés en que lo llevemos a cabo lo antes posible.

También dijo el informante que deben realizarse modificaciones a fondo del Código de Policía, Código Penal y el Código de Procedimientos Penales, para que haya una reforma integral o en todos sus aspectos el sistema penitenciario costarricense.

PLYWOOD COSTARRICENSE S. A.

Colima - Tibás

AVISA

que su nuevo número telefónico es el siguiente:

21-94-66

EL MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO DIRECCION GENERAL DE COMERCIO INTERIOR

AVISA AL COMERCIO EN GENERAL:

1º-Que de acuerdo con el Artículo 13 de la Ley de Defensa Económica, cuyo texto dice:

"Los comerciantes están obligados a mantener a la vista en sus negocios las listas de precios y los avisos y recomendaciones del Departamento Comercial y SEÑALAR LOS ARTICULOS QUE EXPONGAN AL PUBLICO, EN LAS URNAS O VITRINAS CON ETIQUETAS VISIBLES QUE INDIQUEN EL PRECIO DE VENTA".

Por lo tanto, se previene que la omisión de esta disposición será castigada con las penas que menciona el Artículo 16 de la misma Ley.

- ROLDAN EL TEMERARIO -



Esperan encontrar la "Southern Cities"

NUEVA ORLEANS, 8 (AP)— Los propietarios del remolcador cedió en el Golfo Occidental de México "Southern Cities" que desapareció hace una semana, expresaron la esperanza de que los seis tripulantes sobrevivan.

NO HAY OTRA ALTERNATIVA

(Viene de la Pág. PRIMERA)
Yo texto es el siguiente:
COSTARRICENSES;

Hoy se han cumplido seis meses de haber iniciado su periodo constitucional el Gobierno que tengo el honor de presidir por mandato de mis conciudadanos. Me ha parecido que esta es una oportunidad adecuada para comunicar a los costarricenses los puntos de vista de su Presidente sobre la situación del país, sobre los problemas que hemos hallado, sobre los logros alcanzados y sobre las perspectivas para los años por venir.

LA SITUACION DEL PAIS POLITICA Y ECONOMICA

Las libertades fundamentales, el respeto reverente a la dignidad de la persona humana y el apego a la legalidad en los actos del Gobierno, han continuado brillando con todo el esplendor costarricense. Se me podrá decir, no sin razón, que esto no tiene mérito alguno y que no otra cosa cabía esperar de un gobierno presidido por un jefe de estado escogido libremente por los costarricenses. Pero, como quiera que sea, es un hecho y se refiere a uno de los periodos en que suele ser más difícil para el gobernante costarricense conservar esos atributos de buen gobierno: los primeros meses de un periodo, cuando permanecen aun muchos ánimos exacerbados por la contienda electoral, por la derrota o por el triunfo.

Quien observara un tanto desde fuera, con la penetración de un filósofo y la objetividad de un científico, la situación actual del país, posiblemente llegaría a concluir que los principales problemas nacionales se encuentran estrechamente vinculados a lo más íntimo de nuestra nacionalidad, a aquello que a su vez constituye nuestra mayor fortaleza.

Se ha señalado como uno de los rasgos característicos del hombre costarricense su aversión a cualquier forma de concentración de poder. Ella ha contribuido a mantener nuestra democracia, pero a la vez explica, por ejemplo, que se llegara a la descentralización administrativa en instituciones autónomas que hoy día tienen una potencialidad económica superior a la del Gobierno, aunque sólo la constitución de éste está sujeta al control de la voluntad popular.

Posiblemente esa misma es la causa última de otras de las realidades de nuestra vida política, cual es la de que, a juzgar por los resultados de las elecciones efectuadas durante los últimos veinte años, los costarricenses parecen haber formado dos grupos políticos casi de igual tamaño.

Se derivan algunas ventajas de esa realidad política pero también algunos inconvenientes. Nos corresponde a todos los ciudadanos velar porque nuestro pueblo perfeccione su madurez política, a fin de que en cada elección haya oportunidad de escoger entre al menos dos partidos fuertes pero respetables y que se respetan, adversándose pero no destruyéndose mutuamente y menos aún supeditando a los intereses partidistas, los intereses del bien común; así proceden, por ejemplo, los partidos laborista y conservador en la Gran Bretaña, o los partidos demócrata y republicano en los Estados Unidos de América. Nos corresponde también a todos los ciudadanos y, ciertamente de manera principal a quienes ejercemos funciones políticas con responsabilidades ante el pueblo costarricense, que delegé en nosotros autoridad o su representación; nos corresponde también, digo, velar porque esta realidad política de agrupamiento en dos bandos principales, no abunde divisiones de tipo personal ni conduzca a luchas estériles que impidan el progreso, como ha acontecido en otros países.

Yo estoy convencido, con mayor firmeza después de haber tenido la experiencia de la última campaña electoral, de que nuestro pueblo ha adquirido una madurez política mucho mayor de la que muchas personas suponen. Por eso abrigo la certeza de que a su debido tiempo el pueblo repudiará a quienes, de uno u otro lado, se empeñen en asumir actitudes que sólo propendan al desdoblamiento del grupo opositor, sin consideración de si ellas convienen o no al bien común.

De nuestra parte, de parte de quienes asumimos el Gobierno hace seis meses, podemos haber cometido errores en el sentido a-

puntado. Pero las críticas que se se nos han hecho adquieren ya el carácter irracional y repudiable a que me referí, cuando se nos acusa de persecución política.

Hemos constituido un gobierno que si en algo se distingue evidentemente es por estar constituido por personas despojadas de pasiones partidistas. Un gobierno de personas que dejamos nuevas ocupaciones habituales para tratar de servir a Costa Rica. Este es un hecho, una verdad, que nadie podría negar. Ante la historia será el punto de partida para cualquier juicio relativo al Gobierno actual.

Por otra parte, ni unos ni otros pueden esperar o temer que de los esfuerzos que se realizan para llegar a fórmulas de consenso con respecto a puntos concretos que afectan el desarrollo nacional y deben estar por encima de las vanidades o intereses partidistas momentáneos, pueda surgir algo que signifique claudicación de puntos de vista, o gobierno de coalición o fusión de partidos. Cualquier cosa de este tipo no sólo sería, de ambas partes, faltar a las responsabilidades asumidas frente a los electores, y por ello no ha estado en la mente de nadie, sino que, además, sería absurdo considerarlo siquiera frente a la realidad política nacional, consistente en esa división en dos sectores políticos mayoritarios. Los esfuerzos que se realizan y que, Dios mediante, han de continuar, sólo tienden a sobreponerse a las pequenezes cuando se está frente a problemas fundamentales de índole nacional, que a todos debe interesar que se resuelvan correctamente.

Aquella persona, que observara un tanto desde fuera con criterio filosófico y método científico, la situación actual de nuestro país, asimismo llegaría quizás a la conclusión de que otra de las grandes causas de los problemas que actualmente afrontamos, está íntimamente ligada a otra de las fortalezas de nuestra nacionalidad: una población que crece a la velocidad mayor del mundo, al tiempo que desea continuamente superar más y más sus presentes condiciones de vida.

De aquí se deriva en particular y como ejemplo, la demanda por un servicio educativo cada vez mayor, que a su vez da origen a la demanda por un servicio educativo cada vez mejor. Esto tiene relación con el desequilibrio fiscal, que yo he llegado a juzgar como la dificultad más seria que confronta el Gobierno actualmente y que al afrontar en estos momentos los resultados de un desequilibrio acumulado durante diez años, asume también el carácter de problema nacional. La realidad es que esa población crece tan velozmente que en los últimos diez años aumentó en medio millón de habitantes; y el verdadero significado de esta cifra sorprende casi hasta la conmoción cuando se piensa que hace menos de treinta años la población total de Costa Rica era de medio millón de habitantes.

Pero no es simplemente que los gastos del Gobierno Central han crecido al ritmo aceleradísimo en que aumenta la población. Si así fuera, la carga tributaria por habitante no tendría por qué subir. Es algo más. Es que esa población no sólo aumenta velozmente sino que demanda servicios del Gobierno cada vez más costosos en salud, en educación, en facilidades recreativas, en carreteras; y es natural que así sea porque el trabajo realizado y la productividad de la parte activa de esa población ha de ser cada vez mayor, pues cada uno tiene que soportar una carga tributaria creciente. El crecimiento del presupuesto en educación pública ilustra de nuevo este mismo punto. Si sólo se toma en cuenta lo que correspondió a la parte de los desembolsos en educación o que están a cargo del Ministerio de Educación y de la Universidad, se halla que los gastos se han duplicado en seis años; se elevaron, en números redondos, de noventa millones de colones, en 1961 a ciento ochenta millones, que son los gastos presupuestados para 1967. Es que, además del crecimiento en la población escolar, debido al crecimiento de la población, se reclama una educación mejor, con nuevas oportunidades vocacionales; y los niños que antes se habrían satisfecho con la primera enseñanza, ahora desean completar bien su educación media; y los profesores demandan salarios más elevados que les permitan a ellos también, niveles de vida familiar más elevados.

liar más elevados.

Más adelante habré de referirme de nuevo a este problema del desequilibrio entre los gastos y los ingresos del Tesoro Público. En este lugar, al ofrecer mis puntos de vista sobre la situación del país, sólo he querido hacer notar que son muy hondas las causas de ese problema. Al asumir el poder y conocer su verdadera magnitud, nos ha preocupado hasta el punto de absorber la mayor parte de nuestra atención en estos seis meses, en procura de una solución adecuada, franca, que encare la realidad de los hechos.

A pesar de los efectos nocivos que ya ha comenzado a producir en la economía, por ejemplo por su parte de culpa en la restricción del crédito para los hombres de trabajo, si uno deja de lado el problema fiscal encuentra que estamos frente a un desarrollo económico pujante y a un clima que ofrece las mejores perspectivas al inversionista nacional e extranjero. Más adelante volveré sobre este tema para ilustrar con algunos datos la afirmación.

ALGUNOS DE LOS PRINCIPALES PROBLEMAS QUE HEMOS HALLADO

No voy a referirme en esta oportunidad a ciertos problemas nacionales importantes, como los relativos a la familia, a la ancianidad y a la niñez, ni a las muy serias cuestiones que es preciso plantear con decisión y valor para el adecuado desenvolvimiento y perfeccionamiento de la educación nacional; tampoco me voy a referir hoy a otra serie de problemas ligados a la administración de la justicia, tales como el penitenciario. En otra oportunidad comentaré algunos de esos temas. Si lo hiciera ahora posiblemente defraudaría a la mayoría de los costarricenses que me escuchan, cuyo interés en la gestión del Gobierno se ha habituado a concentrarse en torno a las cuestiones económicas y sociales, y así son éstas las que dan lugar a las controversias mayores entre los bandos políticos.

El problema principal que tienen no sólo el Gobierno sino el país entero es el del desequilibrio entre los gastos creados con cargo al Tesoro Público y los ingresos que éste recibe de los contribuyentes.

No les hablaría con sinceridad si dejara de confesar a los costarricenses que la magnitud de este problema, así como las dificultades para resolverlo sin contar con el apoyo franco y comprensivo de una mayoría en la Asamblea Legislativa, han sido las mayores sorpresas y desazones que he tenido en el cumplimiento de las tareas que me encargó el pueblo costarricense. Es verdad, tengo que admitirlo, que propusimos, durante la campaña electoral, buscar el equilibrio fiscal principalmente mediante los mayores ingresos que habría de producir una política de estímulo a la actividad privada y de fomento de las inversiones, evitando aumentar la carga tributaria.

Pero al asumir el Gobierno hoy hace seis meses, no conocíamos, porque no era del conocimiento público, la verdadera magnitud ni la fuerza viva, resultante de fuerzas acumuladas durante muchos años, que tenía el desequilibrio fiscal. Me he propuesto despojar de tintes de política partidista la discusión sobre el problema fiscal y ahora mismo he hecho lo propio al señalar las causas hondas que lo originan. Pero también dejaría de hablar sinceramente si no dijera que se hizo mal en ocultar la magnitud del problema al pueblo costarricense; se presentó, por ejemplo, el presupuesto del presente año como un presupuesto equilibrado, cuando en verdad no se consignaron todas las obligaciones que implicaban gastos y se abultaron los ingresos en decenas de millones de colones— en modo tal que la diferencia entre los compromisos asumidos para efectuar gastos y los ingresos que realmente se pueden percibir, es ya en la realidad, del orden de ciento veinte millones de colones. Se hizo lo del jefe de familia que durante años gana más de lo que gana, le oculta a los suyos la verdad del presupuesto familiar, les hace creer que gana más y que gasta menos de lo que en realidad gana o gasta; y para cubrir su déficit, contrae año tras año más deudas. Como suele suceder familiarmente, luego, de las deudas bien justificadas y consentidas se pasó a las deudas a corto-

to plazo, en condiciones onerosas y apremiantes.

Nosotros, una vez que conocimos el estado real de la Hacienda Pública, preferimos el camino de la verdad escueta, aunque sea cruel. Para hacerlo confiamos en la madurez de juicio de los costarricenses. Lo hemos hecho aunque por algún tiempo pudimos haber acudido al mismo procedimiento: continuar ocultando la realidad, contrayendo más deudas, aunque fueran de las de corto plazo, que acercan más y más a la bancarrota.

Aunque aburra a mis conciudadanos con este desagradable tema, voy a resumir en cinco minutos algunos de los aspectos concretos de este problema fiscal.

La verdad es que la diferencia entre las obligaciones a pagar y los ingresos que efectivamente estaba en capacidad de percibir durante el presente año, o sea, el déficit real del presupuesto para 1967 era del orden de ciento veinte millones de colones, con una deuda pública que, dicho sea de paso, había aumentado, entre sólo los años 1963, 64 y 65 en más de 318 millones de colones, hasta llegar a bordear la cifra de mil millones al finalizar el año 1965.

Al formular el presupuesto para 1967 encontramos que, con el nivel de tributos vigentes, los ingresos no podían estimarse, de manera real, sino en una cifra cercana a los 550 millones de colones; y que los gastos no podrían reducirse de una suma cercana a los 700 millones de colones, sin provocar una conmoción de consecuencias imprevisibles.

Se nos puede preguntar y se nos pregunta por qué no redujimos el monto de los gastos. Es claro que pudimos haber hecho lo que hizo la comisión de la Asamblea Legislativa, esto es, a parte de aumentar los gastos, dejar sin financiación partidas grandes, o sea consignar en el presupuesto sólo una parte de lo que efectivamente habrá que pagar en 1967. Esto es, más o menos, lo que se había hecho en los años anteriores y no es eso lo que nos parece conveniente.

Para llegar a la cifra real de 700 millones de gastos hicimos reducciones en las sumas que se nos pedía consignar en el presupuesto, en cada caso hasta el punto en que vimos que una mayor reducción provocaría trastornos económicos, políticos o sociales. Así, por ejemplo, el Ministerio de Transportes solicitó algo más de cien millones de colones. Los redujimos a poco más de cincuenta millones, en números redondos; y no bajamos de esta última cifra porque los funcionarios de ese Ministerio nos hicieron ver que, sin descontando el número de trabajadores que pudiesen trasladarse a la Carretera Interamericana, quedarían cesantes cientos de trabajadores, a más de que incumpliríamos varios programas absolutamente indispensables, como el plan vial y los contratos de cooperación con las municipalidades. Redujimos las subvenciones a las instituciones autónomas hasta el punto en que una rebaja mayor provocaría grandes aumentos en las tarifas de agua y electricidad, o hasta el punto en que se nos convenció de que una reducción mayor entorpecería radicalmente programas en marcha que no podían suspenderse o reorientarse de repente sin graves consecuencias. En verdad el presupuesto de gastos por 700 millones de colones, por elevado que sea, apenas representa un 4 1/2% de aumento sobre el total de 670 millones de colones a que ascendían realmente las obligaciones contraídas con cargo al presupuesto de 1966.

Es claro que pueden lograrse, si no reducciones, al menos frenos al crecimiento de varios renglones del presupuesto: los gastos puramente burocráticos y los gastos de pensiones. Pero estas reducciones o limitaciones requieren tiempo. Son cambios de tipo casi estructural, que no podrían llevarse a cabo, sin violentar las leyes vigentes, en las pocas semanas que tuvimos para preparar el presupuesto, del 9 de mayo al 31 de agosto.

No obstante, es preciso prever que, aunque las leyes nos hubieran permitido las mayores reducciones en la burocracia y aunque las hubiéramos podido efectuar sin causar los problemas sociales inherentes al desempleo, ello no habría disminuido de manera importante el monto del desequilibrio fiscal. Este es el aspecto medular de la realidad de nuestro desequilibrio fiscal. Veamos por qué.

Ya dijimos que las obligaciones a pagar por el Tesoro Público en 1967, ascienden a una suma cercana a los 700 millones de colones. El Poder Ejecutivo, sin embargo, tiene bajo su control, aproximadamente, la mitad de esa suma, o sea unos 350 millones de colones. Los restantes 350 millones no puede tocarlos porque corresponden a pagos que ineludiblemente tiene que hacer: el servicio de amortización e intereses de la deuda pública, las subvenciones establecidas por ley para hospitales y municipalidades, o las establecidas por la Constitución para la Universidad y para el Poder Judicial.

Entonces se podría preguntar: ¿por qué no se reduce ese monto de 350 millones de colones, si el control el Poder Ejecutivo? Puede hacerlo y en realidad lo ha hecho. En estos seis meses hemos logrado economizar diez millones que hemos transferido al Ministerio de Educación, cuyo presupuesto se aprobó el año pasado sin financiación por más de veinte millones de colones. Pero las economías que es posible lograr de esa manera, son sumamente pequeñas con respecto al monto total del desequilibrio fiscal. De los 350 millones que controla el Poder Ejecutivo, hay que gastar no menos de 166 millones en el Ministerio de Educación, 50 millones en Transportes y 17 millones en Salubridad Pública, que corresponden a servicios en los cuales se puede aumentar la eficiencia—y en verdad que la estamos aumentando— pero no pueden disminuirse los gastos. Sólo estos servicios, pues, requieren más de 233 millones de colones.

Y así se llega a la impresionante conclusión de que aún en el absurdo caso en que se suprimiera totalmente los restantes ministerios del Gobierno, la Asamblea Legislativa y la Presidencia, aún no habríamos reducido los gastos fiscales al nivel de 550 ó 555 millones de colones que se pueden recaudar actualmente en un año.

El Gobierno de la República está propuesto a resolver el problema fiscal mediante las disposiciones que a largo plazo sean más convenientes; continuará la política de limitar con decisión el crecimiento de los gastos y va a aumentar sustancialmente el rendimiento de los impuestos vigentes por medio de la universalización de su cobro. Pero cree que tal política, por sí sola, estará siempre lejos de resolver el desequilibrio fiscal prevaliente. Y ante, la realidad de un país que en diciembre de 1965 tenía casi mil millones de deuda pública, un déficit del orden de 120 millones de colones y deudas en el Exterior a cortísimo plazo por casi 100 millones de colones, no hay otra alternativa sana sino aumentar mediante nuevos tributos los ingresos fiscales y hacerlo antes de que la economía nacional, que por otro lado, afortunadamente es pujante y sólida, sufra un daño grave.

ALGO SOBRE LO REALIZADO EN ESTOS SEIS MESES

Esmero que las consideraciones anteriores excluyen a los costarricenses por qué hemos concentrado esfuerzos en la solución efectiva del problema fiscal, sin ocultarle al país su verdadera magnitud y sus implicaciones. He de añadir que se requieren fortaleza y entereza para proceder en la forma que lo hemos hecho, para proponer remedios sanos aunque sean dolorosos e inmediatos. Los países que, en años recientes, le hicieron frente de esta misma manera a problemas de índole semejante al de las repercusiones económicas de nuestro desequilibrio fiscal, como Francia o España, han alcanzado luego un suceso económico sorprendente. Los países que, por el contrario, han sufrido la demagogia que camosa siempre en torno a estos problemas, como ha sido el caso en varios países latinoamericanos en años pasados, entraron en el camino de la inflación, del cual ahora tratan de salir después de haber sufrido graves retardamientos en su desarrollo económico.

Aún está por saberse cuál sea el camino que finalmente haya de seguirse. Siempre existe de desafortunadamente, la alternativa de aumentar el endeudamiento y de no afrontar la realidad. Es el camino que con la misma facilidad conduce a la inflación. Nosotros abogaremos, hasta donde podamos, por el camino de la verdad escueta y de la solución que gana, aunque estas sean im-

QUE AUMENTAR LOS TRIBUTOS

populares; aunque se nos diga que nos falta imaginación para proponer soluciones, ya que la imaginación que se demanda es la que tan frecuentemente se ve desplegar en quien está en quiebra y recurre a los más peregrinos expedientes para continuar su artificial vida de rico.

Por el áspero camino de la verdad y de las soluciones sanas, propusimos hace casi dos meses dos proyectos de ley para allegar mayores ingresos al Tesoro Público. Después de la más detenida consideración que nos fue posible, propusimos aquellos nuevos tributos que afectarían menos la inversión, los que resultarían menos gravosos para los contribuyentes y los que afectarían menos al campesino y al hombre de trabajo, todo ello para no generar problemas sociales y económicos.

Los tributos que hemos propuesto, las medidas para aumentar considerablemente el rendimiento de los existentes y la decisión de limitar el crecimiento de los gastos, son suficientes para resolver el problema fiscal. Aún así no podemos igualar los ingresos a los gastos, pero las nuevas deudas que sea necesario contraer no serán mayores que la amortización respectiva de la deuda pública. De esta manera la deuda pública sólo aumentará por obligaciones a largo plazo para fines exclusivamente de inversión de expansión de las bases de nuestra economía.

Si se examina el programa que, debidamente inscrito en el Tribunal Supremo de Elecciones, propusimos durante la campaña electoral, y que por ello debe considerarse como aprobado por el pueblo, se verá que hemos ido cumpliendo paso a paso mucho más de lo que cabría esperar en seis meses. Alguien debería hacer el cotejo entre lo propuesto y lo realizado en este medio año.

No han faltado quienes digan que no saben hacia donde va el Gobierno, que no conocen cuáles son sus planes para afrontar los principales problemas del país. Sólo me explico que tal cosa digan aquellas personas que nunca creyeron que nosotros ganaríamos las elecciones y que, en consecuencia, no tomaron en serio nuestro programa de gobierno ni pusieron atención a los numerosos discursos, debidamente publicados en la prensa; en que prolijamente expliqué ese programa.

A esos señores les interesan particularmente las cuestiones relacionadas a nuestro desarrollo económico y a ellas, en muy breves palabras puede explicarse nuestra política económica. Considere ramos que no debe prohibirse como fin, sino evitarse en cuanto sea razonablemente posible, el crecimiento del Estado, entre otras razones porque ese Estado ha de ser costado por la población activa que ya soporta una carga muy pesada. Consideramos que en estos momentos debe procurarse de primero equilibrar los ingresos fiscales con los gastos correspondientes a obligaciones contra el Tesoro Público que ya se aceptaron en años pasados. Pero que luego, la mayor plenitud de nuestra economía y su desarrollo necesario para sostener el acelerado crecimiento de una población que demanda continuamente mejores condiciones de vida, sólo pueden conseguirse satisfactoriamente mediante una política que proporcione estímulos adecuados a la empresa privada, pues ésta es la llamada a ofrecer todas las atractivas oportunidades de empleo bien remunerado a la mayor parte de esa creciente población y es la llamada a sostener los gastos del Estado, con todos los eficientes servicios que de éste demanda esa misma población.

Dentro de esa política consideramos primordialmente necesario que se permita el establecimiento del sistema de banca mixta, donde haya, a la par de los bancos del Estado, los bancos privados; y lo consideramos así por miles razones que ya hemos expuesto en mil formas.

Tenemos la certeza de que esas dos medidas, reestructuración fiscal y eliminación de las pocas disposiciones legales que impiden el establecimiento de bancos privados complementarias porque la expansión económica que traerá el fortalecimiento de la banca en Costa Rica permitirá que los ingresos fiscales aumenten, esas dos medidas desentendrán un proceso que permitirá a nuestro desarrollo económico alcanzar en breve tiempo niveles insospechadamente altos.

El proyecto de ley, sumamente simple en su texto, para permitir el establecimiento de bancos privados, está en la Asamblea Legislativa desde mucho antes de que se cumplieran estos seis primeros meses de Gobierno.

Propusimos una fórmula para abordar el problema de caos existente en cuanto a las relaciones y la coordinación del Gobierno Central y las Instituciones Autónomas, pues el hecho básico es que el público responsabiliza al Gobierno por lo que hacen o dejan de hacer las instituciones autónomas, pero al Gobierno le está vedado tratar si quiera de llevar la política que estima conveniente a esas instituciones. Y el pueblo tiende a responsabilizar al Gobierno porque es sobre éste que tiene control, ya que fue el que lo eligió; pero naturalmente es preciso dotar al Gobierno de la autoridad necesaria para que asuma la responsabilidad que le corresponde. En más de cinco meses no hemos tenido sobre esta cuestión, de parte de los representantes del pueblo en la Asamblea Legislativa, un pronunciamiento. Comprendemos que la fórmula que propusimos, en el mismo mes de mayo en que asumimos el Gobierno, es susceptible de perfeccionamiento para armonizar pareceres sobre esta delicada materia. Lo que deseamos es que el problema se aborde con la debida prioridad.

Propusimos la no reelección de los futuros expresidentes de Costa Rica por considerarla sumamente beneficiosa para el futuro desenvolvimiento de nuestras instituciones políticas. Esperamos una resolución sobre esta propuesta para que la Constitución Política de la República pueda ser modificada en la próxima legislatura.

Dos de los proyectos de ley que hemos presentado a la Asamblea Legislativa responden a dos promesas hechas durante la campaña: el fortalecimiento o creación del patrimonio familiar de los hombres de trabajo. Me refiero al proyecto cuidadosamente elaborado por el Ministro de Trabajo, y el Banco Popular Costarricense, y a la reforma a la Ley sobre Impuesto Territorial, que también propende a exonerar de este impuesto a la pequeña propiedad. Esta última reforma exoneraría de pago a 37,000 contribuyentes, que son aproximadamente un tercio del total de contribuyentes. A estos les reducen las contribuciones sumamente onerosas, pero para efectos fiscales apenas cubren el costo de recaudación.

Propusimos a la Asamblea Legislativa la creación del Ministerio de Desarrollo de la Comunidad, convencidos de que la filosofía de autoayuda de las personas y de las comunidades, que se sintetiza en torno a su nombre, sólo lograría un verdadero impulso mediante la creación de un ministerio que concentrara los esfuerzos hoy dispersos e incoherentes en otros. Se nos ha dicho que con ese proyecto estábamos creando burocracia y aumentando los gastos fiscales; pero quienes tal cosa han dicho tienen que ver que sólo estábamos concentrando fuerzas dispersas, juntando en un sólo capítulo varios renglones del presupuesto, sin que en el total se estuviese aumentando ni en un colón el monto de los gastos.

En Educación, además de una serie de estudios que nos permitan llevar a cabo transformaciones de fondo en los métodos para obtener la mayor eficiencia de los enormes gastos que se efectúan, se pusieron en práctica los exámenes de diagnóstico para valorar el proceso de instrucción y el perfeccionamiento que nos hemos propuesto de las importantes funciones de inspección escolar; se instituyó el bachillerato profesional; y se ha terminado un estudio que será la base para solicitar créditos que nos permitan resolver el gravísimo problema de falta de edificios escolares para la Enseñanza Media y la Primaria. Cabe citar de paso que en estos seis meses la Dirección de Arquitectura Escolar ha realizado 57 construcciones escolares con un total de 212 nuevas aulas, por valor de cuatro millones de colones, que dan acomodo en buenas condiciones a más de 7000 estudiantes y contribuyen a aliviar en algo la tremenda escasez que hay de edificios escolares que alojan la vertiginosamente creciente población escolar. Los anteriores datos no toman en cuenta

las numerosas construcciones escolares que se están levantando sino sólo aquellas que hemos terminado en los últimos seis meses.

En Salubridad hemos emprendido de nuevo la lucha contra la malaria con gran vigor y costo; se ha impulsado una Campaña de Letrinización Nacional para combatir el parasitismo intestinal, que tan seriamente afecta a nuestra población rural; hemos expandido los beneficios de unidades móviles de salud, de tal manera que alcance a unos... 50,000 habitantes más; y el programa de alimentación complementaria ha sido aumentado para atender a madres y niños costarricenses con 400,000 libras de leche.

En Agricultura y Ganadería estamos propulsando el establecimiento de centros agrícolas, que acerquen al agricultor los servicios de información, investigación y asistencia; y nos proponemos lograr una efectiva coordinación de las diversas actividades estatales que tienen que ver con el desarrollo agrícola nacional.

En Obras Públicas se han construido en estos seis meses 30 kilómetros y se están construyendo 207 kilómetros más de carreteras, más 22 kilómetros de caminos vecinales. Hay licitaciones en proceso que significan 65 kilómetros adicionales de carreteras y 11 kilómetros de caminos vecinales; y se han concluido ya los planes para sacar a licitación dos obras de importancia fundamental para el país: la autopista El Coco - San Ramón y la pavimentación de la Carretera Interamericana. Se abrió a licitación para la deforestación y limpieza del trayecto de la futura carretera a Limón y se adjudicó ya la licitación para el diseño de los principales puentes de esa carretera. En el plan cooperativo con las municipalidades se ha efectuado el mantenimiento y mejora de 150 kms. de caminos vecinales, además de haber trabajado en el mantenimiento de 1,200 kilómetros de carreteras nacionales y regionales.

Obra de gran trascendencia económica es la de la canalización de las lagunas de la costa Atlántica, en la cual hemos logrado imprimir un ritmo de progreso más satisfactorio; se han hecho canales en tierra firme de una longitud de 4,150 metros, de los cuales 1000 se realizaron durante los seis meses que se revisan. Y se terminaron los estudios del nuevo muelle en Golfito, para la construcción del muelle de Puntarenas y para la reparación del muelle nacional de Limón.

En Industrias, la política tiene de ofrecer estímulos y eliminar entorpecimientos a las empresas que han comenzado a dar sus frutos. En seis meses se han suscritos noventa contratos y hemos puesto el cuidado que ofrecimos en fomentar la producción basada en los mayores aportes nacionales, de materias primas y mano de obra, y, en particular, en fomentar aquellas industrias que a su vez conduzcan a un mejor desarrollo de nuestra agricultura. Las cifras relativas a los contratos suscritos acusan un aumento de 14%, que revela confianza del inversionista y sus perspectivas favorables para el futuro de las empresas en Costa Rica. Estamos tramitando importantes contratos para la exploración y explotación minera, especialmente de azufre y de depósitos de hierro. Y le estamos dando un giro progresista a nuestra posición en el Mercado Común Centroamericano, a donde hemos llevado proposiciones con cetas para perfeccionarlo con base en la experiencia ya adquirida.

En esta época de interdependencia tan estrecha de los pueblos del mundo, cuando lo que se resuelve en una conferencia puede afectar sustancialmente, para beneficio o para perjuicio a una nación, las tareas de los funcionarios de Relaciones Exteriores, dentro o fuera del país, están adquiriendo más y más un carácter de agilidad casi agresiva, íntimamente vinculadas a los intereses de nuestro desarrollo económico y social.

PERSPECTIVAS PARA EL FUTURO INMEDIATO Y MEDIANO

La pujanza de nuestros hombres de trabajo es verdaderamente admirable. Pese a las circunstancias adversas que puedan ha-

ber prevalecido, entre ellas las restricciones del crédito bancario, la economía nacional se halla en plena expansión, en una medida que de veras llena de satisfacción y la confianza en el futuro.

Voy a ofrecer muy sucintamente algunos datos que muestran aspectos del estado de nuestra economía, tomados principalmente de informaciones suministradas al público por el Banco Central, que a su vez las ha obtenido de sus propias investigaciones, o de la Dirección de Estadística y Censos; del Consejo de Producción, del Instituto de Electricidad, de la Caja de Seguro Social y del Instituto Nacional de Seguros.

Las exportaciones de este año serán de unos 134 millones de dólares, con un aumento de unos 23 millones de dólares, que representan un crecimiento extraordinario del 20% sobre las exportaciones del año pasado. El café continúa apareciendo como el artículo de exportación más significativo, pero es sorprendente el aumento de otros renglones, como el de azúcar, algodón, ganado, banana, el renglón de productos misceláneos. Y, en días más recientes, ha renacido la actividad de la Zona Atlántica relacionada con la producción de cacao, que antes estuvo deprimida a causa de los bajísimos precios en el mercado internacional. La producción de arroz, maíz y frijoles aumentará este año en 65,000, 200,000 y 30,000 quintales, respectivamente, aumentos que son del 6, 11 y 7 por ciento respectivamente sobre el año pasado.

Hasta agosto de este año, en el área de referencia para las estadísticas del Banco Central, se habían otorgado 3,400 permisos de construcción por un monto superior a 72 millones de colones.

El consumo de energía eléctrica para las industrias, que es uno de los mejores índices para apreciar el desarrollo económico, aumentó en un 20% de enero a setiembre de este año.

Las pólizas vigentes en el Instituto de Seguros aumentaron en un 27% respecto al año pasado, según datos referidos al mes de agosto que indican un crecimiento notable en la actividad mercantil.

Pero quizás los datos que más me satisfacen son los relativos a ocupación y a salarios, porque por una parte he tenido preocupación por el desempleo que he percibido, y, en cuanto a los salarios, porque hemos propugnado una política de salarios crecientes en la misma medida que crezca la productividad de las empresas.

Los datos que a este respecto se tienen provienen de las planillas de la Caja de Seguro Social. Acusan un aumento en el segundo trimestre de este año del 4% con respecto al primer trimestre; y los salarios percibidos per cápita parecen haber crecido en más de un 8%, al tiempo que los índices de costo de la vida permanecieron prácticamente estacionarios. Las cifras relativas al empleo habrán de mostrar nuevos aumentos al comenzar el próximo año, cuando simultáneamente se van a iniciar las grandes obras de la Carretera Interamericana y de la autopista hasta San Ramón.

No pretendo atribuir al Gobierno que presido el mérito de que nuestra economía se encuentre en un estado satisfactorio de pujanza. Ese mérito lo es de nuestra patria; una tierra pródiga y un pueblo laborioso y valeroso, un pueblo siempre listo a defender sus libertades pero que ama entrañablemente la paz.

Cualquiera diría, en cuanto a la pujanza de la economía nacional, que no se puede pedir más de ella. Yo digo que no se puede y no se debe pedir menos, porque nuestra patria tiene los atributos necesarios para dar enormes saltos en el camino de su desenvolvimiento.

Cuando afirmo que no se puede pedir menos que un estado satisfactorio de expansión de la economía nacional, tengo en mente por un lado esos maravillosos atributos de nuestra tierra y de nuestro pueblo y asimismo, esa realidad fundamental de la nación costarricense: una población que crece a la mayor velocidad del mundo y que demanda continuamente mejores condiciones de vida, de alimenta-

ción, de salud, de educación, de medios de comunicación, de habitación, de esparcimiento, de atención espiritual.

Cuando miro la totalidad del desenvolvimiento nacional y de las promisorias perspectivas que presenta en cuanto al futuro, nuestro problema fiscal parece carecer de importancia. Si me he empeñado en forma casi vehementemente en procurarle una solución sana e inmediata es precisamente ante el temor, fundado en las experiencias de otros países, de que ese diviso de nuestra economía degenerara en un mal que empañe esta magnífica perspectiva de nuestro desarrollo futuro, cuyos frutos alcanzaremos con sólo fomentar aquello que tanto abunda en el costarricense: su laboriosidad; y sólo tenemos que evitar, como el héroe helénico evitó escuchar los cantos de las sirenas, la tentación de la vida engañosamente fácil, de opulencia artificial.

Un minuto de reflexión sobre las potencialidades de nuestra nación basta para que cualquiera que tenga responsabilidades frente a la opinión pública costarricense, sienta la obligación de quitar cualquier obstáculo que impida que nuestra patria crezca fecunda y libremente.

Quiénes estamos en el Gobierno trabajamos con toda la energía que la naturaleza y Dios nos depara y lo hacemos con fe y con entusiasmo. Vemos con toda claridad qué es lo que debe hacerse y sabemos cómo debe hacerse. Tenemos la fortaleza de sabernos apoyados por el pueblo para alcanzar las metas que propusimos en la campaña electoral y para hacerlo con los métodos que también propusimos. Pero no nos consideramos los poseedores únicos de la verdad o de la sabiduría. Y, además, estamos despojados de pasiones políticas, de odios o prejuicios que, más aún, nunca los hemos tenido. Yo me considero, con orgullo y con la más íntima satisfacción, el Presidente de todos los costarricenses y nada me alegra más que ver cómo la enorme mayoría de ellos, también sin pasiones y aunque sea conservando un criterio político contrario al del Gobierno, ven en el Presidente de la República a su Presidente, al Presidente de todos los costarricenses.

Todos estos son signos de madurez política de nuestro pueblo, que todos estamos llamados y obligados a conservar, a fomentar, a estimular. Quiénes ignoraran estos signos creyendo que así aumentarían su caudal electoral me parece que cometerían un grave error político.

No omitiré esfuerzo alguno que esté de mi parte hacer, ni dejaré de escuchar cualquier sugerencia que se me haga con sinceridad y buena fe, para aunar puntos de vista o acciones en pos del desarrollo económico y social, así como del mayor bienestar material y espiritual de los costarricenses.

Yo abrigo, por todo lo dicho, la certeza de que en los meses y años por venir, sin claudicaciones pero sin prejuicios, habremos de lograr que los dirigentes de uno u otro bando político costarricense, aunemos los criterios y la acción cuando se trate de asuntos concernientes al desarrollo económico y social de Costa Rica. Que lo hagamos cuando se trata del equilibrio de los presupuestos de gastos e ingresos de la Nación; cuando se trate del desarrollo industrial o del desarrollo agrícola y ganadero de Costa Rica; cuando se trate de la educación costarricense o de nuestro patrimonio cultural, o de nuestra posición como nación ante el mundo; cuando se trate de extender nuestras redes de carreteras o de caminos de penetración; e incluso cuando se trate de aspectos concretos de desarrollo regional, como el que es preciso impulsar en los litorales del Atlántico y del Pacífico y en la vertiente Norte del país.

Todos habremos de pasar por encima de pequeñeces cuando se trate de asuntos que conciernen a nuestra amada patria, para que ésta de tal modo continúe siendo la Costa Rica de siempre, dulce y apacible.

Estos, costarricenses, son los puntos de vista y las impresiones que quería comunicarles al cumplir seis meses en el ejercicio de esta presidencia que ustedes me encomendaron.

Muchas gracias.



Fiestecita infantil

Aparece en la gráfica la encantadora niña Odilia Vega Carballo rodeada de sus amiguitos durante la fiestecita que le obsequiaron sus pa-

dres con motivo de su noveno cumpleaños. Odilia es aventajada alumna de la Escuela Julia Lang. LA REPUBLICA se une a las muchas manifestaciones de cariño que haya recibido y la saluda en unión de sus padres y hermanitos.

Importante reunión en Heredia del Comité de Cooperación Nacional

Como parte de la cruzada en marcha para multiplicar y robustecer los centros comunales del país, que lleva a cabo el Comité Nacional de Cooperación Social, bajo la Presidencia de doña Clarita de Trejos Fernández hubo en fecha reciente una reunión en Heredia, cuyo propósito fue el de ordenar e impulsar el programa de ayuda a los centros comunales que funcionan en esta provincia, destacándose, además del central, los de San Joaquín de Flores y Santo Domingo de Heredia.

El programa iniciado en Heredia tiene por finalidad darle consistencia económica a los cen-

tros comunales que existen, facilitando el acceso a ellos de las personas que aspiran satisfacer necesidades mínimas culturales y de bienestar económico.

La distinguida dama doña Margarita Solera de Cabezas, dijo un cordial mensaje de salutación a las directoras del Comité, y reiteró su fe en el buen éxito que alcanzará la actividad social emprendida en la provincia de Heredia, porque cuenta con el respaldo y la simpatía de sus distintas comunidades.

Una monja de la Hermandad de la Asunción, docta institución en desarrollo comunal, que actúa como asesora del movimiento en

Heredia, subrayó la importancia que tiene la diligencia encaminada a cultivar espiritualmente a los grupos expuestos a recibir el influjo formativo de las disciplinas del trabajo.

En el mismo acto habló doña Clarita de Trejos Fernández.

Expuso la Primera Dama de la República su pensamiento sobre la necesidad de allegar a los centros comunales a las familias desfavorecidas económicamente, por que no debe perderse de vista que la sociedad vive sometida a incansables procesos de cambio, con objetivos conscientes y deseosos por la acción de ideologías que imponen transformaciones dirigidas a volcar felicidad en aquellos núcleos sociales en donde la felicidad está ausente.

Señaló doña Clarita, con honda satisfacción, que el movimiento de desarrollo comunal se distingue por el apoyo que está recibiendo de parte de la mujer, la mujer de todas las capas sociales, cifra las más caras esperanzas en la existencia y servicios de los centros comunales -centros de ahelos colectivos, llamados a promover trabajo, como medio de dignificar al ser humano, haciéndolo entender que su verdadero destino y valía estriba en lo que hace por propia iniciativa, sin tener que esperar todo de los gobiernos.

Pregonó que el actual gobierno apoya sin titubeos la cruzada del Comité Nacional de Cooperación Social y toda aquella otra que procura mitigar las privaciones familiares y superar el problema de la ocupación.

"Mi voz —dijo— es una voz de esperanza que anhela tener eco en los barrios pobres, haciéndoles ver a sus habitantes que la ambición del movimiento es la de lograr que los centros comunales lleguen a convertirse en la casa de los pobres, construida por los pobres y sostenida por los pobres, con la asistencia económica y moral que les puedan brindar otros sectores oficiales y privados.

Habló de otros ideales. Generalizar en el país la instalación y funcionamiento de comedores infantiles y acondicionar parques de diversión para los niños, elementos éstos que a su juicio les proporcionarán placidez y contribuirán a contrarrestar el declive moral y alimentarán los afanes por darles una enseñanza adecuada en industrias caseras. Arguyó que hay en todo este proceso de restauración social la idea de crear grupos de relaciones humanas, medios de instrucción para altos adultos y prematrimoniales; centros de ancianos para que no se sientan marginados de la sociedad; y enfatizó al concepto de que solo por medio del trabajo se llegará, positivamente, a la meta ansiada por todos, de bienestar nacional.

Doña María de los A. Escribano de Ramírez

Hoy estará muy cumplimentada en ocasión de su cumpleaños la gentil dama doña María de los Angeles Escribano de Ramírez. Es muy grato para nosotros saludarla en tan señalada oportunidad y hacerle presente nuestro saludo con los mejores votos por su felicidad y la de los suyos.

Saludo de cumpleaños

Hoy festeja su cumpleaños la distinguida señora doña Margarita Solera de Cabezas, por cuya dicha y ventura formulamos los más sinceros votos.

Fecha de natalicio

La bella dama doña Julieta García de Clare festeja hoy la llegada de un año más de vida, que deseamos le traiga toda clase de felicidades en unión de los suyos.

Fiesta Bailable de despedida del Liceo de San José

Con motivo de llegar las vacaciones el Liceo de San José prepara una alegre Fiesta Bailable de Despedida, que tendrá lugar en la Casa Italia el próximo 18 de noviembre de 8 a 12 p.m. Invitación especial para los alumnos egresados. Cuota. Varones ₡ 5.00 Señoritas ₡ 3.00. Amenizará el Conjunto Jacaranda.

Oficiales y DIPLOMATICAS



Té en la Embajada de los Estados Unidos esta tarde

Esta tarde será el té del Women's Club, en la Embajada de los Estados Unidos.

Habrà un programa sorpresa que seguramente será muy del agrado de las gentiles concurrentes.

La hora, como de costumbre, dos de la tarde.

Próximo Té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras

El próximo té de las Damas Diplomáticas y Extranjeras lo ofrecerá la distinguida señora esposa del Embajador de Francia, doña Julieta de Perrin. Este evento será como de costumbre el día lunes y tendrá lugar en la Embajada, 200 varas antes de la Iglesia de Lourdes.

Solista en el Concierto Lírico del Orfeón Los Angeles - El Rosario



Señorita LILIANA FLORES

El miércoles 9 de noviembre a las 8 p.m. en el Teatro Nacional se presentará el Concierto Lírico del Orfeón Los Angeles — El Rosario con "Los Gavilanes" Partitura musical completa, Maestro Jacinto Guerrero.

Integran el Orfeón, 30 alumnos del Colegio Los Angeles y 35 Alumnos del Colegio El Rosario.

La Srta. Liliana Flores actuará como solista, ella es poseedora de una linda voz de soprano y estamos seguros de su triunfo.

Felicitemos al Orfeón Los Angeles—El Rosario por esta esfuerzo en pro de la música.



Srta. MARIA MONTSERRAT LINES

Nos complace hacer llegar por este medio nuestra mejor enhorabuena a la encantadora damita María Montserrat Lines, quien hoy, rodeada de sinceros afectos, festeja su cumpleaños. Al congratularla, hacemos extensiva nuestra enhorabuena a sus distinguidos padres, Prof. don Jorge Lines y doña María de Lines.

SOCIALES

por Flor Nolasco y Myriam Francis

Té de Navidad hoy en Cartago

Esta tarde será el Té de Navidad del Garden Club de Cartago. Habrá también una demostración de arreglos florales, a cargo de la gentilísima dama doña Hortensia de Koberg, lo que dará mayor interés y lucimiento a la reunión, que se efectuará en el Club Social de la antigua metrópoli.

Gran Té de Navidad en Cartago

El tradicional Té de Navidad que realiza todos los años la Escuela Jesús Jiménez de Varones, en Cartago, tendrá lugar el día 12 del mes en curso.

Se llevará a cabo este evento con la valiosa cooperación del Patronato Escolar y de los Padres de Familia.

Dados los preparativos que se han hecho estamos seguros de que será un nuevo éxito de organización de la Escuela Jesús Jiménez.

Baile en Alajuela

El Comité de Ex Becados del American Field Service de Alajuela, organiza un gran baile en el Club Internacional de esa localidad el cual tendrá lugar el día 12 del mes en curso a las 9 p.m. Amenizará una de las mejores orquestas y habrán sorpresas.

Funeraria "LA ULTIMA JOYA"

SERVICIO DE CAPILLAS

Teléfono: 21-16-52.

LUCTUOSAS 

Doña MARIA MURILLO DE GONZALEZ

Confortada con los santos sacramentos, entregó su alma al Creador la estimabilísima dama doña María Murillo de González, cuyos funerales y entierro se efectuaron ayer en la ciudad de Atenas.

Bondad, gentileza y dulzura, nobleza de alma, generosidad de corazón caracterizaba a doña María, quien fundara su hogar con el caballero don Rafael González Moya, al cual ambos dieron brillo por sus muchos merecimientos, que fueron, y serán siempre, ejemplo para sus descendientes.

En esta hora de profundo pesar, LA REPUBLICA hace llegar sincera condolencia a su esposo don Rafael, a sus hijos Rafael y Dily de González, Hernán y Nora de González, Lic. Manuel y Nelly de Campos, Raúl y Ana Lía de González, Dr. Gonzalo y Lucía de González, Jorge y Bertala de González, Walter y Ofelia de Ross, Yolanda González v. de Albónico, Oscar Francisco y Delia de González hermanos, nietos, sobrinos y demás miembros de la distinguida familia doliente.

EDUARDO LARA S.

Hoy a las cinco y media de la tarde en la Iglesia de La Dolorosa, será oficiada una misa en sufragio del alma del joven Eduardo Lara Solórzano, cuya muerte no acaba de lamentar nuestra sociedad.

Al renovarse el duelo de los suyos, de todo corazón les hacemos presente nuestra sincera condolencia, en especial a sus padres don Guillermo Lara Bustamante y doña Margarita Solórzano de Lara y a sus hermanos Federico Guillermo, Roxana, Gilda, y Griselda Lara Solórzano.

La Ciencia Reduce Las Almorranas

Nuevo Sistema Sin Operarias

Quita La Picazón Alivia El Dolor

Nueva York, N. Y. (Especial) —La ciencia ha encontrado substancia cicatrizante que tiene la propiedad de reducir las hemorroides, aliviar la picazón y el dolor causado por las mismas.

En infinidad de casos se han obtenido las reducciones de las hemorroides al mismo tiempo que se ha aliviado el dolor y sin dificultad. La mejoría se ha mantenido en casos que han estado bajo observación médica durante un período de varios meses. En efecto, los resultados han sido tan alentadores que los pacientes han podido llegar a decir "Las almorranas han cesado de ser un problema". Estos pacientes sufrían de diferentes tipos de hemorroides y algunos de ellos padecían de la enfermedad por espacio de varios años. El secreto estriba en una substancia cicatrizante (Bio-Dine*) descubierta por un Instituto de Investigaciones Científicas de fama mundial.

Bio-Dine es muy conocido y se usa constantemente para cicatrizar tejidos dañados en todas partes del cuerpo. Esta substancia cicatrizante para las hemorroides se ofrece en forma de ungüentos o supositorios bajo el nombre de Sperti Preparation H* y está a la venta en todas las farmacias. Pida supositorios Sperti Preparation H (muy fáciles de llevar consigo) o el ungüento Sperti Preparation H con su aplicador especial.

* Marca Registrada

Misa de Novenario

en sufragio del alma de

EDUARDO LARA SOLORZANO

Se oficiará hoy miércoles 9 de noviembre, a las 5 y 30 de la tarde en la Iglesia de La Dolorosa.

Sus padres: GUILLERMO LARA BUSTAMANTE y MARGARITA SOLORZANO DE LARA.

Sus hermanos: FEDERICO GUILLERMO, ROXANA, GILDA Y GRISELDA LARA SOLORZANO.

Invitan a sus familiares y amistades a este acto piadoso y agradecerán su asistencia.

San José, 9 de noviembre de 1966.

La Junta Directiva, la Gerencia y el Personal del

INSTITUTO DE TIERRAS Y COLONIZACION,

se asocian, respetuosamente, al duelo que aflige a los familiares del

SR. ANANIAS SOTO SANCHEZ,

hermano y tío de sus colaboradores y compañeros Sr. Isaac Soto Sánchez y Sr. Leonel Berrocal Soto.

Asimismo, formulan sus sinceras manifestaciones de pesar por tan lamentable suceso.

DOÑA MARTA CHACON DE GALLEGOS

Hoy celebra su cumpleaños la gentil señora doña Marta Chacón de Gallegos, por cuya dicha y ventura formulamos los más sinceros votos.

DOÑA EMILIA DE CENTENO

Estará muy congratulada hoy en ocasión de su cumpleaños, la distinguida dama doña Emilia Güell de Centeno, a quien hacemos llegar por este medio nuestras mejores felicitaciones.

ARTURO FOURNIER FACIO

Hoy está cumpliendo años el joven Arturo Fournier Facio, para quien tenemos un cordial mensaje de enhorabuena, deseándole las mayores felicidades.

SRTA. MARCELA PHILLIPS LARA

Nos complace felicitar por este medio a la encantadora señorita Marcela Phillips Lara, en ocasión de hallarse festejando su fecha de nacimiento el día de hoy.

Asamblea General de los Antiguos Estudiantes en España

Convocada por su Junta Directiva, y para tratar de los asuntos de la Asociación, programa de futuras actividades y elección de nueva Directiva para el próximo período, el día 18 de Noviembre, viernes, a las 8 p.m., tendrá lugar en la sede del Instituto Costarricense de Cultura Hispánica una Asamblea General de la Asociación de Antiguos Estudiantes en España. A la misma se invita muy cordialmente a todos los costarricenses que estudiaron en España para tratar de revivir en común algunos de los inolvidables momentos en las aulas españolas.

Doy gracias a la Santísima Virgen bajo del título del Perpetuo Socorro, a Santa María Goretti y a Sor M. Consolata Betrone, por haberme alcanzado del Todo Poderoso, un favor muy especial.
Porfirio Quesada F.
Ciudadela INVU Tibás.

Scouts harán guardia de honor en el monumento a la Bandera

Con motivo de la celebración del DIA DE LA BANDERA, el próximo sábado 12 de Noviembre, los Boy Scouts harán Guardia de Honor permanente a la Bandera, en el propio Monumento a la Bandera, situado en el Parque Central. En esta forma los Scouts brindan una magnífica colaboración al Ministerio de Educación Pública y al Comité Cívico Nacional, bajo cuyo cargo están los actos organizados con dicho motivo.

FORME SU ALBUM DE RECETAS

DOS PINOS

COCINEMOS

a cargo de

María de los A. de Ramírez



QUEQUE BLANCO DE FRUTAS

- 1/2 taza de MANTEQUILLA "DOS PINOS"
- 1 taza de azúcar
- 4 claras de huevo
- 2 tazas de harina
- 1 cucharadita de royal
- 1/4 cucharadita de sal
- 1/2 taza de agua
- 1 taza de cáscara de naranja en rajitas
- 1/2 taza de cerezas confitadas
- 1 rebanada de piña
- 1/4 taza de nueces picadas



Se ablanda la MANTEQUILLA "DOS PINOS"; se agrega poco a poco el azúcar, mezclando bien. Se añaden las claras de huevo una a una, batiendo bien después de cada adición. Se cierra la harina (la mitad) con el royal y la sal; se agrega a la primera preparación alternando con el agua. Se mezclan las frutas picadas y las nueces al resto de la harina; se agregan a la masa. Se cuece en un molde alargado bien forrado con papel grueso aceitado, en un horno lento durante 2 y media horas.

SURTIDOR EL NORTE

San Pedro de Montes de Oca.

Pone en conocimiento de su estimable clientela y público en general su teléfono para servirlo mejor

25-31-03

Francisco Quesada Corrales.

Saprissa goleó anoche al Orión cinco a cero

En gran demostración con conjunta los morados golpearon a noche al once orionista en el partido celebrado en el estadio

capitalino.

Desde el primer momento se impulsó el cuadro campeón cuya delantera jugó anoche como

no lo hacía desde hace largos meses.

Porque no sólo marcó goles de verdadera factura sino que

se vio armonía y rapidez en todas sus frecuentes intervenciones.

Su parte defensiva jugó tranquilla ante las pocas exigencias de sus opacados rivales que esta vez no pudieron confirmar la tradición de peligrosos rivales del Saprissa.

Pero donde más lució el cuadro saprissista fue en la media cancha en donde sentaron cátedra William Quirós y el Príncipe Hernández formando un binomio casi perfecto.

Por el contrario los azulgranas perdieron totalmente el medio campo y cuando quisieron recobrarlo ya era demasiado tarde.

En el primer tiempo se produjeron dos goles, y tres más en la complementaria, para anotarse uno de sus triunfos más holgados e indiscutibles de esta temporada.

Los orionistas llegaron en una noche tan decepcionante que hasta botaron un tiro de penal cobrado defectuosamente por Roy Sáenz en la segunda parte.

El triunfo coloca a los saprissistas de nuevo en el primer lugar de la tabla pero con un partido más que manudos y brumosos.

Ahora la puntuación marcha en la siguiente forma: Saprissa 40, Alajuelense 39, Cartaginés 38, Puntarenas 30, San Carlos 30, Herediano 29, Orión 27, Limón 20, Uruguay 17 y Turrialba 16.

ba 16.

El próximo domingo se jugarán los siguientes partidos: Saprissa—San Carlos en Ciudad Quesada; Herediano—Alajuelense en Heredia, Cartaginés—Limón en Limón y Turrialba—Puntarenas en Turrialba.

La actuación del árbitro Luis Fernand Quevedo fue buena en términos generales.

En el preliminar la reserva morada ganó tres dos y siguió puntuando en esa categoría.

He aquí las alineaciones y goles de anoche en el estadio capitalino.

SAPRISSA: Umaña; Solano, León y Montoya; Hernández y Heriberto; Grant, Marín, Ruiz, Quirós y Zúñiga.

ORION: Allen; Barrantes, Moreno y Campos; Rivera y Lizaño, Morales, Roy, Peña, López y Reyes. Arce sustituyó a Morales para el segundo tiempo.

GOLES:

1—: A los veinte minutos abrió el marcador Marín con fuerte tiro rasante.

2—0: El mismo Marín marcó el segundo con precioso tiro colocado a los veinticinco.

3—0: A los veinte de la segunda parte León hizo el tercero de penal.

4—0: El Príncipe Hernández marcó el cuarto con tiro bajo a rechazo de Allen.

5—0: Cerró la cuenta William Quirós habilitado por Ruiz que dando sólo frente al arco.

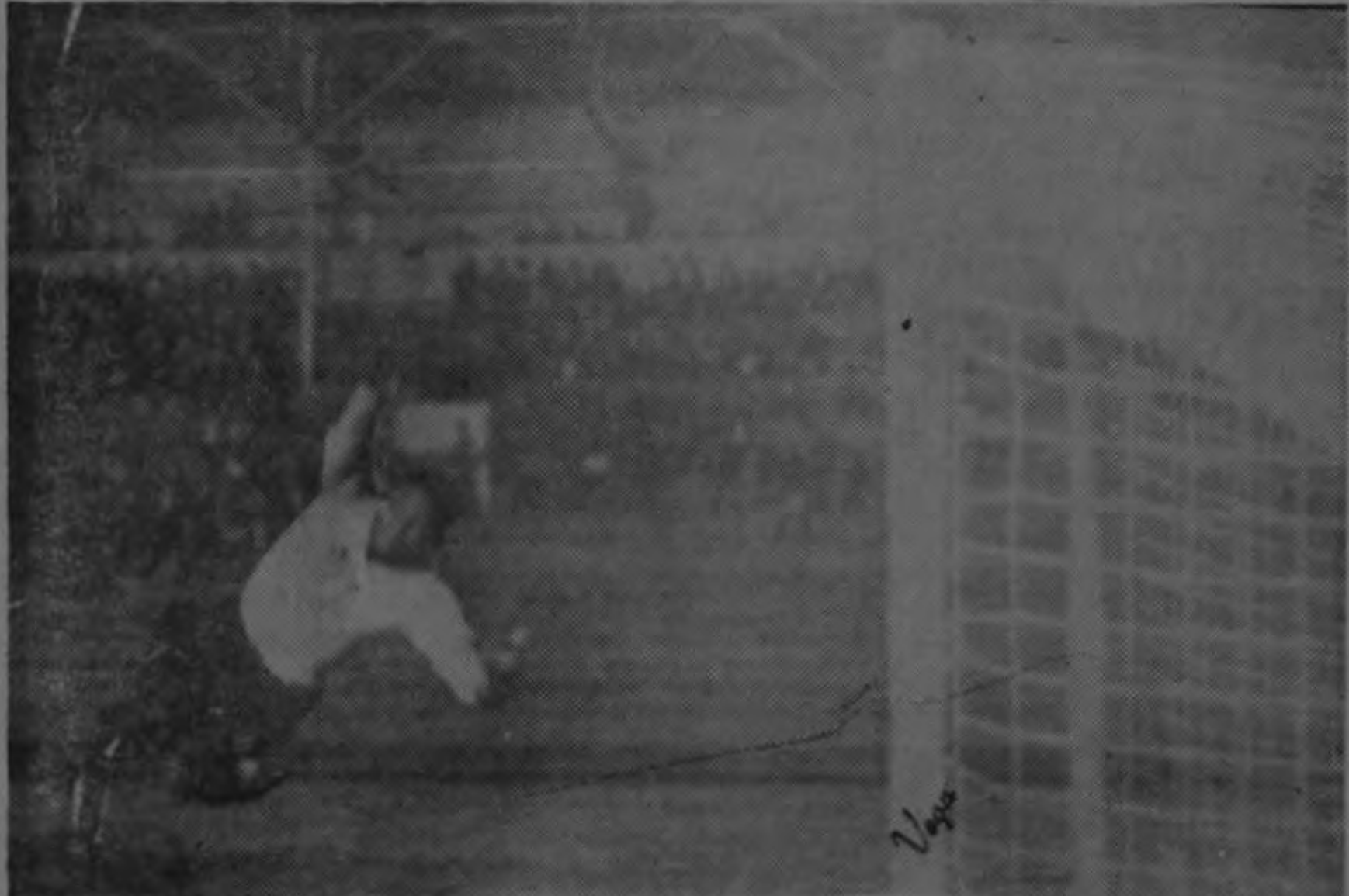
deportes

Redactor Jefe: LUIS CARTIN PANIAGUA — Redactor: LUIS ALBERTO GARCIA A.



Aquí estuvieron a punto de anotar otra vez los fogozos delanteros morados que anoche se soltaron a jugar como no lo hacían desde hace lar-

go rato. El desvío de cabeza del puntero derecho Grant que se había corrido al centro hizo pasar el balón ligeramente arriba,



Aquí está el golazo que marcó anoche Edgar Marín con tiro colocadísimo en el ángulo superior izquierdo de la valla orionista que derrotó por

completo al portero Allen cuya estirada fue totalmente inútil. Fue el mejor de la noche y largamente aplaudido.



Así quedó batido el portero orionista anoche después del fuerte remate rasante de Edgar Marín abriendo el marcador que después llegaría a cinco

por cero. La jugada fue de tal precisión que la acción de la defensa orionista resultó de todo nula.

¿Con quién jugará Palmareño Solís?

La Federación Mexicana de Fútbol envió ya la transferencia internacional del glorioso veterano Palmareño Solís, quedando así en libertad para firmar por cualquiera de los clubes de primeras divisiones.

Regresado al país desde hace varios meses sólo se sabía que se encontraba trabajando en las labores agrícolas de las fincas pertenecientes a su familia en Palmareño.

Su retiro o aislamiento fue casi incomprensible ya que sabemos por lo que leíamos en la prensa mexicana que estaba jugando como en sus mejores tiempos.

Ahora su nombre vuelve a barajarse en nuestro medio futbolístico insistentemente ya que el club que logre su valioso curso reforzará sus filas defensivas poderosamente en esta parte final del campeonato que será la más difícil.

En fuentes extraoficiales se nos asegura que firmará para la Liga Deportiva Alajuelense ya que está en conversaciones con dirigentes manudos.

Pero por otro lado se nos dio la noticia de que el puntero del campeonato de L. Mayor S. Ramón también anda atrás del gran za-



guero en un afán de volver a su cuadro con miras a conseguir el ascenso para la próxima temporada.

En realidad nada se sabe oficialmente y la incógnita vendrá a despejarse cuando aparezca su cédula firmada en la Federación Nacional de Fútbol.

CONRADO MIRANDA EN BRASIL

He aquí una noticia que al mismo tiempo nos da un ejemplo digno de seguirse por parte de nuestras autoridades futbolísticas o de la Dirección General de Educación Física.

En carta que hemos recibido desde Sao Paulo, nos informa el que fuera magnífico futbolista internacional salvadoreño Conrado Miranda que está siguiendo un curso para entrenador profesional.

Lo más interesante es que lo hace bajo el auspicio del Consejo de Educación Física de su país y con una beca obtenida del gobierno brasileño.

Conrado Miranda ha estado varias veces a cargo de la selección salvadoreña y fue quien la llevó a Campeón Olímpico en los Juegos Deportivos Centroamericanos celebrados en México hace varios años.

Se le recuerda aquí con toda simpatía ya que estuvo jugando una temporada con el Uruguay de Coronado en nuestro campeonato de primeras divisiones.

Además se vinculó estrechamente a Costa Rica pues aquí contrajo matrimonio con una dama de San Isidro de Coronado con la que formó un estimable hogar.

La medida de enviar a un jugador destacado a perfeccionarse al país que tiene las mejores escuelas

para directores de equipos de fútbol, será de grandes beneficios para el ya de por sí crecido fútbol salvadoreño.

No podrían también nuestras autoridades deportivas hacer lo mismo?

Estamos seguros que podría gestionarse una beca o varias con el gobierno brasileño o que la Federación Nacional de Fútbol unificara esfuerzos con la Dirección General de Educación Física para enviar a destacados jugadores retirados o punto de hacerlo.

Tal el caso concreto de Cato Cordero, Santiago Bonilla, Alfredo Piedra, Marcos Rojas, Ibo Arias, Daniel Salmerón, Alejandro Segura, René Alvarez, Balín Gutiérrez, Fernando Bonilla, Goyo Morales, Nelson Morera, agregando también jóvenes elementos dedicados a estas actividades de las ligas menor, nacional y de provinciales alejadas a los que se sometería a exámenes previos para comprobar su capacidad.

Ese podría ser el paso más efectivo que se haya dado y que se necesita para elevar el nivel técnico de nuestro fútbol cuya calidad ha bajado en los últimos años. Ojalá que nuestra respetuosa sugerencia no caiga en el vacío.

L.C.P.

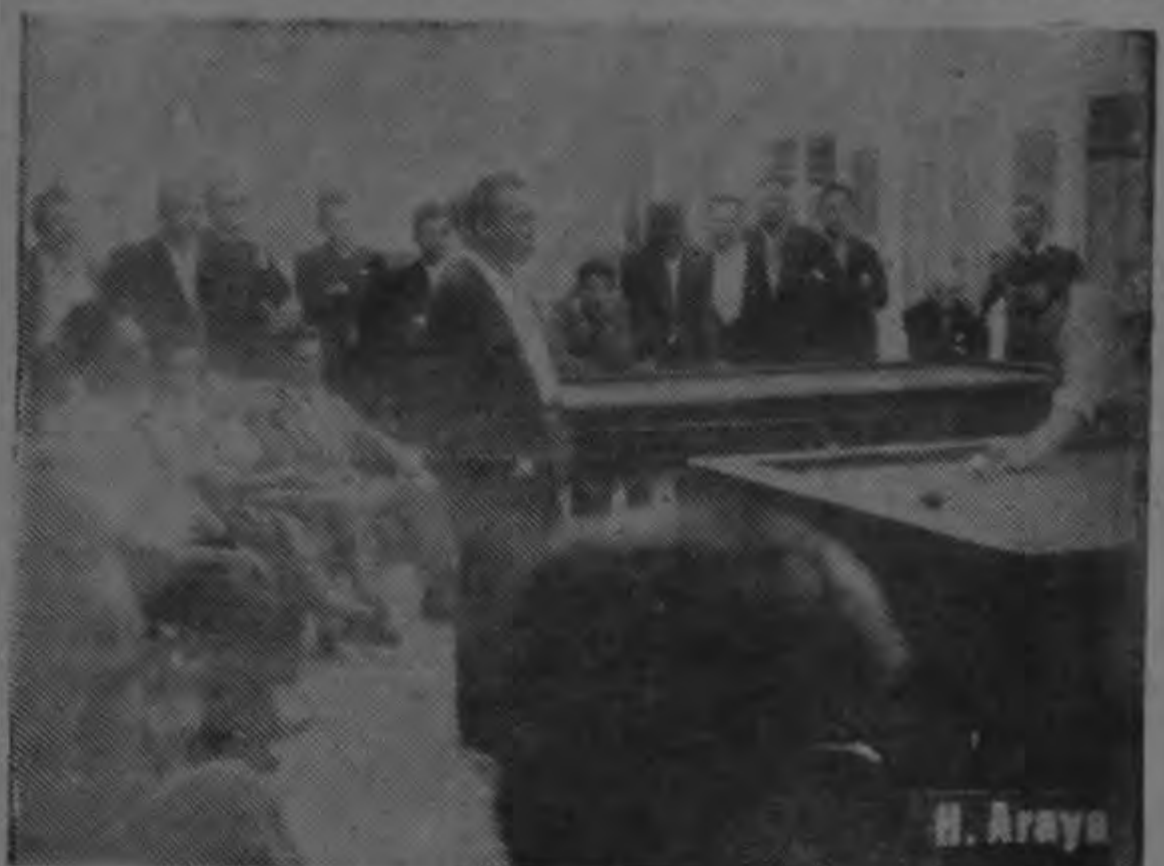
Destronó anoche a Moisés Quesada:

RODRIGO (TRICOPILIA) CALVO ES EL NUEVO CAMPEON NACIONAL DE BILLAR LIBRE CON RESTRICCIÓN

En partida de tensión máxima jugaron anoche en los salones del Club Unión por el Campeonato Nacional de Billar Libre con Restricción los invictos Moisés Quesada y Rodrigo (Tricopilia) Calvo, pues el vencedor se adjudicaba automáticamente el título nacional. Declinamos tensa, porque ambos billaristas son de una categoría indiscutible y necesitaron de 34 entradas para

completar las 500 carambolas. Calvo llegó a la cuenta con serie mayor de 146 y Quesada se quedó rezagado en 214 carambolas. Con el triunfo de Calvo ha destronado al campeón de varios años consecutivos Moisés Quesada y se corona ahora como el máximo exponente de esta difícil modalidad. Es la primera vez que Calvo, después de una dura

tarea en el billar, logra un título de tal magnitud. Esta noche juegan en segundas divisiones Abdenago Trigueros y Víctor Chávez y si Chávez logra vencer, también será el campeón en esta categoría y se llevará el título para la ciudad de Heredia, igualmente que lo ha hecho Rodrigo Calvo en la primera división.



Moisés Quesada en su primera intervención en la partida de anoche realizó una serie de 86 carambolas. Finalmente perdió la partida y con ello el título nacional. En la gráfica se ven taqueando, el juez Rodrigo Rodríguez observando la acción, Rodrigo Calvo esperando una falla y gran cantidad de público.

Campeones "dobles" del Costa Rica Tennis Club

El domingo 6, en el Tennis Club, en las postrimerías de su Campeonato Social de 1966, campeonizaron tres parejas en tres diferentes categorías después de reñidas finales, encuentros que pasamos a comentar brevemente:

Ricardo Kriebel Jr. y Mario Gómez Jr.

La mencionada pareja se proclamó campeón de la categoría "C" al doblegar a sus oponentes, Enrique Faerron y Oscar Porras por marcador 6-3, 3-6 y 7-5; el cual habla por sí solo de lo reñido de las acciones. Un set para cada binomio, y en el tercero, definitiva se llegó a la igualdad a 5 "games". Los dos últimos juegos — que a la postre dieron la victoria a Kriebel — Gómez, fueron espectacularmente disputados. El tenis desarrollado por estos cuatro jóvenes prospectos fue de excelente calidad. Se jugaron una gran final y el

público les otorgó al final del match merecidos aplausos.

Antonio Bastida y Manuel E. Rodríguez

Se proclamaron campeones "dobles" categoría "B". Integraron un nuevo binomio que obtuvo resonantes triunfos antes de llegar a la final que disputaron a la experimentada pareja Samuel Sasso — Luis Donato. El partido esperado con ansiedad e interés, deparó jugadas de calidad, especialmente en la postrimerías del segundo set, en el que, después de llevar ventaja Bastida-Rodríguez de 5-3, a punto estuvieron de verse igualados a 5 por el lógico deseo y empeño puestos por Sasso y Donato en obligar a un tercer set que no llegó, pues los Campeones concluyeron este segundo set 6-4 a su favor. El primero lo habían ganado con marcador más holgado, de 6-1. Resultado final: —6-1 6-4, a favor de

Bastida-Rodríguez, nuevos Campeones Dobles "B" que recibieron muchas felicitaciones.

Arturo Rojas y Charles Pieterz

Campeonizaron en Dobles "A", después de interesante final que disputaron a una pareja de tanta categoría como la integrada por Rafael A. Porras y Federico Faerron. Los citados binomios concluyeron su "round-robin" sin conocer la derrota, por lo que hubieron de jugar una final que sirvió para proclamar a Rojas y Pieterz, como nuevos Campeones Dobles de la máxima categoría. El score fue de 7-5 2-6 6-1, en un juego de diferentes alternativas, de completo agrado de los aficionados. La merecida victoria coloca a A. Rojas y Ch. Pieterz, en el pedestal de honor de la Categoría Superior del Tennis clase Dobles, en el Costa Rica Tennis Club.

En partido disputado el sábado 5, Antonio Bastida al vencer a José A. Conejo, por tablas 6-2 6-1, pasa a la Final Individual de la Categoría "B" que disputará a Carlos Ariza.

Raúl Varela Jr. jugará la Final Juvenil con Enrique Faerron. Finalmente Rafael Porras y Arturo Rojas, máximos exponentes tenisísticos del C. R. Tennis Club disputarán la Final Individual, Categoría "A".

Por estas finales, serán objeto de próximo comentario.



Observando la posición de las pelotas vemos al nuevo campeón nacional de billar en carambolas libres con restricción Rodrigo Tricopilia Calvo, Moisés Quesada gentilmente deja la tiza en la banda. La partida la ganó Calvo 500 a 241 carambolas.

DESDE EL ASTRODOME

Siete miembros de la organización de los Astros de Houston, forman parte de un club de beibol de estrellas norteamericanas que efectuará una serie de 12 juegos de exhibición comenzando esta semana en la América Latina.

Ellos son los lanzadores Dick Farrell y Claude Raymond, outfielder Rusty Staub, J. C. Hartman, infielder del equipo triple A de los Astros en Oklahoma City; Walt Matthews, manager del club Salisbury de los Astros, y Pat Gillick, asistente de departamento de menores de los Astros. Se espera que Gillick asista al conjunto como pitcher ocasional.

El equipo estará bajo el mando de Billy Herman, ex manager de los Medias Rojas de Boston y ahora sirviendo como coach de

los Angeles de California. El conjunto salió el jueves de Miami y regresará el 19 de Noviembre. El equipo jugará contra las estrellas japonesas y contra un equipo panameño en Sao Paulo, Brasil; Managua, Nicaragua y Caracas, Venezuela.

El grupo norteamericano ha sido comisionado por el Presidente Lyndon B. Johnson como embajadores de buena voluntad. Los juegos en Sao Paulo, serán los primeros que se realizan en Brasil en donde el football es el deporte nacional. Estos juegos de beisbol serán efectuados en campos de football convertidos para beisbol. El equipo norteamericano se enfrentará a estrellas japonesas de la gran colonia de éstos, la que alcanza a 600.000 en solo la ciudad de Sao Paulo.

POSIBILIDADES DE LOS SEIS EQUIPOS EN EL CAMPEONATO DE LOS BARRIOS CAPITALINOS

ATLETICO GONZALEZ VIQUEZ debe derrotar en los dos partidos que aún le faltan por cumplir al Barrio Brasil de Guadalupe y el Kilómetro Uno. Sin embargo de todos los equipos son los que tienen más probabilidades de llevarse el galardón del presente año.

KILOMETRO UNO: Debe derrotar a los equipos de El Zapote F.C. y Atlético González Viquez para ascender el próximo año a la Liga Nacional; un sólo empate que tenga favorece al Atlético G. Viquez. Por esa razón los muchachos del Barrio Cuba no pueden permitir se el lujo de perder un solo punto más.

ZAPOTE F.C.: Debe enfrentarse el próximo domingo en su propio campo a conjunto visitante de el Kilómetro Uno. Si los locales pierden este encuentro quedan matemáticamente sin ninguna oportunidad de obtener el ansiado título. Si por el contrario son los ganadores, llegan a 13 puntos y quedarían a la expectativa del resultado que posteriormente tengan los conjuntos del Atlético González Viquez Vs. Kilómetro Uno.

BARRIO BRASIL DE GUADALUPE: Queda en la misma situación de Zapote F.C. está obligado a ganarle el próximo domingo al Atlético González Viquez que llega como equipo visitante y posteriormente esperar el resultado del cotejo que efectúen en fecha próxima los cuadros del Atlético G. Viquez Vs. Kilómetro Uno.

Los equipos de: Bº SAN GERARDO DE EL ZAPOTE y BARRIO LA CONSTRUCTORA; Definitivamente no tienen ninguna chance al campeonato; pe-

ro los muchachos de El Zapote deben ganar el partido para obtener ya en definitiva el 7º lugar de este Torneo.

OBSERVACIONES:

Prácticamente llegó a su fin el Torneo de Barrios y el próximo domingo cuatro equipos terminan la ronda final, fallando por realizar a las escuadras del Atlético G. Viquez y el Kilómetro uno un partido más.

Este campeonato ha resultado sumamente reñido. El equipo de El Zapote ampliamente conocido por su prestigio balompédico en diferentes canchas de la República y en especial en el Distrito de El Zapote como también el Dep. Dodgers demostró su capacidad y potencialidad balompédica. En el terreno de juego ante sus rivales del Torneo se desenvolvió en forma que a todos

satisfizo ampliamente y que dio lugar en varias partes a los más favorables comentarios. Por un error se inscribió mal a un jugador y esto ocasionó al equipo un severo revés que aún no han podido sobrelevar. Sin embargo aún tienen esperanzas y esperan las fechas que faltan para que se defina quién es quién.

EL COMITE DIRECTOR:

Compuesto por los honorables Sres. Hernán Redondo V, Presidente, Enrique Giralt Bertrán, Secretario Jorge Meneses Quirós Tesorero, Edgar Hernández Rodríguez Fiscal y Modesto A. Lizano, organizador muy bien esta competencia que honra a la Liga Nacional Amateur.

Fdo Antillón

PEQUEÑAS LIGAS RECIBEN HOY VISITANTES DISTINGUIDOS

Esta noche las Pequeñas Ligas de Beisbol encabezadas por don Miguel Castro Echeverría, recibirán la visita de importantes personalidades del deporte nacional, tales como el Comisionado de Beisbol Nacional señor Carlos Zecca, el Presidente del Comité de Educación Física y Deportes señor Edwin Méndez, Director de Deportes señor Rodrigo Pacheco López y el señor Castrosana. La sesión se celebrará a las 7 de la noche

del día mencionado, en el local del Movimiento Costa Rica Libre situado 100 varas al norte y cincuenta varas al este del Café Chelles. Se invita además a todas las personas vinculadas con esta organización, lo mismo que a las que no lo son, para que se enteren de los grandes planes que expondrán los directivos de las Pequeñas Ligas para el futuro.

A. A. C.

Anúnciese en "LA REPUBLICA"

PROGRAMA OFICIAL DE

TOTOGOL

Concurso Nº 108 — 13 de noviembre de 1966

ENCUENTROS	ESTADIOS
1 LIMON CARTAGO	LIMON
2 HEREDIA ALAJUELA	HEREDIA
3 TURRIALBA PUNTARENAS	TURRIALBA
4 SAN CARLOS SAPRISSA	SAN CARLOS
5 BARRIO MEXICO CARMEN F. C.	NACIONAL
6 GIMNASTICA DESAMPARADOS	CARTAGO

ESTIMACION PARA 6 ACIERTOS:

¢166.000.00

Amnistía con los jugadores:

CONSULTA A LA FIFA SI TRIBUNAL NO REVOCA ACUERDO



PACHICO GARCIA, declaró a nuestro reportero Luis Alberto García que la amnistía con los jugadores perfectamente se puede aplicar dos veces por año.

Aprovechando el intermedio del partido de anoche entre el Deportivo Saprissa y el Orión F.C. uno de nuestros reporteros entrevistó a tres conocidos elementos vinculados en nuestro fútbol, para conocer sus pareceres por la disposición tomada por el Tribunal de Penas de declarar amnistía con los jugadores, o sea que las faltas que acumularon por diferentes motivos ya no se toman en cuenta.

PACHICO GARCIA

El asistente de la Selección Nacional, Pachico García declaró: "Al leer 'tiros directos' en la mañana de ayer, me sorprendió la decisión del Tribunal de Penas, pero considero que esta medida debió darse a conocer al principio del campeonato. Creo que la amnistía con los jugadores, perfectamente puede existir dos veces al año y con ello se favorece el espectáculo, pues jugadores conocidos como estrellas actuarían con más frecuencia.

Los árbitros no saldrán perjudicados con la amnistía, pues ello depende de que los equipos llamen la atención a sus jugadores, para que respeten el "honor de la amnistía".

JUAN SOTO PARIS

"El Tribunal de Penas ha menospreciado la autoridad del árbitro al decretar la amnistía. Muchos jugadores que han sido amonestados por faltas contra los árbitros tres veces y que estaban propensos a suspensión al cumplir la cuarta falta, ahora están tranquilos, como si nada hubieran hecho. Refiriéndose a otros países, dice que en Colombia, nación donde

ha estado dirigiendo partidos de la liga profesional, dice que las faltas de los jugadores se sancionan terminantemente. Si vuelven a cometer faltas similares, el castigo se duplica. En Colombia como son profesionales, no se fijan en nombres, sino que van directamente a la ficha.

ALVAR MACIS GUERRERO

Alvar Macis Guerrero como Presidente del Colegio de Árbitros dice: "En estos momentos vengo de la reunión que el Colegio sostuvo de emergencia por la medida del Tribunal de Pe-

nas y se acordó pedir revocatoria del acuerdo, considerando que se lesiona gravemente la personalidad del árbitro. Sabemos que la Federación de Fútbol está facultada para legislar internamente sus competencias, pero deben pensar en la categoría del fútbol costarricense y con esta medida se pierde mucho".

"Se le enviará copia del acuerdo del Colegio a la Federación de Fútbol y al Tribunal de Penas y si no contestan favorable nuestra petición haremos una consulta a la FIFA, máximo organismo internacional".



ALVAR MACIS dijo que se recurrirá al Tribunal de Penas revocar el acuerdo y si no contestan favorable la petición, consultarán a la FIFA.



JUAN SOTO PARIS, como árbitro dice que se ha menospreciado la autoridad del árbitro.

Jorge Alvarado ganó los 1.500

En el Estadio Nacional la Asociación Nacional de Atletismo llevó a cabo el evento programado para la participación de Costa Rica en los III Juegos Centroamericanos, esto claro en plan de foguero. Participaron solamente atletas novatos y en realidad la competencia resultó del agrado del respetable que sabe apreciar el esfuerzo de los más completos elementos en la rama deportiva.

Cuando sonó el disparo de salida los cuatro participantes partieron en grupo compacto, los metros iban transcurriendo y a la altura de los 300 metros el novato vil acolomense Jorge Alvarado hizo un gran esfuerzo y sobrepasó a los otros contrincantes, tras él iban Gerardo Salazar pero al llegar a los 500 metros Alvarado con un paso firme y elástico se adelantó más y todavía en la última vuelta apresuró su paso para culminar con un precioso fi-

nal que hizo al público de las gradas pararse y aplaudir frenéticamente.

Es importante y necesario destacar la figura de estos cuatro novatos que compitieron pues en la realidad vienen, y además tipos similares de competencias deben efectuarse domingo a domingo para que los pequeños crezcan y en días futuros éstos puedan enfrentarse a los ya conocidos atletas de primera categoría.

Respecto a Jorge Alvarado hay que decir que es un muchachito sumamente joven, es de Villa Colón pero desgraciadamente de escasos recursos por lo que corrió descalzo.

El resultado final fue el siguiente:

- 1 — Jorge Alvarado 4' 59"
- 2 — Gerardo Salazar 5' 48"
- 3 — Gerardo Gómez 6' 13"
- 4 — Alexis Rodríguez 6' 24"

Super original:

¡La señora metida de escarpiner del Tribunal de Penas!

La supresión de penas a todos los jugadores sancionados, decretada por el Tribunal de Penas, ha dejado boca abierta al fanatismo futbolístico tico.

Es —a mi juicio— la señora metida de escarpines del año!! La misma explicación es la base para hacer la presente observación. El hecho de que se entre a una etapa difícil para los equipos participantes en la Liga Superior, no amerita en lo más mínimo la suspensión de penas.

La actitud no es benéfica ni menos oportuna y deja un antecedente peligroso para el fútbol organizado.

El Tribunal de Penas ha lanzado de golpe y porrazo toda la moral que ellos trataron de imponerle a nuestro deporte favorito.

Y no sólo eso; si no que los equipos grandes se fortalecerán con la totalidad de las figuras, las que indudablemente derrotarán sin contemplaciones a los equipos pequeños, que venían aprovechando la desventaja de la ausencia de los jugadores castigados en sus más acérrimos y peligrosos rivales.

Además, como si fuera poco, deja el portillo abierto a la afición deportiva, para que de sus cabezas salgan cosquillosos comentarios.

H. ARAYA

PARA SUS PASEOS DE FIN DE AÑO

La Empresa JORGE LEON CASTRO e HIJO le ofrece su flotilla de autobuses a precios bajísimos, con personal especializado y toda clase de seguros. Podemos mover 1.000 personas a un tiempo.

MARQUE 25-21-80

CIRCUITOS AMPLIAN VENTAJA EN BOLICHE

Con promedio colectivo de 179, el equipo de los Circuitos se anexó el máximo de 12 puntos en la 8ª fecha y logró aumentar su ventaja sobre los Huracanes a 6 y medio puntos. Faltando solamente 3 fechas para que finalice la segunda vuelta del Torneo de Invierno de la Liga de los Martes del Country Club, el equipo de los eléctricos que comandó Freddy Pescod e integran también Marcos Jinesta, Salomón Esna Kenneth Poe, Rodolfo Sequera y Alvaro Brenes, se ha colocado en posición muy favorable para la conquista del título.

Esna fue el más destacado de los punteros con una nueva magnífica serie de 583 pines, con la cual completa nada menos que once fechas sin bajar de los 500 pines. Como lo hemos dicho en crónicas anteriores, Salomón ha sido uno de los regulares y destacados jugadores de este torneo. Poe con 550; Pescod con 554, Brenes con 548 y Jinesta con 542 contribuyeron eficazmente a la victoria de su equipo en esa jornada.

Ofrecemos seguidamente la tabla de posiciones por equipos:

	Puntos
Primer lugar: Circuitos	69
2º lugar: Huracanes	62½
Tercer lugar: Bravos	46½
4º lugar: El Boliche	38

Resumimos a continuación, el estado de las diferentes competencias individuales:

PROMEDIOS SCRATCH

Categoría Superior: Freddy Pescod tiene asegurado el triunfo con promedio de 180.5. También parece que se anexará en forma permanente el Trofeo Brunswick al ganarlo por tercera vez consecutiva. Una magnífica labor ha cumplido Pescod en los últimos años, cons tituyéndose en el boliche más destacado del Country Club. Marcos Jinesta sigue en 2º lugar con 173.9 de marca media, habiendo logrado distanciarse un poco de Chepe Ramos que le sigue de cerca.

Categoría A: El líder de esta división lo es con todo merecimiento Salomón Esna con 175.9 de promedio que es el segundo de la Liga, Oscar Lutz, que puntó durante muchas fechas, ha bajado su juego en jornadas recientes, pero estamos seguros

pronto se recuperará. Su average es de 171.8, bueno para el segundo puesto de A.

Categoría B: Aquí la lucha sigue muy reñida entre Bernardo Lutz y Carlos Feoli. Sólo dos décimos de puntos les separan, con ventaja para Lutz. El pasado martes lanzaron ambos casi igual — un pin de diferencia a favor de Bernardo—por lo que las cosas quedaron como estaban, para ser resueltas en las próximas fechas.

Categoría C: Hay poco que decir, ya que Alvaro Brenes es ya el seguro ganador con elevado promedio de 161.4, que ha seguido aumentando en las fechas recientes.

Gallardetes: Cómoda ventaja disfruta Bernardo Lutz en este normalmente muy disputado departamento. Tiene hasta ahora 28 en 63 juegos con ventaja de 4 sobre tres rivales que le

siguen con 24 cada uno.

Puntos en Splits: Ningún punto se anotó el primero en este departamento que lo es Carlos Feoli con 31, pero tampoco Chepe Ramos, que marcha segundo, logró ninguno y sigue con 25 y medio puntos. De modo que por ahora Carlos está tranquilo, pero en Puntos en Splits no se puede decir la última palabra hasta que se haya lanzado la última bola, de modo que habrá que ver.

Línea Alta con Handicap: En poder de Jorge Terán desde el 27 de setiembre, con total de 301 (257 más 44).

Serie Alta con Handicap: Propiedad de Carlos Feoli con 762 (609 más 153) lanzados el 7 de abril.

Terán tiene también la línea alta scratch con sus 257, que es el mejor score logrado este año, mientras que Oscar Lutz con serie de 622 del 5 de julio, totalizó la mejor suma del Torneo de Invierno.

Resultados del Torneo de Barrios

Atletico González Viquez	7
Barrio La Constructora	1

En campo de Plaza G. Viquez a las once horas se celebró el encuentro futbolístico entre los conjuntos del Atlético González Viquez y el Barrio La Constructora. El partido en las dos etapas fue fácil para los locales debido a la poca resistencia que pusieron los visitantes en el terreno de juego y lógicamente los delanteros del Atlético González Viquez fueron ametrallando al arco visitante hasta colocar el balón en las redes en siete oportunidades permitiendo solamente un gol en contra que se produjo en los primeros minutos de este partido. Con este triunfo los locales siguen con pie firme para la obtención de este Campeonato pero para ello deben derrotar a los rivales que aún les falta que son el Barrio Brasil de Guadalupe y el Kilómetro Uno.

Barrio Brasil de Guadalupe	1
Kilómetro Uno	1

Este partido se realizó en campo de Guadalupe y fue bastante interesante por las bonitas jugadas que ambos conjuntos dieron en el terreno de juego durante los 90 minutos. El primer gol

se finalizó 1x0 favorable al equipo del Kilómetro Uno; anotación conseguida a los 10 minutos por tiro de penal. En la etapa complementaria faltando escasos tres minutos el árbitro sancionó al Kilómetro Uno con tiro de penal cuando el balón dio en el brazo del jugador Bogarín que al ser cobrado por los locales fue detenido en magnífica forma por el portero Herrera del Kilómetro; sin embargo el balón quedó suelto lo que aprovechó el mismo jugador encargado de cobrar la falta citada para dejar el cuero en los mecates de la portería visitante. Fue un parudo muy disputado y un empate merecido para ambos conjuntos.

Zapote F. C.	3
San Gerardo del Zapote	3

En campo de Zapote se jugó a las once horas el encuentro entre los dos equipos de Zapote. Este encuentro fue muy disputado de principio a fin porque son dos cuadros que siempre han sido dignos rivales el uno del otro y practican un fútbol muy idéntico. Al finalizar los 90 minutos el tanteo señalaba un empate a tres goles por bando. El público salió satisfecho del partido.

Hoy renunciará Directiva de Puntarenas



El entrenador de Angeles, René Alvarez da instrucciones a sus jugadores en tiempo pedido cuando Don Bosco amenazaba con alcanzarlos en el marcador al finalizar el primer tiempo.

Ha sido convocada a una reunión general, los simpatizantes del equipo Puntarenense, para ser presentada en ella la renuncia colectiva de la Directiva del cuadro chuchequero, según una información enviada por nuestro

corresponsal E. Salazar.

El informe dice que en un programa deportivo, se lanzaron fuertes cargos y se trató de organizar una manifestación callejera para pedirle la renuncia a los directivos.

El Presidente de Puntarenas,

señor Alvaro Chen Lao, le comunicó al corresponsal de LA REPUBLICA que él había convocado a la reunión de hoy donde se haría conocer la renuncia colectiva de la directiva del equipo puntarenense.

A todos los CAZADORES

LA ASOCIACION NACIONAL DE CAZADORES DE COSTA RICA,
EL COMITE PROTECTOR DE LA FAUNA SILVESTRE,
EL DR. ELADIO CHAVERRI B., REPRESENTANDO AL MINISTERIO DE SALUBRIDAD PUBLICA,

INVITAN

a la Asamblea General Extraordinaria que tendrá lugar en el Ministerio de Trabajo HOY MIERCOLES 9 de noviembre, a las 7 y media de la noche, donde se tratará:

- PROBLEMAS DE LOS CAZADORES CON LOS RESGUARDOS FISCALES.
 - PROGRAMA DE VACUNACION DE PERROS DE CACERIA CONTRA LA RABIA CANINA.
 - SE PROYECTARA UNA PELICULA REFERENTE A LA RABIA CANINA.
- CAZADORES EN GENERAL, A UDS. LES INTERESAN ESTOS ASUNTOS.

Sión es virtual campeón:

Angeles venció a Don Bosco 67-47

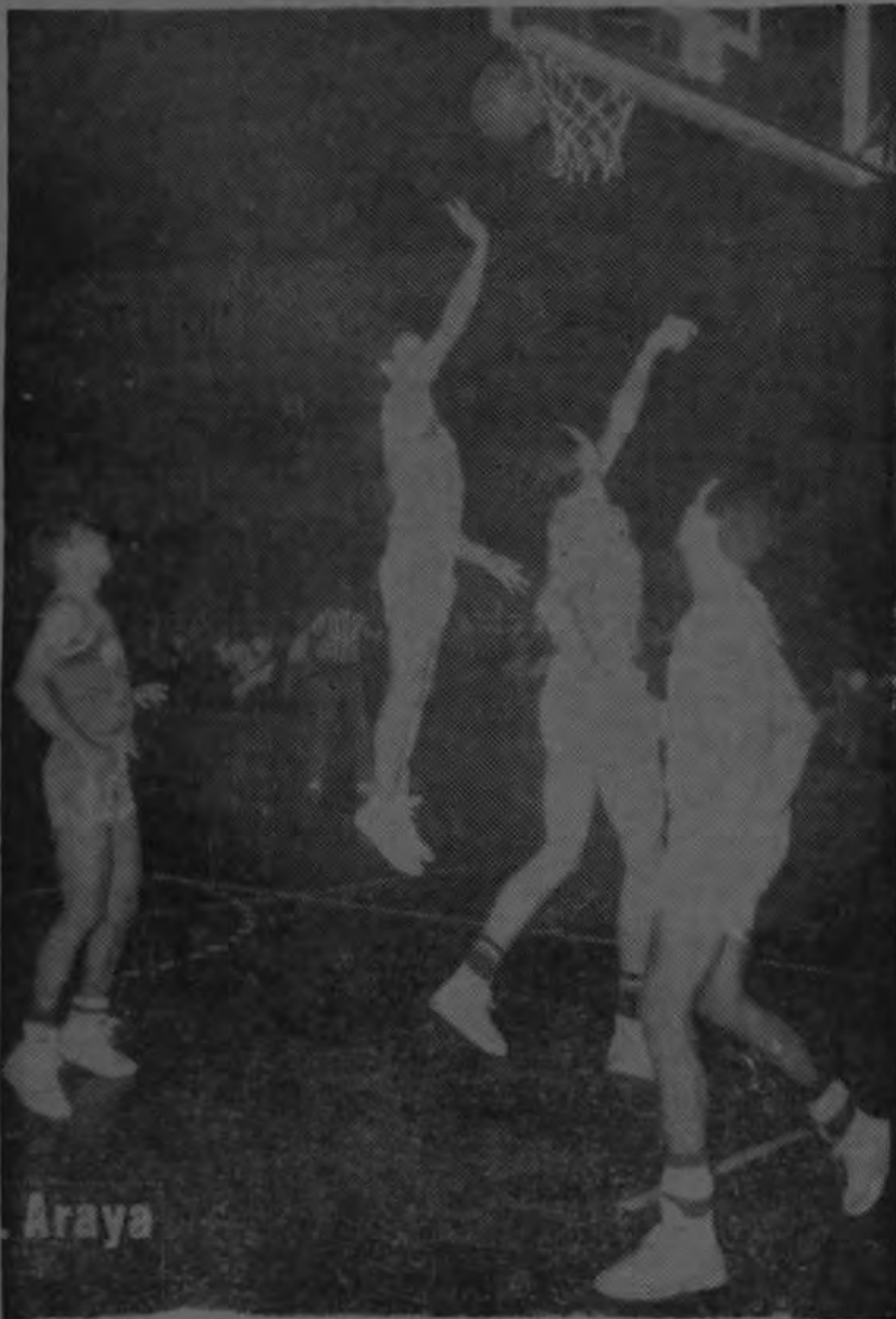
El partido primero de tres efectuados anoche en el Gimnasio Nacional entre los vencedores de los grupos, Don Bosco y Angeles, fue ganado por los angelesinos 67 a 47 puntos. El partido estuvo bastante reñido en el primer tiempo, pero luego los bosconianos aflojaron a tal ex-

tremo que fueron vencidos por un marcador bastante amplio. El máximo anotador para Angeles fue León Cortés con 22 puntos y para Don Bosco Rodrigo Aguilar con 13.

En el preliminar el Sión venció apuradamente a la Inmaculada 25 a 21 puntos y con ello

se han coronado virtuales campeones del torneo copero, ya que les faltan dos juegos aun y perdiéndolos tendrán como consecuencia empatar el primer lugar.

El próximo partido entre Angeles y Don Bosco se jugará el viernes y si gana Angeles son los campeones.



Una escena del partido jugado anoche en el Gimnasio Nacional entre Don Bosco y Angeles. El conjunto angelesino triunfo por marcador de 67 a 47 puntos y de ganar el viernes se coronan campeones coperos.

USA Scout contra Amón esta noche en el Gimnasio Nacional

7 de Nov. de 1966
Sr. Luis Cartín P.,
LA REPUBLICA

Estimado señor:
Le rogamos publicar un aviso sobre el partido de basquetbol entre Barrio Amón y un equipo seleccionado de antiguos scouts de los Estados Unidos, el producto del cual irá en su totalidad a beneficio de la Asociación Scout de Costa Rica. El equipo de los Estados Unidos cuen-

ta con unos de los mejores basquetbolistas de las Universidades de aquel país. Junto la hoja que les enseñará la hora, fecha y lugar. Puesto que el día ya se acerca, le rogamos publicar el aviso en el próximo número de su publicación.

Muchas gracias por su valiosa colaboración, quedo "siempre listo para servir".

ASOCIACION DE SCOUTS DE COSTA RICA

AUTOMOVILES SIN PRIMA

Se vende Corvair Chevrolet 62, tapicería de lujo, modelo Monza.

Abonos ₡ 150.00 mensuales. Con garantía hipotecaria.

TELEFONO: 21-15-07.

TESTIMONIOS QUE NOS ENORGULLECEN

Sr. HERNAN TREJOS

GERENTE DE OPTICA TRENAN.



"La inserción de nuestros avisos en LA REPUBLICA producen el efecto inmediato deseado. Por haberlo comprobado, es que somos clientes de este periódico que cubre todos los sectores nacionales..."

(Nº 8)

AVISOS CLASIFICADOS

VARIOS

19382 — AMARILYS (ROJOS Y MATIZADOS). Veraneras (biancas). Encargarlos teléfono: 21-03-55.

00397 TREN LIONEL. locomotora, cuatro carros, trans formadoré 47 líneas, 22 elevado ras, barrera, todo perfecto, vendemos \$ 550.000. Sevillana 400 Norte, 50 Este. N° 137.

00388 — TODO RAMAL ELECTRICO. cocina e instalaciones. Teléfono: 22-62-21.

00444 — TANQUE AGUA CALIENTE "Westinghouse", bonito mueble, perfectas condiciones; vale \$ 1.300.00, se da en \$ 500.00. MAQUINA SINGER de bordar en cadeneta y otros bordados, menos de la mitad de su valor. MAQUINA INDUSTRIAL punto recto y zig zag, muy barata. ALAJUELA: 275 norte Catedral, teléfono: 366.

00386 — INGLES EN SOLO 10 MESES en grupos individuales de día y noche, 75 varas sur, puerta entrada Colegio de Señoritas, casa 644, Escuela Inglés "Roosevelt".

00440 — SE VENDEN CACHORRITOS BOWLER—100 VARAS NORTE "LA MARGARITA". SAN FRANCISCO DOS RIOS. TELEFONO: 21 45-49.

10207 — MATERNALES: FAJAS, BRASSIERES Y MEDIAS eásticas finas para conservación belleza de sus piernas. Para su bebé ropita "Curly" de fama internacional. Especialidad de TIENDA "LA NORMA", Avenida Central.

00030 — TIENDA APEL (Asociación Pro-Enfermo Lido) — vende nuevas y de segunda mano, ropa, adornos, carteras; zapatos; joyería de fantasía; etc. Obsequios lo que no necesite, nosotros lo vendemos, y la ganancia será para el Hogar de Rehabilitación. Tienda APEL está situada al pie de Cuarta de Moras, 100 varas sur de la Farmacia París.

10325 — DURANTE más de 40 años hemos facilitado a miles de hogares la adquisición de artículos útiles y de insuperable calidad. Usted puede también aprovechar nuestros exclusivos y ver tajosos planes de VENTAS AL CREDITO...

COCINAS FARADAY

la mejor cocina nacional. En estilos americanos y alemanes. — MUEBLES FINOS de madera y metal, para sala, dormitorio, comedor y cocina. — COLCHONES DE RESORTES...

"DELTA LOC"

unortados. MAQUINAS DE COSER, de magníficas marcas. — VEHICULOS PARA NIÑOS (velocipedos, automóviles, bombas de incendio, bicicletas, etc.) — BICICLETAS EN TODO TAMANO, para hombre o mujer. — CATRES Y CAMAS DE METAL, en lujosos estilos. — MUEBLES PARA NIÑOS, ropertis, cómodas, cunas de barandás, cunas de cedazo, encierritos, sillas altas, excusaditos. — GABINETES; FREGADEROS Y FIAMBREBRAS DE METAL, COCHECITOS, CATRES Y CUNAS PARA BEBES, OLLAS MAGICAS...

"MIRROMATIC"

CALCOMANIAS MEYERCORD, PAPEL TAPIZ; PINTURAS. Recuerde que en el "CICLO-CLUB" cada abono que usted hace a su contrato, siempre que la obligación no esté vencida por demora o por plazo, le da oportunidad de CANCELACION ANTICIPADA CON SOLO EL NUMERO de la Lateral. Aproveche usted también esta maravillosa oferta. Consultenos sin ningún compromiso. Los Abonos pueden hacerse depositando a nuestras cuentas con los Bancos Anglo, Costa Rica o Nacional en cualquiera de sus oficinas o sucursales.

"CICLO CLUB S. R. LTDA." Ventas en abonos desde 1921. Nuevamente en el lugar de siempre, pero ahora con un local más amplio y moderno. Avenida Central, frente a Musman AL EDIFICIO GARNIER. Teléfono 22-58-25, Apdo. 2023.

00391 — MAQUINARIA PARA ZAPATERIA Marca Landis, ofrecemos Punteadoras nuevas \$ 13.410.00, reconstruidas... \$ 6.500.00, pasadoras... \$ 14.900.00, reortadoras-hendidoras \$ 6.500.00, divisoras de suelas \$ 1.300.00 Marca Fortuna; desbastadoras de corte \$ 4.855.00, desbastadoras de suela \$ 5.400.00, quemador de cantos \$ 8.200.00, Marca Walter montadora de japónes con grapas \$ 9.500.00. CENTRO LANDIS LTDA. Embajada Americana 400 norte, 50 este. Teléfono: 21-63-25.

00448—PARA SUS TRABAJOS O REPARACION de carpintería, albañilería, electricidad, cloacas, me hago cargo; llamar teléfono: 21-03-36. Honradez seriedad.

00430 — ACCIONES DE LACSA. se compran diez, pago al contado. Teléfono 21-33-66.

10187 — SU LAVADORA TOTALMENTE REPARADA en 24 horas. Taller "Chacón y Garita", situado en el Paseo de los Estudiantes, frente al O. K. Teléfono: 22-55-74.

10191 — SERVICIOS SEPTICOS SANITARIOS (3 SSS). Rapidez y eficiencia en la limpieza de tanques sépticos. Desobstrucción de cloacas. Limpieza de tanques de agua potable. Fumigación garantizada por 8 meses. Oficina: 350 varas al oeste de "La Castellana", frente al Bolche, Avenida San Martín, Teléfono: 22-10-49

00328 — OFRECEMOS SERVICIOS SANITARIOS italianos, últimos estilos y colores. (Inodoro, lavatorio, bidet). También azulejos a los más bajos precios de plata. Consultenos: Oficina Rothe, Apartado 2492. Teléfono: 5043.

00382 — DISCOS USADOS. cintas para grabadoras. Imágenes religiosas en madera, por en cargo. Rincón Musical de Recuerdos, diagonal a la Antigua Botica Oriental.

10357—CLOACAS Y TANQUES SEPTICOS. SERVICIO DE LIMPIEZA. TEL. 21-61-50. ROTO RUTER.

00165 — NECESITA ALQUILAR un jeep llame Romero, Teléfono 21-35-36.

00364 — VENDO A PRECIOS de remate vestidos de mujer americanos enaguas con poco uso, todo muy barato verlos: Anexo del Hotel Costa Rica. Apartamento Número 21.

10332 — CARTAGO, CARTAGO, Coca Cola; Fanta; Coca Cola Gaseosas La Navarra y Siro pes. Precios de promoción, corta, antigua Fábrica Runnebaum.

00369 — VENDO ROMANA "DETECTO" como nueva. Precio bajo. Tibás 350 Este Jefatura. Teléfono 22-03-42. Manuel Salazar.

00404 — BIDONES PLASTICOS VACIOS — 6 galones de capacidad. Tengo para vender. Color azul. "Productos NEGRI-NI". Teléfono: 21-14-74.

00295 — VENDO REFRIGERADORA KELVINATOR 14 PIES CUBICOS, CAPACIDAD PARA 16 BANDEJAS, DERECHO A DOS BANDEJAS. PRECIO: \$ 3.200. TAMBIEN VENDO PERCOLADOR TRICOMATIC. PRECIO \$ 250.00. TELEFONO 22-09-16.

10198 —NO HAGA EXPERIMENTOS CON SU SALUD. FUMIGUE SU CASA O NEGOCIO, LIMPIEZA DE CENIZA, FUMIGADORA SOLO UNA... Y COMO FUMINAC... NINGUNA. TELEFONO AUTOMATICO: 21-46-47, MANUAL: 5238.

10194 — TANQUES SEPTICOS LIMPIEZA CON EQUIPO MODERNO. ADEMÁS LO FUMIGAMOS GRATIS. COMPANIA FUMIGADORA "CRUZ VERDE", TELEFONOS: 21-66-66; 21-66-77; 21-77-77.

10195 — CIA. FUMIGADORA "CRUZ VERDE" — DOMESTICA Y COMERCIAL. MIEMBRO DE LA "BEST CONTROL" DE EE. UU. GARANTIA 6 MESES. TELEFONOS: 21-66-66, 21-66-77, 21-77-77.

10378 — NOVIAS ALQUILAMOS: Bellas trajes de novia de modelos exclusivos. Precios módicos, creaciones extranjeras, con equipo completo o el vestido solo. Teléfono: 21-48-53.

00374 — "TRENAN" CLINICA de anteojos. Ahora en Heredia, 125 varas Norte del Mercado.

00275 — VENDO ROPERO, juego de comedor y adornos. Del Templo de la Música 275 varas Norte, Barrio Amón. Casa 937.

00434 — MONO COLORADO: vendo hembra, compro macho. Teléfono: 21-03-80. Apartado 778.

ALQUILERES

10383 — ALQUILASE LOCAL ESQUINERO, sin derecho llave Avenida 10, Calle 31, "Francisco Peralta", para Farmacia, Super Mercado, Pastelería, Carnes; Embutidos, exhibición automóviles. Teléfono: 21-09-15.

10384 — ALQUILASE APARTAMENTO AMUEBLADO, tiene teléfono. Barrio Francisco Peralta, Edificio Floryd, Teléfono: 21-09-15.

10385 — ALQUILASE LOCAL ESQUINERO, sin derecho llave, Avenida 10, Calle 31, "Francisco Peralta". Para Farmacia, Supermercado, Pastelería, Carnes; Embutidos, exhibición auto móviles. Teléfono: 21-09-15.

00394 — SE ALQUILA CASA Barrio La Soledad 100 Este, 50 Norte AyA N° 828.

00393 — LOCAL CENTRICO ALQUILASE ideal para oficina de agencias o representaciones, ubicada en Avenida 8, Calles 1-3' Informes: Teléfono: 22-10-13.

00392 CONSULTORIOS MEDICOS para alquiler en Clínica ORLICH. Informes Clínica Orlich frente Hospital San Juan de Dios, Teléfono: 22-07-11.

00381 — CASA PARA ALQUILAR, barrio residencial, tres dormitorios, hall, comedor, ante comedor, cuarto servicio, baño privado, jardines, garage. Llamar 22-03-46 o 21-07-52.

10364 — URGENTE NECESITAMOS CASAS DE \$ 100.00 a \$ 600.00 (DOLARES), PARA EXTRANJEROS, EJECUTIVOS DE COMPANIAS Y DIPLOMATICOS. "COTRAN". Teléfono: 21-13-34. FRENTE A BIBLIOTECA NACIONAL, EDIFICIO JIMENEZ DE LA GUARDIA.

00376 — APARTAMENTO para 2 o 3 personas se alquila. Altos Botica Isabel, Paseo de los Estudiantes. Teléfono 22-17-02.

00410 — LOCAL COMERCIAL SE ALQUILA del Cine Rex 100 varas este y 250 sur. Area: 200 varas cuadradas.

10217 — SI SE VA A PASAR DEBE FUMIGAR... CASA FUMIGADA... SALUD ASEGURADA... FUMIGADORA "FUMINAC". TELEFONO AUTOMATICO 21-46-47. MANUAL: 5238.

00350 — ALQUILO CASA GRANDE, con buen patio. En Sabanita Montes de Oca, Dirección. Del Templo de la Música, 275 varas norte, Barrio Amón casa N° 937.

00323 — LOCAL ESQUINERO propio exhibición industrias comercio, grandes ventanas, nuevo, luz fluorescente; 100 varas norte Estación Ferrocarril Pa cifico.

00417 — SANTA ANA . 300 varas Oeste Iglesia, alquiler preciosa casa, completamente nueva, 1/2 manzana terreno. Sin muebles. \$ 1.100 mensuales; con muebles nuevos \$ 1.500.00. Teléfono: 21-10-81.

10242 — NO PIERDA SU TIEMPO tratando de ALQUILAR SU CASA. LLAME A "ALSOICO" O VISITENOS EN NUESTRAS OFICINAS EN AVENIDA CENTRAL, DIAGONAL A CHELLES BAR. SEGUNDO PISO. — "ALSOICO", UNICA AGENCIA DE ALQUILERES QUE LE OFRECE SERIEDAD Y REFERENCIAS BANCARIAS. TELEFONO: 21-31-51.

PROPIEDADES

00389 — VENDO PROPIEDAD PASEO COLON. TELEFONO 22-16-76. FONSECA.

00000 — POR NO PODER ATENDERLA vendo media manzana con casa, agua y luz. Francisco González M., Alajuela.

00447 — POR MOTIVO VIAJE VENDO LOTE San Francisco de Dos Rios, 1420 varas. Teléfono: 21-80-13. De 11 a. m. a 4 p. m.

00387 — OPORTUNIDAD VENDO LOTE, Urbanización Rohrmoser, 306 varas cuadradas. Pagados \$ 3300.00. Le doy \$ 2.800.00. Saldo con facilidades. Teléfono: 22-67-96.

00385 — SAN JOSE: vendo valiosísimo terreno plano 4927,91 varas cuadradas Zona Industrial, abundante agua, calle pavimentada, servicio de autobuses. Facilidades de pago. Cuesta de Moras, Casa 1357.

00446 — VENDO LOTE GRANDE; río al fondo; a 100 varas de Escuela; Escarri. \$ 6.000 varas cuadrada. Teléfono: 28.06.10

00445 — EN SANTA ANA vendo bonita casa esquinera, desocupada, rodeada jardines, frutales, piscina natación, castañuecas, agua abundante, algunos muebles; vale \$ 60.000.00. Con \$ 20.000.00 contado, saldo abonos mensuales. Zona tranquila, residencial, 300 sur Iglesia. Memo Acuña, teléfono ... 21-21-20. Oigo ofertas.

00441 — FINCA EN SAN ANTONIO DE ESCAZU, 4 manzanas. Una café, media caña, agua de riego, llega carro, agua cañería, resto siembra. No digo que la regalo, pero usted pone precio o condiciones. Palavicini, Altos Soda "El Banco".

00378 — VENDO, CAMBIO FINQUITA, 5 manzanas, Centro de Orofina. Buen clima, frente línea cerca Iglesia, plana, agua de riego, luz y cañería. \$ 35.000. Palavicini. Altos Soda El Banco. Teléfono 7487.

10368 — LOTE INDUSTRIAL en Moravia, detrás de Fábrica Koberg, con 4.400 varas cuadradas, se vende. Apartado 3712. Teléfono: 21-02-14.

00443 — SAN JOSE: GANGA VENDO valiosísimo lote. Mide 3.444,10 metros cuadrados, 4.927,91 varas cuadradas. \$ 35.000 varas cuadrada, especial zona industrial. Con dos castaños, terreno plano, buena agua, electricidad, calle pavimentada. Teléfono: 21-84-41. Facilidades de pago.

00415 — SE VENDEN LOTES INDUSTRIALES en varias zonas, con abundante agua y facilidades de pago. Teléfono: 21-35-09.

00351 — VENDEMOS FINCA Atirro, Turrialba 35 manzanas caña, café, potrero, agricultura. \$ 35.000. Facilidades. Oficina Rothe, Teléfono 5043.

10376—MANUEL VILLALOBOS TELEFONO: 22 20-62 para comprar y vender su propiedad.

10376 — CASA LADRILLO CERCA COLEGIO SEMINARIO, jardín, garage, hall comedor, cocina, tres dormitorios y apartamento pequeño.

MANUEL VILLALOBOS TELEFONO: 22 20-62

10376 — BARRIO FRANCISCO PERALTA casa doble planta, todas comodidades \$ 175.000.00

MANUEL VILLALOBOS TELEFONO: 22 20-62

10376 — CASA MODERNA rodeada por 2.000 varas de jardines, se vende con o sin muebles.

MANUEL VILLALOBOS TELEFONO: 22 20-62

10376 — PROPIEDAD MUY CENTRICA con casa grandísima, especial para negocio en lote 1-100 varas. Ganga ... \$ 225.000.00.

MANUEL VILLALOBOS TELEFONO: 22 20-62

00449—FINCA CASA-FAVONES — TURRIALBA VENDO. Cambio por finca ganada San Carlos. Consta: 50 manzanas caña, 9 café, resto potrero montaña. Confortable casa, tractor, camión Diesel. Hipoteca Banavaria. Facilidades. Teléfono: 5043. Apartado 2492. Oficina Rothe.

00371 — CASA MODERNA EN ALAJUELA vendese, en lugar tranquilo y pintoresco, 4 dormitorios, porch, hall-com, etc. 2ª Av. "B". Villa Hermosa.

10367 — RECIBO PROPIEDAD a cambio de Restaurante-Bar con valor de \$ 90.000.00 por no poderlo atender. Teléfono 21-02-14. Apartado 3712.

00447 — SENOR INDUSTRIAL para su instalación tengo manzana y media en San Francisco Heredia, sobre carretera Alajuela. Teléfono: 21-80-13, de 11 a. m. a 4 p. m.

00383 — VENDO LINDA castita frente autopista, Iglesia Zapote, 400 varas Sur. Irene Artavia V.

00367 — YOSÉS, EN LA LOMA, vendemos lindos lotes de 300 varas en adelante. Grandes facilidades de pago. Teléfono ... 22-44-11.

00436 -- CASA EN ALAJUELA vendese, amplia y moderna. Situada en lugar tranquilo y pintoresco. Tiene 4 dormitorios, hall-comedor, porch, 2 servicios, etc. Avenida 2ª. "Villa Hermosa". Facilidades de pago.

10370 — LOTE 2.200 VARAS con galtonos de granja, situada por fábrica nylon en carretera San Antonio de Belén, se vende. Apartado 3712, Teléfono no: 21-02-14.

00356 EN CORONADO VENDO LOTE 14 de frente, 37 de fondo, 75 varas norte de parada de autobuses. Buena agua, camión al frente. Marco Livio Jara. Misimo lugar.

10369—LOTE EN CURRIDABAT detrás Republic Tobacco. Mide 615 varas. Se vende. Apartado 3712, Teléfono: 21-02-14.

00335 — COMPRO LOTE EN Barrio Escalante de 700 a 2.000 varas cuadradas. Narciso Fonseca. Teléfono: 21-78-63.

00360 — UNICAMENTE ... \$ 12.900.00 prima, resto ... \$ 425.00 mensuales. Adquiera casa moderna, tres dormitorios, garage, situada Urbanización Jardines Cascajal. Vale ... \$ 49.500.00 Luis Jiménez, Teléfono no 1300.

00329 —OPORTUNIDAD: CASA nueva en Coronado, dos dormitorios, sala-comedor, ante-comedor, cocina, servicio. En lote de 1.200 varas cuadradas, \$ 25.000 facilidades. Teléfono: 22-17-92.

00299 FAMILIA AMERICANA compra finca grande de ganado en Guanacaste. Sin intermediarios. Teléfono 21-35-09.

00366 — VENDO PUERTO VIEJO, Sarapiquí, terreno céntrico, barato; propio. Casas de alquiler no hay allí. M. Hernán dez, Teléfono 21-83-60. Apartado 700.

00268 — POR NO PODER atenderla vendo finca 100 manzanas, bien inscrita en Registro Público, situada 35 kms. sur de San Isidro de El General, 800 varas de Carretera Panamari casa, con muy buen camino hasta la entrada de la finca. Buenas aguas, 30 manzanas listas para empezar a cultivarlas. Precio \$ 60.000, con facilidades. Apartado 2628. San José.

10123 — "ALSOICO": — TENEMOS CASAS, APARTAMENTOS CON O SIN MUEBLES, OFICINAS, BODEGAS Y LOCALES COMERCIALES EN DIFERENTES SECTORES DE LA CIUDAD LLAMENOS INMEDIATAMENTE Y CON GUSTO LOS ATENDEREMOS: "ALSOICO" — TELEFONO: 21-31-51

10241 — AMERICAN WOULD LIKE TO PURCHASE 25 TO 50 ACRES OF LAND A RIVER OR WITH LAKE ON PROPERTY. ANSWER IN ENGLISH TO EDWIN C. HARRIS, 2399 N. E. 137 ST NORTH MIAMI BEACH, FLORIDA, U. S. A.

AVISOS CLASIFICADOS

00340 — **LOTE 450 VARAS CUADRADAS**, en Moravia. Vendo o cambio. Facilidades. Teléfono: 22-17-92.

00352 — **VENDEMOS FINCA ENGORDE** Orotina, 270 manzanas, casas, ferrocarril, carretera. Facilidades pago. Oficina Rothe. Teléfono 5045.

00418 — **BONITO LOTE URBANIZACION JARDIN**, Autopista. Precio \$ 32.000.00. ... \$ 8.500.00 presentes resto como usted quiera. Teléfono: 21-10-81.

00403 — **EN CALLE 18 NORTZ** vendo casa en buen estado en lote de 10 por 40. Informes teléfono: 21-15-06.

00310 — **EN SAN RAMON DE TRES RIOS**: 8 manzanas ... \$ 90.000.00, otra de 21 manzanas \$ 200.000.00. Facilidades. Made, S. A. Apartado 4572.

10326 — **EN CONCEPCION**, ALAJUELA vendo linda casa y hermoso lote contiguo: Jorge Rojas, Carrizal de Alajuela.

00349 — **CASA MIXTO** tres dormitorios, recién construida, se vende motivo viaje. Informes: 200 Oeste y 100 Sur Colegio Divina Pastora. El Alto de Guadalupe. Casa de alto.

00320 — **VENDO O ALQUILO CASA**, propia para oficinas o habitación. Llamar teléfono: 21-51-42.

00326 — **COMPRO LOTE DE 700 a 2.000 varas cuadradas**. Yo es Sur o La Guaría de Moravia. Narciso Fonseca. Teléfono: 21-78-63.

00309 — **VENDO FINCA**, MID: 5 manzanas; 4 caña, una café y plña. Terreno plano. Buena casa. Barrio San José, Atenas. Tobías López Z.

AUTOMOVILES

00395 — **MOTIVO VIAJE**. VENDO Oldsmobile 59, impecable estado, radio con frecuencia modulada. Informes Teléfono 21-30-42.

10381 — **SE VENDE AUTOMOVILES SIN PRIMA**, abonos \$ 100.00 mensuales. Opel 60, Humber enterito, Station Unión. Aproveche para diciembre, esta magnífica oportunidad, transacción garantía hipotecaria. Teléfono: 21-15-07.

10380 — **AUTOMOVILES SIN PRIMA**. Se vende Corvair Chevrolet 62, tapicería de lujo, no delo Monza. Abonos \$ 150.00 mensuales. Con garantía hipotecaria. Teléfono: 21-15-07.

10378 — **JEEP TOYOTA**, modelo 62, perfecto estado. Se vende, ganga. Teléfono: 21-02-66. Apartado 2130, San José.

10372 — **SE VENDE PICK-UP "Ford"** 59. Perfectas condiciones. Tel. 21-39-10.

10371 — **VENDO OPEL 1956** con radio, buen estado de funcionamiento. Valor \$ 4.000.00 contado, \$ 4.500.00 facilidades de pago, \$ 2.000.00 de prima, resto a diez meses. Luis Burgos, 21-04-29 de 2 a 6 p. m.

10360 — **"VARIEDAD" DE AUTOMOVILES Y PICK-UPS**. Precios bajos, grandes facilidades. "Centro de Comercio" — 200 sur Catedral. Teléfono: 22-15-29.

00442 — **COMET MERCURY 61** — compacto, poco recorrido, muy buen estado. Teléfono: 21-06-08.

00325 — **VENDO CARRO "PONTIAC"** 1952. Ud. pone el precio. Tel. 21-78-83.

10361 — **"CENTRO DE COMERCIO"** vende su automóvil en consignación, 200 sur Catedral. Teléfono: 22-15-29.

00426 — **VENDEMOS VOLKS WAGEN 1959**, EL MEJOR MODELO PRODUCIDO POR LA FABRICA. RADIO, PERFECTO ESTADO. PRECIO ESPECIAL CONTADO. 150 SUR MARIANO JIMENEZ. TELEFONO: 2 5 7 9.

00426 — **VENDESE OPEL STATION WAGON 1964**, SIN IMPUESTOS. PRECIO MUY ESPECIAL CONTADO. 150 SUR MARIANO JIMENEZ. TELEFONO: 2 5 7 9.

10219 **SERVICIO AUTO TAPICERIA** — Avenida 10 — seriedad en sus trabajos. Avenida 10, frente al Bolicho. Teléfono: 5053. Memo Naranjo, propietario.

00341 — **TOYOTA 1961**, EN MUY BUEN ESTADO, capota lona, \$ 9.300. \$ 4.500 presentes, saldo \$ 350.00 mensuales. Teléfono: 22-17-92.

00346 — **VENDO O CAMBIO MERCEDES 190 diesel 1961**, motor nuevo, llantas blancas, radio. Servicio particular. Magníficas condiciones. Jeep Austin 1959 diesel. Micho-Bus Volks wagen 1965, magníficas condiciones, servicio particular. Teléfono: 1493.

00337 — **VENDO VOLKSWAGEN SEDAN**. Recibo otro carro como prima. Informes 50 varas Norte, esquina este Carr Ideal, casa N° 1642.

00342 — **RENAULT 1956** caminando bien. \$ 1.800.00. Teléfono: 22-17-92.

00334 — **CARRO PONTIAC** Modelo 52, se cambia por cocina de gas. Teléfono: 21-78-63.

00407 — **COMPACTO BUICK 1962**, muy económico, treinta kilómetros por galón. Seis cilindros, marchas corrientes. Automóvil distinguido, apetece. Véndese: Luis Jiménez, teléfono 1300.

N: 00265 — **RENAULT R-8 MO DELO 1965** de un solo dueño. Se vende preferiblemente de contado, o se cambia por carro de menor valor. Teléfono 21-35-38.

00370 — **Ganga: Opel 61, Volvo 61**. Ambos en perfectas condiciones. Oigo ofertas de contado. Llamar al Teléfono 22-41-03.

00413 — **VENDESE CON O SIN IMPUESTOS "Volkswagen"** sedán 1966 con más de mil kilómetros colonos extras. 150 sur Mariano Jiménez, teléfono: 2579.

00413 — **VENDESE CON O SIN IMPUESTOS** Station Opel Caravan 1964, como nueva, 150 sur Mariano Jiménez, teléfono: 2579.

00413 — **VENDESE TRANSMISOR-RECEPTOR** largo alcance, muy buen precio. 150 sur Mariano Jiménez, Teléfono: 2579.

EMPLEOS

10071 — **COCINERO**, OFRECE sus servicios. Informes a Miguel Mejía. La Flor de Otoy, Aran

10379 — **NECESITO AGENTES VENDEDORES** para la impresión de artículos de propaganda: lapiceros, espejos, etc. Dirigirse a la OPTICA TRENAN. Ahora en HEREDIA: 125 varas norte del Mercado.

10070 — **SE NECESITA EMPLEADA** para la cocina, lavar y splanchar. Que duerma en el trabajo y con buenas recomendaciones. Presentarse de la Inspección de Hacienda, 200 vs. al Este y 75 al sur, casa 270. Tel. 21-15-35.

00438 — **SE NECESITA AGENTE** femenino para publicidad. Mayor edad, dos recomendaciones, buena presencia y responsabilidad. Sueldo y comisiones. Presentarse oficina señor Rodríguez, dentro edificio Longino Soto Guardia, situado 100 varas Este y 125 Sur de Farmacia Jara.

00432 — **SE NECESITA EMPLEADA**, familia pequeña, seria y responsable, que duerma en el trabajo, de la Inspección de Hacienda, 75 varas este, casa N° 977.

00437 — **COMPANIA AMERICANA SOLICITA SEÑORITAS** excelente presentación, 50 varas Este Anexo Hotel Costa Rica, N° 947. Oficina 3.

NEGOCIOS

00396 — **CAMBIO TRES CASAS** Pago Ancho, que valen... \$ 36.000, por ganajo bajura. Informes: teléfono 21-14-74, o apartado 2037.

10375 — **PARA HIPOTECAS RAPIDAMENTE** y con toda seriedad. Ofrezco varias partidas de dinero. Teléfono: 22-20-62. Manuel Villalobos.

00390 — **SE VENDE o se cambia** por propiedades, el mejor negocio cantina, abarrotes, etc. Centro Pavas, antedelle Rafael Hine Ch. Teléfono: 21-10-08.

10365 — **APROVECHE DICIEMBRE**, vendo o cambio por finquita, lote o casa, un restaurante bar muy bien equipado en el corazón de San José por no poderlo atender. Teléfono: 21-02-14, Apartado 3712.

10148 — **EL MEJOR NEGOCIO PARA USTED Y LOS SUYOS, ES FUMIGAR... CASA FUMIGADA... SALUD ASEGURADA. FUMIGADORA "TUMINAC". TELEFONO: AUTOMATICO: 21-46-47. MANUAL 5238.**

00379 — **NECESITAMOS VENDER**: Juegos sala \$ 200.00 y \$ 280.00. Refrigerador 18 pies \$ 1800.00. Lavadora automática 12 libras RCA, perfecta... \$ 2.500.00. Calentador agua grande \$ 600.00. Bar moderno \$ 500.00. Máquinas escribir \$ 150.00 y \$ 400.00. Batidora Hamilton Beach \$ 170.00. Extractor jugos frutas \$ 125.00. Embajada Americana 400 norte, 50 este, casa 137.

10366 — **FOR SALE OR EXCHANGE** Bar Restaurant very well located in San Jose. Price... US\$ 13.500.00. Phone... 21-02-14 or write... P. O. Box 3712 in San José

00425 — **VENDO, CAMBIO, ALQUILO, SOCIO**, etc. Finca en Turrialba, Producción. Informes Calle 40, entre Avenidas Central y 2ª. Casa N° 25-S.

10342 — **SE VENDE CAMARA FOTOGRAFICA** marca Rollei corp 120 en perfectas condiciones, en cien dólares y una cama matrimonial con colchón y almohada en ciento veinticinco colonos. Informes teléfono: 6098.

00380 — **OPERADOR DE DRAGA**, con interés de aprender otro oficio similar y trabajar en provincias. Escribe educación y experiencia. Apartado 4161, San José.

00433 — **TRENAN — IMPRIME LAPICEROS, ENVASES DE HOJALATA PARA ESPECIALIDADES FARMACEUTICAS**. Apartado 1811, San José.

00416 — **COMPANIA DE BIENES RAICES** desea conseguir partidas de dinero con magnífica garantía. Paramos atractivo interés, pero no pagamos comisión, ni intermediarios. Apartado 4572. Teléfono: 21-35-09.

00324 — **DE OPORTUNIDAD: POR MOTIVO SALUD**, vendo lucrativo negocio pulpería y cantina. En barrio Los Pinos. Tiene casa habitación, acepto carro, resto contado. Informes Pulpería "El Tesoro", Barrio Los Pinos.

00231 — **INDUSTRIALES, COMERCIANTES**: Vendemos central telefónica marca T. N. de 5 troncales 25 teléfonos inter nos. No tiene un año de uso, como nueva. 150 Sur Mariano Jiménez N° 247. Teléfono 2579.

10334 — **INVESTMENT IN U.S.A. — UNIQUE REAL ESTATE INVESTMENT OPPORTUNITY, PHOENIX, ARIZONA. MOTEL-LODGE, RESTAURANT, OFFICES, STORES, BEAUTY SALON, SPACIOUS HOME, APPROXIMATELY 14 ACRES. WRITE: OWNER, ... 4225 E. CAMELBACK ROAD PHOENIX, ARIZONA, U.S.A.**

00419 — **CONGELADOR 12 PIES** \$ 1.360.00. Consola Philips 6 bandas \$ 1.750.00. Ambos perfecto estado. Como nuevos. Véalos en Taller Santa Marta. 25 sur Jefatura Guadalupe. Sr. Sandi. Facilidades.

10214 — **TALLER ROSALES** - Reparación, Adaptación y Rectificación de toda clase de radiadores. Trabajo garantizado. 50 varas sur entrada Ciudadela Calderón Muñoz. Stop de radiadores nuevos para todos los tipos de autos y camiones. TELEFONO: 22-66-56.

00451 — **PIANOS**: magnífico estado vendi des. contado Alemán y Francés. Teléfono: 22-18-24.

00363 — **COSECHA DE PEJIVALLE**. Seis manzanas. Se vende toda en el sitio, del mejor pejivalle del país. Intereses Apartado 190, Cartago. Teléfono 353.

00362 — **PASTO PARA GANADO**: 300 manzanas de elefante gigante. Agua todo el año. Ofrecemos en alquiler a interesados. Apartado 190, Cartago. Teléfono 353.

00294 — **COMPRO FINCA GANADO** Nicoyr Manzanales Esterillos de Parrita, Santa Cruz; Las Aguas o Miramar. Teléfono: 21-35-09.

00423 — **EN ALAJUELA VENDO** céntrico negocio Soda Restaurant. Comodidades pago. Informese: San José 21-17-43 y J-2794.

00377 — **"TRENAN" IMPRIME** artículos para propaganda y envases para especialidades farmaceuticas. Apartado 1851, San José.

00353 — **DULZAINAS, BOMBAS** de hule, figuras de Vinil para inflar recibí, Antonio Incerca Diaz. 400 varas al Sur de Musmanni.

PARA EL HOGAR

10358 — **MUDANZAS Y AARRREOS**: Empresa Herrera, teléfonos: 21-29-07 y 21-29-32.

00285 — **VENDO PENSION** con muy buena clientela. 21-35-09.

00208 — **SE VENDEN SECADORAS** de pelo. Salón de Belleza Del'y costado sur de la Escuela Mauro Fernández.

MAQUINARIA

00214 **SE VENDE FREIDORA** de papas alemana, con cortador eléctrico. Muy barata. Teléfono: 21-07-06.

00154 — **NIVELACIONES CAMINOS**: llame Compañía Tractores Jorge Mena. Teléfono: 28-06-62, Escazú.

00301 — **HIERRO PARA TACHO** N° 35 a \$ 4.95 LAMINA. YA SE TERMINA. APROVECHE. FERRETERIA MONGE, LTDA.

IDIOMAS

00336 — **OFREZCO CLASES PRIVADAS** e pañol e inglés. Traducciones. Teléfono: Escazú 28-05-01.

00439 — **HABLE INGLES PERFECTO EN SOLO 10 MESES** y si no es así se le devuelve todo su dinero. Lecciones en grupos y también individualmente de día y noche. 75 varas sur puerta entrada Colegio Señorita, casa N 644, Escuela de Inglés "Roosevelt".

PROFESIONALES

10212 — **DR. GONZALO ARIAS DELGADO**, Neurología, Psiquiatría, Trastornos emocionales de adultos y niños, Psiconeurosis. Teléfonos: Oficina: 1181 y J-3706. Habitación: Escazú; 28-07-68.

00232 — **EL LIC. ALFONSO CASTRO ESQUIVEL** avisa a su estimable clientela y público en general que el número del teléfono de su oficina es 21-41-43 y de la casa... 22-47-60.

TEXAS OIL COMPANY SOLICITA LOS SERVICIOS DE UN HOMBRE DE MAS DE 30 AÑOS

NECESITAMOS DE INMEDIATO UN BUEN HOMBRE ENTRE 30 Y 65 AÑOS DE EDAD Y ESTAMOS DISPUESTOS A PAGARLE EL MAXIMO DE UTILIDADES. PARA VISITAR DUEÑOS DE PROPIEDADES RURALES E INDUSTRIAS EN PUEBLOS PEQUEÑOS.

GAÑE \$ 12,000 DOLARES

Nuestros principales agentes en otras áreas obtienen excepcionales utilidades, hasta de \$ 12.000, dólares anuales. Esta oferta le permitirá al hombre indicado ganar esa cantidad. No encargamos de las entregas y cobros. Ganancias por adelantado. Escriba carta confidencial a: A. A. Dickerson, President, Southwestern Petroleum Corporation, P. O. Box 789, Fort Worth 1, Texas, E. U. A.

Gobierno buscará solución al conflicto de salarios

(Viene de la Pág. PRIMERA) te el problema que han planteado los ingenieros agrónomos, por que no se les está cumpliendo el decreto de salario mínimo, y para que se les otorguen los ascensos que hayan logrado durante el tiempo servido a la Institución. El Ing. Abundio Gutiérrez Matarrita, Presidente del Colegio

de Ingenieros Agrónomos, planteó una demanda con una serie de razonamientos que fueron recogidos por el Ministro Guier, y hechos del conocimiento del Banco Nacional por conducto de su subgerente. El gobierno ha manifestado su interés por contribuir a la solución del conflicto.

AMENAZADO DE MUERTE PRESIDENTE MUNICIPAL

(Viene de la Pág. PRIMERA) semanas él quiso destituir a ese funcionario Sr. Fernando Sáenz Oreamuno, éste lo amenazó con un revólver si la destitución se hacía efectiva. Para sustentar su acusación el señor Presidente Municipal, cita a los testigos del

hecho municipales Lics. Rolando Laclé Castro y Eric Thompson Piñeres, quienes en breves palabras dijeron a un redactor nuestro que ellos no daban fe de esa acusación, por cuanto no habían observado en ningún momento que tal hecho se hubiera cometido al menos en su presencia.

No tengo diferencias con la Universidad

(Viene de la Pág. PRIMERA) Universitario, declaró: "No he asistido simplemente porque mi cargo dentro del Consejo es como Presidente Honorario. Si lo fuera efectivo, o si tuviera la obligación de ir a cada una de las

sesiones, no faltaría. Aunque he presentado mi renuncia al cargo de Secretario de la Universidad, esto concierne a mis funciones como Ministro. Pero sigo siendo amigo y administrador de nuestra máxima Casa de Cultura".

El Concierto de hoy en el Teatro Nacional del Orfeón Los Angeles-El Rosario

PROGRAMA

—Primera Parte—

- 1) Obertura.— Orquesta.
- 2) Preludio y Coro de Pescadores.
- 3) Salida de Juan.— Juan y Coro.
- 4) Palomita, Palomita.— Gustavo y Coro.

- 5) Fox-Trot.— Rossaura y Coro.
- 6) Tango de Milonga.— Juan y Coro.
- 7) Dulces Recuerdos.— Gustavo, Juan, Adriana y Rossaura.
- 8) Amistad: Marcha.— Adriana y Coro.

Intermedio artístico: Danzas Folklóricas.
(Grupo artístico del Colegio El Rosario).

—Segunda Parte—

- 1) Orquesta.
- 2) Flor Roja.— Gustavo.
- 3) No Importa.— Juan.
- 4) Concertante.
- 5) Rosa de Abril.— Coro.
- 6) Despedida.— Adriana y Rossaura.

7) Gran Final.

SOLISTAS:

Adriana: Srta. Lilliana Flores (soprano)
Rossaura: Srta. María Eugenia Chaverri (soprano)
Juan: Sr. They Adán García (baritono)
Gustavo: Sr. Guillermo Morales (tenor).

ORQUESTA:

Profesores de la Sinfónica Nacional.

PIANISTA:

Profesor don Alcides Prado

DIRECCION:

Profesor Fr. Olegario I. Vergara O. P.



Miércoles 9 de Nov.

- 3.28 Presentación
- 3.30 MINISTERIO DE EDUCACION
- 4.00 MUSICA PARA LA GENTE JOVEN
- 4.30 LA VENTANILLA DEL CORREO
- 5.00 LA BUSQUEDA DEL TAJMANON JOVEN CRIMINAL
- 6.00 KODIAK
- 6.30 LAS AVENTURAS DE JAIMIE McPHEETERS
- 7.30 DICK VAN DYKE
- 8.00 LA HORA INCOGNITA "Timothy el ladrón"
- 9.00 LOS INVENCIBLES
- 10.30 Despedida.

Pospuesta reunión sobre la integración latinoamericana

La reunión que debió efectuarse ayer en el Ministerio de Relaciones Exteriores, para considerar la posición de Costa Rica sobre la Integración Económica de Latinoamérica y la reforma a la Carta Constitutiva de la Organización de Estados Americanos (O. E. A.), fue pospuesta para fines de la presen-

te semana. A esta reunión estaban convocados, junto con sus asesores, los Ministros de Industrias, Relaciones Exteriores y Planificación. La reunión no pudo efectuarse debido a que el Consejo Económico del Gobierno estuvo reunido durante toda la mañana con la Junta Directiva del Banco Central.

Heredia se prepara de lo lindo para celebrar festejos populares

Con gran entusiasmo y dinamismo está trabajando la Comisión de Fiestas de la ciudad de Heredia en los preparativos de las Fiestas Cívicas de esa ciudad, a celebrarse los días 7, 8, 9, 10, 17 y 18 de diciembre.

Los tabladeros ya tienen lista la plaza, donde alternarán los más grandes diestros de México y España; y como si esto fuera poco, un poderoso equipo de fútbol mexicano participará de los festejos enfrentándose a lo mejor de nuestro fútbol.

Ya se encuentran casi agotados los puestos en la plaza para salones de baile, restaurantes y mesas de juego.

La Comisión llevará a cabo un certamen entre las más lindas y guapas muchachas de la ciudad y cantones de Heredia, con el fin de elegir la Reina de las Fiestas Cívicas.

Garantizamos desde ahora el éxito y brillantez de las fiestas de Heredia, que todo Costa Rica recordará por mucho tiempo.

—Empresarios del espectáculo "LOS MONSTRUOS DE HOLLYWOOD" concurren a GATUNAS SONIA VILLAR nos visitó —El caso de JUAN RAMON GUTIERREZ explicado por LUIS CARTIN



...Los empresarios del espectáculo más novedoso que recorre América "Los Monstruos de Hollywood" tuvieron a bien visitar LA REPUBLICA, en los momentos que también el Gato Mayor recibía la visita de don Pepe Guffanty. Esta novedad viene recorriendo con gran suceso nuestros países latinos. Los famosos monstruos popularizados por el cine, la televisión y los periódicos, toman vida en una de las exhibiciones más emocionantes que se han montado...

...En la foto gatuna aparece su empresario don Juan Reina y el representante del espectáculo Carlos Enrique Panamá, la señora Dojores de Reina, Pepe Guffanty, el compañero José Santamaría; cuando dialogaban con el columnista...

... "Nuestro espectáculo se ha convertido en la novedad farandulera del momento. El éxito que logramos en cada país es un suceso que difícilmente se repite. Los más consagrados monstruos, en los escenarios que le dieron vida sus creadores, realizan una serie de acciones, que en un patético y espectral escenario, provocarán mil y una emoción a cada asistente; dijeron los empresarios..."

...Ayer recibimos la visita de Sonia Villar (nosotros habíamos dicho equivocadamente que se llamaba Ceel). Es una muchacha inteligente, bonita y con buen sentido de la conversación. El Gato Mayor le agradece los bonitos minutos que le regaló en el diálogo amistoso...

...Artistas que sajen para el exterior: Enrique Guzmán hacia Panamá, Morallitos a Managua. Muchos triunfos, les deseamos...

...Y volvió a salir Radio Universitaria...

Estimado Hugo:

Después de saludarte y felicitarte por tu magnífica columna GATUNAS, quiero pedirte el favor de publicar unas líneas aclaratorias a la separación de nuestro grupo encargado de las transmisiones del fútbol en Radio Monumental, del estimado colega y amigo Juan Ramón Gutiérrez para borrar cualquier idea equivocada.

En realidad ni Juan Ramón se va por su deseo, ni tampoco nosotros hemos provocado esta lamentable separación.

Simplemente venía existiendo una situación especial en su caso que paso a relatar: Juan Ramón desarrolla labores permanentes en Radio Columba desde hace largos años y gozaba de un permiso de dicha emisora para poder cooperar con este servidor, en las transmisiones del fútbol en el entendido de que cuando la citada emisora entrara a dar los mismos servicios entonces tendría que trabajar con ellos.

Llegó ese momento y no ha quedado otro camino que el retiro involuntario de Juan Ramón de nuestro grupo que todos sus compañeros vamos a lamentar profundamente.

Quiero aprovechar esta ocasión para agradecer públicamente los magníficos servicios brindados por este magnífico locutor comercial que se caracterizó siempre por su eficiencia, capacidad y corrección.

Huelga agregar que nuestras puertas y micrófonos siempre estarán abiertos para Juan Ramón Gutiérrez en lo tocante a transmisiones futbolísticas. Agradezco.

Luis Cartín P.

Música para hoy

Concierto de la Banda de San José, hoy miércoles 9 de noviembre de 1966. Dirige el Profesor Néstor Cubero, Director de la Banda.

- 1—La Reina de Saba. Marcha. Gounod.
- 2—Juana de Arco. Obertura. Verdi.
- 3—En el Zoco Toledano. Arabescos. Cebrián Ruiz.
- 4—Gigantes y Cabezudos. Sección. Caballero.
- 5—Vals Militar. Waldteuffel.

SUSCRIBASE EN "LA REPUBLICA"

COMISION DE FIESTAS DE SAN JOSE

LICITACION PUBLICA PARA ALUMBRADO

La Comisión de Fiestas 1966-1967 avisa, que recibirá ofertas hasta las 17:00 horas del día dieciocho de noviembre, para el alumbrado de las calles de la Ciudad con motivo de las Fiestas Populares. Los interesados podrán retirar el cartel de licitación en la Auditoría Municipal durante las horas hábiles.

FERNANDO LOPEZ HERRERA,
Gobernador de la Provincia
Presidente de la Comisión de Fiestas

— AGENTE SECRETO X -9. —

A SU REGRESO DE VIETNAM, EL AGENTE SECRETO X-9, APARECE UNA BREVE ESCENA PARA VISITAR A UN VIEJO AMIGO EN BEIRUT, MODESTO CASO DE MEDIO ORIENTE.

— UDS. LOS PETROLEROS SE DAN ACQUI LA GRAN VIDA, BILL! —

BUENO!!! ¡NO NIEGO QUE ACQUI SE DISFRUTA!

PERO!!! ¡MÁS ALLÁ DE ESOS MONTES, HAY 1.500 MILLAS DE ARENAS DONDE HACEMOS RECORRIDOS DE INVESTIGACIÓN!

— AHORA QUE ME ACUERDO, MI AVIÓN SALE DENTRO DE 15 MINUTOS. ¡ME VOY!

¡ESTE OTRO AVIÓN LLEGA DENTRO DE 15 MINUTOS, Y CON EL, UN CAMBIO DE PLANES PARA X-9!

TeleCentro
CANAL 6

Programación para hoy
Miércoles 9 de Nov.

- 11.30 MUSICA
- 12.00 FABULAS
- 12.15 TELE MUNDO
- 12.45 LA NOVELA SEMANAL - "LA DIFUNTA SENORA BLACK"
- 1.15 LA NOVELA DE LA TARDE - "SOR JUANA INES DE LA CRUZ"
- 1.45 DESPEDIDA
- 3.00 MUSICA
- 3.30 DOCUMENTAL - LA EMBAJADA REAL DE LOS PAISES BAJOS PRESENTA
- 4.00 FABULAS
- 5.00 JINETES DE MACKENZIE
- 5.30 BATMAN Capítulo 8º
- 6.00 ASTRO BOY
- 6.30 TELE MUNDO
- 6.50 NOTAS DEPORTIVAS
- 7.00 LA COMEDIA DE LAS 7: "EL HONORABLE CASARRABIAS"
- 7.30 GIRA MUSICAL
- 8.00 LA NOVELA AJAX - "CASA DE HUESPEDES" ESTRENO
- 8.30 LA NOVELA DE LAS 8:30 - "MARINA LAVALLE"
- 9.00 AL COMPAS DE LOS 20'S
- 10.00 TELE MUNDO
- 11.00 DESPEDIDA

El cine y el teatro

Bunny Lake ha desaparecido

(Bunny Lake Is Missing). — Escrita por John y Penelope Mortimer sobre una novela de Evelyn Piper. Intérpretes Lawrence Olivier, Carol Lynley y Keir Dullea. Producción Wheel, distribuida por Columbia. Dirigida por Otto Preminger.

Esta es la película que, según dicen, fue anunciada en su estreno en Nueva York, con esta frase: "Después de apagada la luz no se le permite la entrada ni a Alfred Hitchcock". Verdad o mentira, nada habría ganado y nada habría aprendido Alfred Hitchcock con llegar temprano o aún con ver la película. Porque si bien el director Otto Preminger tenía en sus manos un tema propio para una película angustiosa y sofocante, se ha limitado a darnos un misterio intrigante y decoroso, pero que en ningún momento nos pone a su dar las manos ni mucho menos.

La trama está bien armada y es novedosa: Una mujer denuncia a la policía la desaparición de su pequeña hija de cuatro años, pero no puede aportarle ninguna prueba de que la niña exista, con lo cual la policía comienza a sospechar que se las está dando con una demente que ha inventado la existencia de la niña. Los espectadores dudamos también, pero como la obra está contada casi exclusivamente desde el punto de vista de la madre, nuestra duda es menor. Aunque no por ello la desaparición sea menos total; porque, si la niña en verdad existió, ha desaparecido o ha sido secuestrada, sin dejar el más pequeño rastro de su existencia como ser viviente.

Con una honradez que debemos reconocerle —y que en manera alguna es atribuible a descuido— el director Preminger nos enseña, en los primeros cuatro o cinco minutos de proyección, una pista que aceptamos o no, en la que nos fijamos o no, pero que encierra la clave del misterio. (Algo así como lo que hizo Stanley Donen en "Charada"). De manera que el director juega limpio.

La película mantiene el interés, y llega a una solución que si bien se puede aceptar como

plausible en su ejecución, no lo es del todo en lo que hace a motivaciones, pues era evidente que había por lo menos un personaje en la película, con suficiente conocimiento de causa como para sospecharla desde el comienzo. Este es un bache en que Hitchcock nunca hubiera incurrido. Y hay otros, porque la verdad es que no puede satisfacer plenamente una película de este tipo, si al terminar puede uno hacerse esta terrible pregunta: "¿Y cómo hizo la policía para llegar al sitio?". Pregunta que en este caso cabe hacerse. Si nosotros hubiéramos tenido influencia en la publicidad neoyorquina de la película, habríamos preferido que se prohibiera la entrada a Hitchcock en los últimos diez minutos, que es cuando la lógica rigurosa y firme del asunto se desbarata.

En el campo interpretativo, la película corre casi exclusivamente a cargo de la joven actriz Carol Lynley, que lo hace bastante bien. Junto a ella, Keir Dullea como su hermano y sostén, se comporta correctamente, salvo algunas exageraciones de esas que dicen de espanto. En cuanto a Laurence Olivier, en una película de secuestros y desapariciones, madres desesperadas y personajes de complicadísima psicología, es el detective. Nunca habríamos esperado que el célebre actor trágico aceptara asumir el papel de coro, pero aquí lo hace. Sus facultades dramáticas están malgastadas en un papel de observador que nada tiene que ver con el drama, y que Olivier hace con los ojos cerrados. Muy bien, por supuesto.

Peró ése es el cine de Otto Preminger desde hace años. Anunciar a Laurence Olivier, y colocarlo en el papel de policía. Ofrecer más de lo que cumplo. Imprimir con gran propaganda y repartos espectaculares, que luego resulta que tenían muy poco que hacer. Lo dicho en otra ocasión: la última película de verdadera calidad que nos dio Preminger fue "Carmen de Fuego", y de esto hace más de diez años. Lo que ha seguido, es propaganda, propaganda y sentido de lo espectacular. Pero en el fondo, nada. Que es —esta última— una frase que puede definir a la película "Bunny Lake ha desaparecido".

O. M.

REX

8 - 7 - 9 € 3.00

Una presentación en media

Fred MacMurray y Polly Bergen en "Besos Para Mi Presidenta"

(Kisses For My President)

La historia de la primera Presidenta de Estados Unidos...



y las tentaciones de su ocioso consorte...



ARLENE DAHL EDWARD ANDREWS
ELI WALLACH
Un Film WARNER BROS.

CAPITOLIO

7.30 € 2.00

Technicolor. James Stewart, Richard Attenborough

EL VUELO DEL FENIX

REINA

8 € 1.50

Guy Madison Virginia Mayo

JET SOBRE EL ATLANTICO

RAVENTOS

3 - 6.45 - 9 € 2.50

Technicolor (Inc. 15 años)
ULTIMO DIA

¡PARA LOS QUE VIERON "DR. NO"!



¡JAMES BOND HA VUELTO!

HARRY SALTZMAN, ALBERT R. BROCCOLI

REGRESO DEL AGENTE 007

(From Russia with Love)

SEAN CONNERY COMO JAMES BOND

MANUELA BIANCHI - RICHARD MAIBAUM
JOHANNA HARWOOD - LIONEL BART
Producción de HARRY SALTZMAN, ALBERT R. BROCCOLI
Distribución de TERENCE YOUNG PRODUCTIONS LTD.
TECHNICOLOR PRESENTA UNITED ARTISTS

ADELA

7 y 9 € 1.50

Claudette Colbert, Jack Hawkins
AVANZADA EN LA MALASIA

MASANA REX, sólo en funciones nocturnas, para adultos, el atrevido drama
EXTASIS PROHIBIDO

Anúnciese en "LA REPUBLICA"

No lo pierda de vista...

Suscribase a
"LA REPUBLICA"

EMPRESA DE NAVEGACION

ALBERTO MORALES
Puntarenas — Puerto Jesús
FECHA: Miércoles 9
SALIDA de PUNTARENAS
7 de la mañana.

FIJESE CON QUIEN VIAJA

Prefiera seriedad, seguridad y responsabilidad.
No se arriesgue a hacer experimentos.

Empresa Jorge León Castro e Hijo
Teléfono: 25-21-80

Se venden automóviles sin prima

Abonos € 100.00 mensuales. Opel 60, Humber enterito,
Station Unión.

Aproveche para diciembre esta magnífica oportunidad,
transacción garantía hipotecaria.

TELEFONO: 21-15-07.

"CUANDO BAJA LA MAREA"

OTRA FORMIDABLE NOVELA PARA SU ENTRETENIMIENTO

DESDE ESTA NOCHE A LAS 7:30
por **RADIO CENTRO**

- La Lucha de Una Mujer contra el Mundo..., contra la Calumnia..., contra el Amor...
- Las Pasiones Humanas, como un mar enbravecido, elevan o hunden a los Hombres,
- Pero... Qué Queda en las Almas...

CUANDO BAJA LA MAREA?

Escuche desde esta noche, a las 7:30, por RADIO CENTRO, esta otra sensacional RADIO-NOVELA, con un elenco artístico de gran categoría.

RADIO CENTRO

EN MUSICA Y DRAMA SIEMPRE EL MEJOR PROGRAMA

SOLICITAMOS: 5 MUJERES FEAS

PARA GUIAS EN EL MUSEO DEL SUSPENSO

QUE SE ESTA INSTALANDO AQUI EN SAN JOSE.

Pagamos **₡ 100⁰⁰** diarios

Presentarse en
la esquina frente
al Cine Rex.

En este espectáculo de terror se presentarán en persona los más famosos MONSTRUOS de Hollywood. GERMAN, MONSTERS, DRACULA, FRANKSTEIN, LA MOMIA, EL HOMBRE LOBO, EL JOROBADO DE PARIS, LA MANO PACHONA, que en México desmayó a 40 mujeres, en Guatemala 27, en El Salvador 31, en Managua 34.

HORROROSA INAUGURACION PROXIMAMENTE

FULMINANTE COMEDIA!!

La historia de un hombre casado con dos mujeres a la vez. Dormía dos veces. Comía dos veces. Se bañaba dos veces.

UN FORMIDABLE REPARTO PARA ESTA FORMIDABLE COMEDIA... Joaquín Cordero - Adriana Walter - Ofelia Montezco - Evangelina Elizondo y Eva Norvino.

SOLO MAYORES DE 21 AÑOS

ESTA NOCHE NO!

Defensa Social estudia motín en Puntarenas

El Consejo de Defensa Social estudiará ampliamente el problema sucedido en la noche del sábado en la cárcel de Puntarenas, donde se amotinaron los reclusos, por cuarta vez en dos meses, pues antes ocurrieron hechos similares en las penitenciarías de San José, Cartago y Liberia. El Consejo de Defensa manifiesta su preocupación por este nuevo suceso, consideró que debe urgirse la reforma penitenciaria, pero que, a la vez, deben tomarse medidas para evitar nuevos problemas, en otras cárceles del país.

CENTRAL

A las 3 ₡ 2.50
A las 7 y 9 ₡ 2.50
ROCIO DURCAL. ULTIMO DIA!
En su gran película a todo color...

MAS BONITA QUE NINGUNA

CAPRI

A las 3, 7 y 9 ₡ 2.00
(Inconveniente men. 18 años)
Vuelve la fabulosa película de los comentarios en Costa Rica. MIRTHA LEGRAND en su mejor caracterización:
VIOLACION

LUX

A las 6:30 y 8:30 ... ₡ 1.50
AUDIE MURPHY a colores!
Guerra y acción electrizantes, en:

SANGRE EN LA PLAYA

GUADALUPE

A las 8 ₡ 1.50
LUIS AGUILAR, en:
EL ZORRO VENGADOR

Lotería Popular

SORTEO Nº 1277
Martes 8 de noviembre 1966

- PRIMER PREMIO —
Serie 157 — Nº 09
con ₡ 5.000.00
- SEGUNDO PREMIO —
Serie 108 — Nº 93
con ₡ 2.500.00
- TERCER PREMIO —
Serie 127 — Nº 68
con ₡ 1.500.00

VIERNES 11! De gala el Palace con la aristócrata de las películas mexicanas!! Elsa Aguirre, Dolores del Río,

"CASA DE MUJERES" En colores.

PALACE

3 ₡ 2.00 6 - 8 ₡ 2.00
7 - 9 ₡ 2.50

IDEAL

(PROHIBIDA MENORES DE 18 AÑOS)
La inolvidable y explosiva pareja romántica de "Ayer Hoy y Mañana" juntos de nuevo en el más original, incendiario y espectacular lío conyugal de la época...!!
Marcelo es muy listo y muy "resbaloso"... pero es muy difícil que salga triunfante contra la picardía, la pasión y la urgencia de la voluptuosa y decidida Sofía...!
Un Don Juan de postín entre las redes de una vampiresa irresistible...!
Una historia picante, alegre y humana que prende fuego en los corazones!!
SOFIA LOREN, MARCELO MASTROIANNI,



MATRIMONIO A LA ITALIANA

CINEMASCOPE

TECHNICOLOR

— CALIFORNIA —

6 - 8 ₡ 4.00
S'gue haciendo locura!! Un emocionante huracán de aventuras por tierra, aire y mar...!!
Para saciarse de acción y suspenso!!
El asesino más despiadado que se ha visto en la pantalla...!! Convirtió el crimen en un arte... y podía decirse que sus víctimas morían gustosas en sus manos...!!
Un arma secreta, que piensa, ama y siente... para el Servicio Secreto...!!
Las escenas más espectaculares y asombrosas en la historia de los Agentes Secretos!!



METRO GOLDWYN-MAYER presenta
UNA PRODUCCION DE LESLIE ELLIOT con

Rod Taylor · Trevor Howard
Jill St. John

ASESINO A SUELDO

EN PANAVISION® y METROCOLOR

PANAVISION

METROCOLOR

VARIEDADES

3 - 7 - 9 ₡ 2.00
Laurence Olivier,
BUNNY LAKE HA
DESAPARECIDO

MODERNO

3 - 7 - 9 ₡ 1.50
Peter Falk,
DEMASIADOS PILLOS
En colores.

RIO

8 ₡ 1.50
Elva Presley,
AMOR EN LAS VEGAS
En colores.

MASANA! Palace - Ideal!
Rory Calhoun,

"ROSTRO EN LA LLUVIA"

SUSCRIBASE EN "LA REPUBLICA"



Hoy Miércoles 9 de Nov.
de 1966

- 3.27 LECTURA DE PROGRAMAS
- 3.30 TELE KINDER. Vivo
- 4.30 TITERES con la Cia. Mickey Mouse
- 5.00 CLUB CABALLERO BLANCO DE AJAX. Vivo
- 5.40 UN CUENTO Y ALGO MAS. Vivo
- 6.30 TELENOTICIAS
- 7.00 LOS BEVERLY RICOS
- 7.30 B A T M A N
- 8.00 SOY ESPIA
- 9.00 PEDRO VARGAS EN EL RECUERDO
- 9.30 KNOCKOUT
- 9.35 LARGO Y ARDIENTE VERANO
- 10.35 BUENAS NOCHES